

# SANTIAGO BAJO ZONA DE EMERGENCIA



**ZONA DE EMERGENCIA** para la provincia de Santiago decretó ayer el Gobierno, designando Jefe de la Zona al General Camilo Valenzuela, a raíz de las graves alteraciones del orden público producidas en los últimos días. Las Fuerzas Armadas están bajo estado de alerta y Carabineros acuartelados en mayor grado.

El Presidente de la República y los Ministros del Interior y de Defensa firmaron el decreto correspondiente que fue cursado por la Contraloría y publicado en la tarde en un suplemento del Diario Oficial.

El Subsecretario del Interior, Juan Achurra, al hacer un anuncio, ayer al mediodía, señaló que la vigencia de la Zona de Emergencia no fue fijada en el decreto, sino que la Ley concede seis meses, plazo que podrá acortarse si el Gobierno considera que no hay riesgos para mantenerla.

Respecto a la posibilidad de que las elecciones parlamentarias se realicen bajo la Zona de Emergencia, manifestó que si antes o en el momento de la declaración se considera oportuno, el decreto sería derogado, pero que mientras subsistan las actuales condiciones seguirá vigente.

**PREVENCION** Las zonas de Emergencia, puntualmente el Subsecretario, es una medida de carácter preventivo que contempla la Ley de Seguridad Interior del Estado el objeto de evitar alteraciones del orden público.

das de vigilancia y de prevención con el objeto de mantener el orden público.

### JEFE DE LA ZONA DE EMERGENCIA

El General Camilo Valenzuela se entrevistó después de las 14 horas con el Ministro del Interior, Patricio Rojas, para analizar la situación. Señaló que más adelante se reuniría con los periodistas para informar a la opinión pública sobre la situación en la provincia.

En la reunión estuvo presente el Intendente de Santiago, Jorge Kindermann, quien evitó formular declaraciones.

Dijo el General Valenzuela:

## Seré inflexible en mantener orden legal



**JEFE DE ZONA DE EMERGENCIA.** El General Camilo Valenzuela, Comandante en Jefe de la II División del Ejército.

Momentos después se asumió el General de División Camilo Valenzuela el mando de la zona de emergencia de la provincia de Santiago, a las 18 horas de ayer, concedió una entrevista de prensa en su gabinete de trabajo. En esta entrevista el General Valenzuela hizo las siguientes declaraciones:

"He concertado esta entrevista de prensa con el propósito de comunicarle oficialmente, y a través de vuestros órganos de difusión, a la ciudadanía de la provincia de Santiago, que en el día de hoy, por Decreto N° 885 de 27 de Junio de 1970, su excelencia el Presidente de la República ha declarado en "estado de emergencia" la Provincia de Santiago, hasta por el máximo del plazo previsto en el inciso 2° del Art. 31 de la Ley N° 12.927 (6 meses).

"Como Jefe Militar de esta Z. E. y con todas las facultades determinadas en los Arts. 33 y 34 del citado cuerpo legal, ha sido designado el General que les habla.

"Las causas que han determinado que el Supremo Gobierno adoptare esta resolución, son de todos conocidos.

"La serie de atentados de violencia de que, de un tiempo a esta parte, hemos sido testigos han culminado con la muerte de dos jóvenes estudiantes, hecho deplorable, que enluta al país, y que todos lamentamos profundamente.

"La utilización de elementos jóvenes, llenos de entusiasmo, desinterés e inexperiencia, propia de sus cortos años, como instrumentos de propósitos oscuros deben ser radicalmente eliminados de nuestras prácticas.

"Este Jefe de Z. E. comprende las enormes responsabilidades recibidas.

"Para ello cuenta con el respaldo de la Ley, que le otorga amplias atribuciones y que, no obstante ser materia ampliamente conocida por los Srs. periodistas, aquí presentes, con el propósito de objetivar la información, les entrega en sus artículos principales.

"El General que les habla mantuvo durante el período de Z. E. que terminará el 21 de mayo próximo pasado, las mejores relaciones con los órganos de difusión y espera que ello continúe invariablemente dentro del mismo plano.

"Estima proclama la oportunidad para representarles que, da

(Pasa a la Pág. 5)

Pese a las promesas formuladas por los organizadores, en el sentido que la concentración estudiantil de ayer sería pacífica y no se producirían desbordamientos de violencia, elementos del Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR y Socialistas protagonizaron serios

incidentes. En el grabado se ve el sector de la Alameda Bernardo O'Higgins, frente al Cerro Santa Lucía, en los momentos en que extremistas colocan un tubo de metal en la arteria señalada, para impedir el paso de los vehículos y el normal tránsito de la movilización colectiva.

## Clima de violencia en funerales de estudiante

Desde tempranas horas de la mañana el centro de Puente Alto se transformó nuevamente en un campo de batalla, en que grupos de delincuentes habituales y agitadores, mezclados entre los estudiantes secundarios y primarios, sostuvieron violentos encuentros con efectivos de Carabineros.

Todo ello, como un preludio de lo que serían los funerales del estudiante Claudio Pavez Hidalgo, fallecido en las primeras horas de la mañana del viernes.

Los desmanes se centralizaron especialmente en el supermercado "Listo" ubicado en calle Santa Josefina, frente a la Plaza Manuel Rodríguez establecimiento cuyo frontis, quedó prácticamente destruido a pesar de los esfuerzos policiales por mantener el orden.

Individuos, ajenos a los alumnos, portando tarros de combustible que fueron repartidos previamente por un pequeño automóvil de color blanco, regaron la intersección de las calles Tocornal y Concha y Toro, las que fueron incendiadas posteriormente, siendo sofocados por un carro lanzaaguas.

Mientras tanto en el local de la Escuela Industrial de Puente Alto, lugar en donde eran velados los restos del alumno fallecido, llegaban grupos de personas portando ofrendas florales y preparándose para las exequias que se realizarían a las 16 horas.

### VANDALISMO Y NO PROTESTA

Dos microbuses de Carabineros se ubicaron a primera hora frente al Supermercado "Listo", lugar que era el objeto principal de los vándalos. Sin embargo, al trasladarse los muchachos a otros puntos de la comuna debieron abandonar su primitiva posición para actuar directamente y frente a una verdadera lluvia de pedruzcos que los primeros lanzaban contra los

(Pasa a la Pág. 5)



Cientos de personas, entre familiares, amigos, compañeros y habitantes de Puente Alto asistieron a la Misa oficiada en memoria de Claudio Pavez Hidalgo, en

la Iglesia de Nuestra Señora de la Merced. Junto al féretro estuvieron sus padres, y sus compañeros y profesores.

## Alessandrismo ratificó con hechos amenazas de desencadenar la violencia

EL COMANDO DE LA CANDIDATURA del abanderado del Partido Nacional, Jorge Alessandri, ratificando todas las denuncias hechas acerca de la instigación interesada que sectores extremistas de derecha e izquierda están realizando para

crear un clima de violencia, fue el principal protagonista de hechos de fuerza física y desorden ocurridos durante el día de ayer.

Coincidiendo con los propósitos que los militantes ministros y de sectores del Partido Socialista

evidenciaron ayer en la Federación de Estudiantes de Chile, profesionales de la violencia, contratados por la candidatura del Partido Nacional, atacaron con armas de fuego a estudiantes universitarios y secundarios y posteriormente secuestraron con propósitos de darle muerte al periodista del diario "El Siglo" Eduardo Labarca Godard.

En este sentido, los hechos coincidieron perfectamente con las amenazas hechas por el jefe de propaganda de la candidatura de Alessandri, Jaime Egaña Barahona, quien expresó hace algunos días en el diario "Las Últimas Noticias" que tenía ochenta hombres armados para usar la violencia en contra de sus adversarios. Ayer, algunos de los ochenta "especialistas" contratados, dispararon con armas de fuego cortas y largas en contra de manifestantes juveniles desde la sede Alessandrista de Purísima y Bellavista y posteriormente, amenazando con armas de fuego trataron de introducir a esa sede al periodista Labarca, que logró dificultosamente huir y presentar la denuncia que investiga en estos momentos el Ministerio del Interior. (Información en la página 5).

## No era estudiante Patricio Núñez Palma

Se confirmó que no es estudiante Patricio Gustavo Núñez Palma, que murió ayer en la mañana víctima de un traumatismo encefalocraneano, y que en un primer momento se señaló como alumno del Liceo

En realidad, Núñez Palma no registra matrícula en ningún colegio durante 1970. El año pasado había cursado octavo año básico en la Escuela Nocturna de la población "Luis Matte".

El Subsecretario del Interior, en base a las informaciones que tenía en ese momento, entregó al mediodía la siguiente versión sobre la muerte del joven Patricio Gastón Núñez Palma.

(Pasa a la Pág. 5)

## Sectores extremistas tratan de crear el desorden

Elementos miristas y socialistas rebosan a comunistas

UNA DEMOSTRACION de que los comunistas no han sido rebasados en la Unidad Popular por los elementos miristas y socialistas la constituyeron los violentos incidentes protagonizados ayer por unos 200 elementos extremistas, surgidos de la concentración estudiantil anunciada por la FECH en un clima de tranquilidad y orden.

Pese a que el Presidente de la FECH, Alejandro Rojas, de filiación comunista, pidió en sus dos intervenciones que los manifestantes se retiraran en orden a sus hogares, sus palabras cayeron en el vacío para un grupo de extremistas que terminada la concentración frente a la Casa Central de la "U" marcharon ha-

cia el Consulado de la Embajada de Estados Unidos, lanzando piedras contra el edificio.

Las fuerzas policiales, que habían recibido órdenes de sólo vigilar a la distancia a los manifestantes, debieron intervenir en la protección de la propiedad diplomática. Igual cosa se debió hacer en el caso del violento ataque lanzado por los mismos elementos extremistas contra el comando alessandrista de Bellavista con Purísima, llamada la Casa de la Victoria. Allí los ataques fueron repelidos a balazos lo que dejó varios manifestantes heridos con perdigones, que posteriormente fueron atendidos por médicos universitarios en la Escuela de Derecho.

### EN VALPARAISO

Seis Carabineros heridos y 19 estudiantes detenidos, que pasaron a disposición de la Segunda Fiscalía Militar de Santiago, por ataques a las fuerzas del orden público, fue el saldo de los disturbios que provocaron los estudiantes en el vecino puerto Valparaíso.

Grupos de alumnos universitarios y secundarios iniciaron en la mañana diversos desórdenes en las principales arterias de esa ciudad.

Los jóvenes salieron a las calles y bloquearon con fogatas la Avenida España, suspendiendo así el tráfico entre Valparaíso y Viña del Mar. Al tiempo que personal de la policía uniformada desviaba el tránsito por la variante Santos Ossa, perdiendo de esta manera fuerzas importantes en el enfrentamiento con los estudiantes.

Los hechos más violentos se registraron cuando los estudiantes incendiaron una ganta de Carabineros instalada en la Avenida Errázunz con Avenida Argentina. La policía uniformada actuó en esta oportunidad con bastante prudencia, evitando los choques.

Frente a la Universidad Católica y a la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile, en calle Blanco, también se registraron algunos incidentes que no pasaron más allá de carreras y pequeñas refriegas entre estudiantes y efectivos de Carabineros.

Cerca de las 20 horas la situación era tensa, los ánimos se iban enardeciendo. Los estudiantes universitarios y secundarios colocaron barricadas en diferentes lugares del puerto, y en la Avenida España y Argentina, los puntos más álgidos, donde instalaron grandes letreros con consignas políticas.

A esta misma hora otro grupo de estudiantes, aún no identificado, desvalijaron la secretaría política del candidato presidencial Jorge Alessandri, ubicada en Pasaje Quillota 798 de Valparaíso sustrayendo y destruyendo diversos elementos cuyo valor no ha sido calculado.

Entre el material robado, según se dijo, se encuentran máquinas de escribir, dinero y propaganda política.



Elementos alessandristas, armados de escopetas, disparan desde el antejardín del

comando "La Casa de la Victoria" contra los elementos miristas y socialistas que pretendieron atacar la sede.



**¿Elección, para qué?**

**PERIODISTA:** Si usted es candidato único a la Rectoría de la Universidad Católica ¿qué importancia tiene la elección como para que se polarice a tal punto la opinión de la comunidad universitaria?

**CASTILLO:** Hay obligación de votar aunque no se trata aquí de elegir a un hombre, porque ese hombre ya está elegido; bastaría con que fuera yo el único votante para que obtuviera el 100 por ciento del sufragio. Lo que importa en esta elección es otra cosa: es la obligación de pronunciarse "con el voto", ya sea a favor o en blanco. No votar es cobardía. Hay dos posiciones bien definidas en la Universidad Católica: la que encabezo, en procura de mayores y más profundas realizaciones reformistas, y las de aquellos que temen ir adelante y buscan más bien un retroceso o una paralización del proceso de reformas. Esas dos posiciones deben ser claramente manifestadas, y no refugiarse en la abstención. Aquí están en juego las ideas y objetivos de la reforma universitaria; los que creen que hay que seguir adelante, profundizando este proceso, van a votar por mí, no tanto —repto— para que yo sea elegido, sino para respaldar este avance; los que piensan que es conveniente cambiar de rumbo, al carecer de candidato, deben votar en blanco; pero abstenerse me parece una actitud cobarde y descomprometida con los intereses superiores de toda la comunidad universitaria.

**El "Gremialismo"**

**PERIODISTA:** El llamado movimiento "gremialista" del estudiantado, que es el que se ha opuesto con más fuerza a su gestión ¿qué representa dentro de la Universidad, tanto desde el punto de vista cuantitativo como cualitativo?

**CASTILLO:** Los que se dicen "gremialistas" y proclaman un apolitismo muy especial, representan a esos estudiantes que quieren pasar lo más rápidamente por la Universidad para tener una profesión, sin comprometerse con el gran momento que está viviendo Chile. Los "gremialistas" han usado muy bien el apolitismo de este tipo de estudiantes que sólo buscan una profesión. Y no siempre estos estudiantes "profesionalizantes" se dan cuenta de que el apolitismo es también una expresión política; usted ha observado como hoy día vemos a personas que han dedicado la vida entera a la política y dicen que no son políticos. Pero nosotros hemos denunciado a los que, ocultos tras un supuesto apolitismo, lo único que desean es paralizar la reforma y restaurar antiguas prácticas y privilegios; tras el apolitismo se esconden intereses que son minoritarios tanto dentro de la Universidad como en el resto del país. De modo que los "gremialistas", a pesar de su proclamado apolitismo, responden a una ideología que quiere una Universidad que sirva para la mantención del sistema.

Desde el punto de vista cuantitativo, los "gremialistas" demostraron alguna vez tener un 40 por ciento del estudiantado, pero creo que han reducido notablemente su influencia; ellos, que encabezan por ahora la Federación de Estudiantes, no han realizado, sin embargo, un trabajo de compromiso del estudiantado con lo que la Universidad está tratando de hacer; se han limitado a ciertos actos sin demasiada trascendencia, como elegir una reina; en las reuniones del Consejo Superior, donde podrían demostrarlo que quisieran hacer, sólo se han limitado a votar en blanco en cada oportunidad, sin comprometerse con nada, lo que me parece que es una actitud muy poco joven.

**¿Y si ganan?**

**PERIODISTA:** En la elección presidencial, cualquiera candidatura tiene posibilidad teórica de triunfar; el "gremialismo" dentro de la Universidad se expresa en el "alesandrismo" fuera de ella. ¿Qué ocurrirá con el proceso de reformas si este "gremialismo" fracasa en la Universidad pero triunfa en la elección presidencial? ¿Le será posible seguir reformándose a la Universidad, inserta en un medio político tan poco propicio a los cambios?

**CASTILLO:** Si la sociedad dentro de la cual se desenvuelve la vida de una Universidad fuera una sociedad justa, esa Universidad debería tender a la mantención del sistema y de todo el orden establecido. Mientras eso no ocurra, la Universidad debe postular el cambio. Esa postulación de cambios va a ser una posición permanente de la Universidad Católica, cualquier que sea el gobierno elegido. Si el Gobierno quiere los cambios, la Universidad va a cumplir su cometido en pleno acuerdo con ese Gobierno; si por el contrario, trata de frenarlos, de impedirlos, entonces la Universidad Católica seguirá comprometiéndose en el cambio en oposición muy activa a ese Gobierno.

**Proceso irreversible**

**PERIODISTA:** El hecho de que haya tenido éxito la maniobra derechista que culminó con su renuncia a la Rectoría ¿no prueba que el proceso reformista se llevo adelante de una manera tal vez un poco suave y no alcanzó a constituirse en un fenómeno irreversible?

**CASTILLO:** El fenómeno era tan irreversible, tanto fue el peligro que vieron, que lanzaron su campaña para tratar de impedir la continuación de la transformación. Hemos hecho transformaciones tangibles en lo estructural de la Universidad. Pero no sólo eso: creo que ha habido una transformación irreversible de los espíritus. He recibido muchas cartas de profesores y de alumnos que demuestran esa transformación; en esas cartas se revela que hay energías morales y espirituales suficientes para ir todavía más adelante, con más imaginación y con más disciplina. En nuestra Universidad el proceso de cambios es irreversible, del mismo modo que lo es en el país entero. Todo el país va en un proceso de transformaciones imposibles de evitar; aunque hubiera un Presidente que quiera evitar esos cambios, ello sería nada más que un accidente.

Tal vez, lo que a usted le parezca un fenómeno reversible es el hecho de que no hayamos mantenido una actitud crítica y de permanente evaluación de lo que nosotros mismos hemos hecho; la reforma necesita revisarse permanentemente a sí misma, para enriquecer y profundizar sus proyectos y sus ideales; esa actitud creo que la fuimos perdiendo un poco de vista, pero tenemos conciencia de que en el futuro no debe ocurrir

**FERNANDO CASTILLO**

Por Victor Moreira



*La derecha que gobernó a Chile durante las últimas décadas emergió en gran parte de la Universidad Católica. La mayoría de sus figuras patricias fue formada en esos severos claustros, donde el gesto grave y la vejez conceptual creaban una atmósfera solemne de respeto y veneración a la tradición y al orden establecido. Una juventud sin risa se preparaba allí, para suceder en el mando a sus mayores. La derecha estaba tranquila: la Universidad Católica cumplía su buen cometido*

*Y vino 1967. Fue en agosto de ese año que los jóvenes se cansaron de ser viejos. Una como cierta insolencia desenfadada se apoderó de todo aquello que olía a naftalina, y lo impregnaron de risas, de gritos, de protestas, de nuevas ansias. Fue el caos, en cierto modo. Fue el canto destructor que lo puso todo en duda, que no afirmó nada, salvo una sola cosa: la Universidad Católica no sería ya nunca más lo que hasta entonces fue.*

*¿Qué era la Universidad? ¿Por qué era mala? ¿Qué se quería de ella en el futuro?*

*Se hizo entonces necesario pensar a la Universidad, pensar su pasado y dirigirse interrogantes al futuro. Los muchachos que se apoderaron de ella, en agosto de 1967, decidieron no entregarle a nadie la Universidad, salvo a quienes quisieran y fueran capaces de llevarla por otros rumbos nuevos. Vinieron esos hombres con Fernando Castillo a la cabeza. Fueron aclamados por la juventud que se había rebelado. Comenzaron las reformas. Nuevas ideas y nuevos rostros, ideas y rostros jóvenes, condujeron a la Universidad por caminos nunca soñados antes de agosto de 1967.*

*Pero la nueva verdad dividió a los jóvenes. Una verdad que se proclama y nada más, puede unir*



*a todos; pero una verdad actual, hecha realidad, divide profundamente: a un lado quedan los que entienden que hay que cambiarlo todo para que "todo quede igual"; al otro lado, los mejores, los que hacen del cambio verdadero un compromiso vital, porque ven la injusticia, y la injusticia les hiere.*

*Los primeros vieron que era cierto, que el sistema de privilegios, que el orden establecido, que los valores enajenantes, que la autocracia, que todo eso se derrumbaba. Pensaron que antes del derrumbe definitivo del viejo edificio era posible salvar algo, impedir que las reformas lo arrollaran todo. Y se plantaron frente al proceso reformista, dispuestos a detenerlo como fuera. Surgió la inevitable reacción de anti-reforma.*

*Fernando Castillo, el Rector de la reformada Universidad, fue entonces el blanco de las iras anti-reformistas. Lo acusaron de todo y sólo encontraron eco en la cadena de diarios de "El Mercurio".*

*Ellos, que ven la historia en términos de pasado y no de futuro; ellos, para quienes es más glorioso leer la historia del ayer que escribir la historia del mañana, cuestionaron la "persona" del Rector y el sentido de la Reforma.*

*Fernando Castillo renunció, para permitir que la Comunidad Universitaria se pronunciara. Y la Comunidad se pronunció el martes próximo. La anti-reforma no pudo encontrar una persona que la representara. La reforma llevó a Fernando Castillo. Como Rector está, pues, asegurado. Lo que no está asegurado es el destino mismo de las reformas. Ello depende del respaldo que obtenga su líder. La reforma votará por Castillo; la contra-reforma lo hará en blanco. La Universidad que asombró al mundo con su reforma dirá su vocación de hoy: leer historia o escribir historia.*



**REVOLUCION CULTURAL Y SALTO ADELANTE EN LA UC**

así. De modo que no estoy muy de acuerdo en la afirmación de que no ha habido una transformación sea suficiente, pero lo que se ha hecho ya no admite

**Cambio de perspectiva**

**PERIODISTA:** Entre los ideales de la reforma iniciada en 1967 figuraban los de "compromiso con la realidad" y "compromiso con el pueblo". Hoy día, compromiso no tanto con la realidad que es sino con la liberación del pueblo. ¿A qué se debe este cambio de perspectivas?

**CASTILLO:** Es lo que hemos llamado "el salto adelante". Nosotros no queremos ser ni hacer puros intérpretes reflexivos de la realidad. Hemos avanzado en el presente tal como es, sino que haciéndola crítica, comprometida con el futuro. La Universidad no puede presentarse deformada por la dominación y la dependencia. No tiene sentido adherirse a un "desarrollo" que conducen a mayor dependencia y mayor frustración, tal como ha ocurrido en otras sociedades donde la búsqueda de felicidad se convierte en angustia permanente, donde se sufre mayor dominación, racismo, guerra, tiranía de grupos pequeños, represión y negación del individuo, donde el trabajador es reducido a la categoría de consumidor de bienes e ideologías. De allí que el compromiso de la reforma es el de insertar a la Universidad en un proceso de liberación humana y social. Pero para hacer una sociedad nueva hay que hacer una moral nueva, y ella debe comenzar en la propia Universidad. Desarrollaremos una nueva moral del trabajo, haremos una revolución cultural y promoveremos un fuerte salto adelante.

**¿Simbolismo chino?**

**PERIODISTA:** Las expresiones "salto adelante" y "revolución cultural" que usted pronuncia y que aparecen también en su documento "Orientaciones y Programa para la Reforma" sugieren de modo directo ciertos postulados de política interna en China Popular. ¿Qué relación hay entre sus posiciones y los conceptos chinos de "salto adelante" y "revolución cultural"? ¿O ha preferido usted desconocer las connotaciones políticas de esas expresiones?

**CASTILLO:** Es cierto que hay palabras y expresiones que tienen connotaciones especiales. Nosotros, los que elaboramos el documento a que usted se refiere, luchamos por no caer en simbolismos. Pero nos pareció que esas dos expresiones "salto adelante" y "revolución cultural" expresan tan fielmente lo que queremos hacer, que decidimos mantenerlas. En cambio, eliminamos las palabras "desarrollo" y "subdesarrollo", precisamente porque nos introducen en la idea de progreso a que me referí en la respuesta anterior y que también explicamos en el folleto que usted nombra. La nueva fase de la Reforma no es un paso más en el proceso, es un verdadero salto adelante; la expresión surgió como reacción de grupos muy grandes de profesores y alumnos que vinieron a verme y me dieron la tarea de impulsar la Reforma hacia las metas que nos estamos planteando. La expresión "revolución cultural", por otra parte, ha de entenderse como un acto de creación del propio pueblo: una revolución no implica solamente la detentación del poder ni el sólo cambio radical de las condiciones materiales de vida de los hombres; una revolución verdadera implica también un cambio en los valores del hombre, implica un proceso que abarca la existencia total del individuo y que le permite liberarse en todas las formas de la vida personal y social. En este sentido debe entenderse la "revolución cultural" y para ello es que estamos proponiendo "insertar la Universidad en el proceso de liberación humana y social, contribuyendo a la creación de una nueva y propia cultura, forma de vida de un pueblo que se convierte en sujeto de su historia y en constructor del mundo humano".

**La nueva moral**

**PERIODISTA:** ¿Y qué se debe entender por "la nueva moral del trabajo" que se propone incluir dentro de las nuevas reformas?

**CASTILLO:** Es necesario crear una sociedad comunitaria dentro de nuestras fronteras. No es posible sin una nueva moral del trabajo y ella debe comenzar en nuestra propia universidad. Hemos planteado que "nadie puede enriquecerse en la Universidad a costa del trabajo de otros. Nadie puede aprovechar en beneficio propio los recursos que se producen directa o indirectamente por el uso de instalaciones propiedad de otros recursos que son de toda la comunidad universitaria. Nadie puede alegar derechos que no están fundados estrictamente en el trabajo productivo. Nadie puede reclamar situaciones de excepción, aun cuando sean reconocidas por la sociedad, que estén al margen de las normas determinadas por la comunidad, sea en cuanto a la remuneración o a otros derechos, y que determinan injustas diferencias en la Universidad. La Reforma proclama, frente a los valores discriminatorios y muchas veces inhumanos de nuestra sociedad, los valores supremos del trabajo y la solidaridad como fundamentos de una nueva moralidad en el ejercicio de las funciones universitarias". Hemos sostenido que la Universidad "tiene la obligación, si desea ser consecuente en su compromiso con la liberación del hombre, a prefigurar los valores propios de una nueva cultura en que el hombre vale por lo que hace y no por lo que tiene". Por eso, entre otros aspectos, nuestra nueva moral del trabajo, nos hemos propuesto impedir las diferencias odiosas e injustas entre las rentas más bajas y las más altas. Vamos a determinar topes máximos suficientes y remuneraciones mínimas que permitan una vida digna. Sabemos que con ello nos colocaremos al margen de las pautas de distribución de la riqueza y valoración del trabajo que imperan en nuestra sociedad, pero es que la misión de la Universidad no puede consistir en una adaptación a una circunstancia histórica que condiciona la dominación del hombre, sino precisamente la contraria: la Universidad debe desadaptarse y rebelarse, afirmando su vocación crítica y su compromiso ético con la liberación del hombre.



# LA NACION

## Democracia o violencia

Los trágicos acontecimientos del 26 de mayo en Puente Alto, que aceleraron vertiginosamente el proceso político nacional. A nadie escapa la absoluta inutilidad de las muertes. Los estudiantes organizaron incidentes en apoyo a un conflicto de los servicios del Ministerio de Educación que ese mismo día encontraba fórmula de solución por el cauce normal de una mediación parlamentaria.

El margen del indispensable fundamento de responsabilidad a través de las investigaciones pertinentes, este hecho obli- gado a una consideración responsable de la opinión pública por encima de las posiciones partidistas y compromisos electorales.

La ciudadanía entera tiene derecho a preguntarse de dónde parte la violencia, quién instiga la violencia, cómo se provocan situaciones de enfrentamiento entre elementos de la fuerza pública que — en la propia dinámica de la violencia — conducen a desenlaces fatales como el que hoy debemos lamentar.

El día de ayer una secretaria alessandrista fue agredida por miembros de la Unidad Popular. Este dentro se respondió con fue- rescopetas como consecuencia de lo cual resultaron heridos dos estudiantes. Este incidente ejemplar con elocuencia extrema la do- cumento de que brota la violencia en algunos grupos han desencadenado en la actual campaña electoral. No se ha apagado el ardor del ingeniero agrónomo Mario Merino victimado por la resistencia de algunos latifundistas a la aplicación legal de las medidas copiatorias de la Reforma Agraria. En esa oportunidad hubo ocasio- nes de constatar que el asesinato de un profesional no fue un he- cho fortuito, desvinculado de un cuadro de resistencia y de pro- puestas sistemáticamente mante- nidas. Al contrario, quedó en claro que el crimen del fundo "La Piedad" se insertaba en un contexto de resistencia al Gobierno legítimo, tipo claramente subversivo, que se ha desmenuzado desde las apresuradas declaraciones del candidato derechista hasta la organización de grupos armados clandestinos.

## Dificultades Para Comprimir el Consumo

La actual estructura del consumo en nuestro país, fue calificada en el Seminario CORFO, de ineficiente, ya que se incorporan hábitos de gastos que no son compatibles con el estado de la economía general, hábitos de los cuales sólo se puede participar un sector pequeño de la población.

Esta situación tiene la desventaja notable de que las grandes capas de la población no están aptas para adherirse a una política de ahorro y en consecuencia de reducción del consumo. Es viable lograr grandes sectores a una política de ahorro, en la medida en que se realice una acción a fondo para reestructurar el gasto de tal manera que se respeten las prioridades más prioritarias de la economía.

La reducción del consumo global debe expresarse en términos relativos al crecimiento del ingreso y del producto industrial. Esto implica necesariamente su reducción en términos absolutos. Es decir, el consumo puede dejarse durante un tiempo en el nivel actual, pero como la economía sigue creciendo y sigue creciendo el producto industrial, este incremento debe expresarse para luego invertirse fundamentalmente en producción de bienes de consumo.

En esta comprensión relativa del consumo se presentan dificultades de tres características de nuestra economía: su carácter de sociedad de consumo, el subdesarrollo económico y el carácter de sociedad de consumo que implica una escala de valores en que la posesión de bienes poseen una importancia. En los países actualmente desarrollados el proceso fue distinto, iniciaron su camino acelerado de industrialización, orientaron los esfuerzos en la acumulación de bienes de capital, en inversiones reproductivas, en el desarrollo de nuevas fábricas produc- toras de nuevas máquinas y equipos, ya no tienen necesidad de acumu-

las, que por sí y ante sí pretende oponer a una oligarquía reaccionaria un nuevo tipo de oligarquía revolucionaria, autoritaria y de espaldas a la representatividad popular. Los apologistas de la violencia y de la vía armada son claramente identificables, tanto fuera del esquema electoral como en el seno de la propia candidatura del señor Allende.

No compartimos la plataforma programática de la Unidad Popular y creemos que su hipotético triunfo acarrearía enormes dificultades al país y particularmente a las bases populares. Pero estamos llanos a reconocer que en la Unidad Popular existen sectores que defienden lealmente la legitimidad de la expresión ciudadana en elecciones libres como único camino valedero hacia el poder. Porque reconocemos este hecho y no hemos incurrido en los excesos de una campaña difamatoria de la Unidad Popular, nos asiste la autoridad moral para señalar que en el seno de la candidatura del señor Allende, junto a elementos democráticos y progresistas, coexisten activos desquiciadores de la legalidad republicana que se aprovecharían de cualquier conjuntura para precipitar a la nación en un vórtice catastrófico que es repudiado por la ciudadanía y que no es compartido tampoco por sus propios aliados políticos de hoy.

Las grandes líneas del cuadro político nacional muestran en sus sectores extremos grupos minoritarios inconciliables. Unos y otros, por su condición de minoritarios, se ven forzados a intentar romper el ordenamiento democrático cuya legalidad mayoritaria esteriliza la posibilidad de llevar a cabo sus aspiraciones y proyectos. La violencia irrumpe en este punto como recurso extremo de quienes carecen de respuesta popular. Pero la violencia escapa siempre al control de quienes la instigan o desatan y cobra víctimas con la inhumana indiferencia de una catástrofe natural. Impedir la violencia, atacar sus causas, es una tarea de responsabilidad ciudadana a la que deben abocarse por igual todos quienes se sienten auténticamente comprometidos con la vigencia de los valores democráticos y rechazan los autoritarismos unilaterales y arbitrarios.

Concretamente, en el plano inmediato, es indispensable una distinción clara entre quienes están con la legalidad democrática y quiénes en su contra.

## En el teatro del absurdo: "Unidad Popular" y no Intervención

"Pensar doble significa la capacidad de sustentar dos creencias contradictorias y aceptar ambas". George Orwell.

Con estas palabras, el famoso ensayista inglés definía esa contradictoria actitud, propia del pensamiento totalitario. Llevado éste, en efecto, por su mecanismo, crea para sí y para sus adherentes una lógica especial en la que las palabras carecen de su significado usual y no existe la contradicción.

El conjunto heterogéneo de partidos que se llama, asimismo, "Unidad Popular" tiene un pensar doble que se manifiesta de maneras muy variadas, una de las cuales adquiere especial relieve en lo relativo al principio de no intervención.

Como se sabe, la obligación de no inmiscuirse en los asuntos internos de otro Estado figura en la mayoría de los tratados y documentos internacionales, ocupando un lugar de importancia en la Carta de las Naciones Unidas, las cuales, en 1965, aprobaron la resolución 2131, que describe los actos de intervención que dicho principio condena. En su virtud todos los Estados deben abstenerse de "organizar, apoyar, fomentar, financiar, instigar o tolerar actividades armadas, subversivas o terroristas encaminadas a cambiar por la violencia el régimen de otro Estado y de intervenir en una guerra civil de otro Estado".

En la parte referente a la "política internacional del gobierno popular", el programa de la UP establece que "su política será vigilante y activa para defender el principio de no intervención".

Más adelante, sin embargo, se afirma que "Las luchas que libran los pueblos por su liberación y por la construcción del socialismo recibirán (sic) la solidaridad efectiva y militante del Gobierno Popular". Este principio guarda estrecha relación — y no podría ser de otra manera — con las estrechas vinculaciones de muchos dirigentes de la UP con el gobierno de Castro — con las resoluciones que en la llamada Conferencia Tricontinental de La Habana se aprobaron en enero de 1966 con la presencia y el consentimiento de líderes de la UP de tanto relieve como su actual candidato a la Presidencia. Allí se estableció "el derecho y el deber de los pueblos de Asia, África y América Latina y de los Estados y gobiernos progresistas del mundo, a facilitar apoyo material y moral a los pueblos que luchan por su liberación o son agredidos directa o indirectamente por potencias imperialistas".

¿Cómo conciliar la no intervención en los asuntos internos de otros Estados con la "solidaridad efectiva y militante del gobierno popular" con "las luchas que libran los pueblos por su liberación y por la construcción del socialismo"? La no intervención prohíbe todos los actos señalados en la resolución 2131 de las NN. UU., los cuales, sin duda, deberán realizarse si esa "solidaridad efectiva y militante" no es una frase hueca. Si a ello agregamos que la Tricontinental, asimismo, definió la lucha armada de liberación como "una forma fundamental de lucha en Venezuela, Colombia, Guatemala, Perú" y que Fidel, reiteradamente, ha afirmado no sólo que "La conquista del poder en América Latina no podrá hacerse sino a través de la violencia revolucionaria" (Gramma, 14 de agosto de 1966), sino también que "La ayuda que se brinda a los pueblos que luchan por su independencia tiene antecedentes históricos y políticos bien conocidos", como son los suministrados por "la epopeya de Bolívar, San Martín y Sucre" contra la dominación española (Gramma, 11 de febrero de 1966), tendremos que concluir, inapelablemente, que esa "solidaridad efectiva y militante" deberá asumir, necesariamente, algunas de las formas descritas por la resolución 2131 de las NN. UU., o sea violar el principio de no intervención, del cual se dicen tan "vigilantes" los de la UP.

A estas contradicciones es a donde conduce el mecanicismo y el totalitarismo de la llamada UP, cuyo "pensamiento doble" llevaría al país a aventuras internacionales incompatibles con el prestigio que Chile ha logrado en el orden mundial.

Sin embargo, no es esta la única manifestación de la carencia de la lógica más elemental en el programa internacional de la UP, como esperamos demostrarlo en próximos artículos.

## Textos Integracionistas

Editorial del Pacífico ha editado un volumen, con prólogo del Canciller italiano, Amintore Fanfani, con una recopilación de discursos del Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés. El valor de este libro reside en que permite seguir, paso a paso, el desarrollo de la política exterior chilena más creadora del presente siglo en nuestro país. No son tanto las cualidades personales del Ministro Valdés las que resaltan en estas páginas, sino, sobre todo, la obra conjunta de un Gobierno que echó las bases de la integración latinoamericana, estimuló la creación del Mercado Andino, estableció relaciones diplomáticas y comerciales con los países socialistas y participó en todas las esferas que condujeron a la creación de un frente unido de todos los países latinoamericanos.

El "nacionalismo continental" es uno de los temas básicos. Se trata de realizar un gran viraje histórico en América Latina que termine con la dispersión de todos los países del continente, creando organizacio-

## La Semana Política



LA DERECHA Y LAS ENCUESTAS

A poco más de dos meses de la próxima elección presidencial, las candidaturas de los señores Alessandri y Allende comienzan a padecer en forma angustiosa la presión de sus contradicciones internas.

Presentada como candidatura "nacional e independiente" y apoyada como casi único elemento programático en una arrasadora imagen de triunfo — en circunstancia que las restantes fuerzas políticas aún no habían proclamado a sus respectivos candidatos —, la postulación del señor Alessandri sucumbe progresivamente al contraste entre su liviandad doctrinaria y los abrumadores intereses que la prohíben. Para la opinión pública se ha ido haciendo cada vez más claro que la candidatura Alessandri no representa otra cosa que la candidatura del Partido Nacional y que el Partido Nacional, a su vez, no es algo distinto de la más inequívoca expresión política de la derecha.

Esta conciencia creciente ha impactado en forma directa en la adhesión cada vez más vacilante que el señor Alessandri recibe de parte del electorado flotante, no adscrito a partidos políticos ni con una posición doctrinaria definida. El descenso del alessandrista, registrado dramáticamente en las encuestas, ha dado motivo para que los publicistas de su campaña se hayan abocado a maniobras que han contribuido a restarle a esta candidatura la poca santidad que todavía podría exhibir ante sectores muy pocos exigentes del electorado.

La candidatura Alessandri partió poniendo un énfasis absoluto en las encuestas de opinión realizadas por su propio comando y por órganos periodísticos que le son afines. En los primeros muestreos no se

### Valparaíso

Alessandri	24,3%
Allende	26,8%
Tomic	38,1%
En blanco	10,8%

Estos resultados podrían estar anunciando una nueva ofensiva de descrédito del comando alessandrista hacia las encuestas, lo cual terminaría, simultáneamente, por derrumbar toda posibilidad coherente de que el alessandrista acometiera la confección de nuevos muestreos con la esperanza de ser tomado en serio por la opinión pública.

### CONTRADICCIONES EN LA UNIDAD POPULAR

La Unidad Popular, por su parte, debe enfrentar el resquebrajamiento entre los sectores democráticos que la integran y la incompatible coexistencia en su seno de los grupos partidarios de la vía armada y del desquiciamiento de la legalidad republicana.

El senador radical Américo Acuña puso en evidencia esta contradicción en la entrevista que concedió a un vespertino y que apareció publicada el viernes 26. El senador radical, que viene de renunciar como delegado de los senadores de su colectividad ante el CEN, señaló sus discrepancias con los dirigentes socialistas a quienes define como "líderes guerrilleros" más bien que como integrantes de un comando electoral respetuoso de las reglas de juego democráticas.

Para el senador Acuña esta discrepancia no es tan sólo de fondo sino que, afecta también el planteamiento táctico concreto. Los socialistas afectos a la guerrilla son acusados por el senador radical de irrealismo político con lo que lesionan gravemente las posibilidades electorales y de gobierno de la Unidad Popular. Para el senador Acuña el periodista Elmo Catalán, que marchó a la guerrilla boliviana alegando la imposibilidad de la revolución

preguntó ¿Por quién votaría usted si las elecciones fueran hoy? sino ¿Quién cree usted que saldría elegido si las elecciones fueran hoy? Con Radomiro Tomic no proclamado oficialmente por su partido y con la Unidad Popular sin haber designado todavía candidato, la respuesta obvia era abrumadoramente favorable al señor Alessandri. Pero esto no significaba que quienes meramente creían en un triunfo del señor Alessandri a diez meses de la elección presidencial fueran también electores suyos y estuvieran dispuestos a respaldarlo con sus votos. La puesta en marcha de las demás candidaturas y las intervenciones concretas del señor Alessandri, despejando la incógnita de su silencio, propicio a todas las interpretaciones, llegaron paulatinamente a configurar un cuadro muy distinto de las optimistas presunciones iniciales.

Los nuevos muestreos realizados por organismos responsables mostraron un panorama diferente. En este punto el comando alessandrista encontró oportuno cuestionar la seriedad de las encuestas aludidas y poner en duda la legitimidad, en general, de cualquier tipo de encuesta. Pero esta actitud, meramente negativa, al parecer no resultó satisfactoria para los estrategas del alessandrista. Se procedió a la ejecución de encuestas propias en el Gran Santiago que, dadas a conocer recientemente, colocaban en tercer lugar a Radomiro Tomic y restituían al señor Alessandri una porcentualidad más confortable. En este punto, cuando el alessandrista ha optado por reconocer nuevamente que las encuestas podrían tener valor como indicadores de opinión, acaba de darse a conocer un muestreo realizado en Valparaíso y Concepción que arroja los siguientes resultados porcentuales:

### Concepción

Alessandri	15,5%
Allende	31,4%
Tomic	31,5%
En blanco	21%

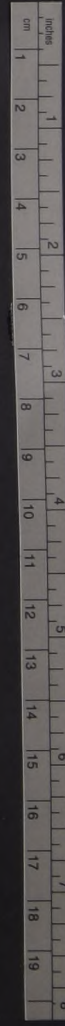
armada en nuestro país, demostró ser verdaderamente consecuente con sus ideales y tener una captación adecuada de la realidad nacional. No sucede así con los guerrilleros chilenos que no se marchan a ninguna parte y esterilizan el proceso revolucionario en alaridos y provocaciones sin destino.

Las dificultades expuestas por el senador radical encontraron una sorpresiva, aunque trágica confirmación, el mismo día que apareció publicada la entrevista a que aludimos. Los incidentes de Puente Alto, con su dolorosa secuela de dos estudiantes muertos, revelaron una doble orientación en los elementos de la Unidad Popular. Aunque aunados para responsabilizar al Gobierno, comunistas y radicales comprendieron que la agitación deliberada y con fines políticos sólo serviría para allegar elementos a las argumentaciones autanaristas y represivas de la derecha, en tanto que elementos socialistas y del MIR se mostraron partidarios de irrumpir violentamente por la brecha abierta y fomentar la ocurrencia de nuevas situaciones conflictivas.

Más allá de la explotación política de estos desgraciados sucesos, las infortunadas víctimas de la violencia son el fruto de una instigación sistemática e ideológicamente fundamentada. Frente a estos hechos la ciudadanía se encuentra enfrentada a una definición radical y consecuente: Propiciamos la transformación social dentro de un Estado de Derecho y sin violencia. Esta proposición se formula a un lado de un abismo. Del otro lado están quienes reemplazan el Derecho por el autanarismo y la universalidad de la norma jurídica por el irracionalismo de las armas.

No menos esencial es la idea de que la ayuda real que recibe América Latina en materia financiera es un mito. Este fue uno de los conceptos que el Canciller Valdés transmitió personalmente al Presidente Nixon. Lejos de ser la nación más poderosa del mundo la que ayuda a su débil vecino, América Latina es la que está contribuyendo a financiar el desarrollo de Estados Unidos y de otros países industrializados. Las inversiones privadas extranjeras significan que las empresas inversoras sacan del continente una cifra varias veces superior a la que dejan aquí. "Los beneficios del capital crecen y se multiplican no en nuestro país sino en el extranjero".

Esta colección de discursos del Canciller Valdés es importante porque es representativa. Reflejan todo un clima intelectual y son, sin duda, una etapa nueva de la política exterior chilena. Y no es el menor de sus méritos el que no sean simples especulaciones abstractas, sino que hayan sido llevadas a la práctica, sistemáticamente, durante seis años.





# Amplio respaldo a la reforma en la U. Austral de Valdivia

En la Universidad Austral de Valdivia se realizó por primera vez un plebiscito en el cual se consultó a la comunidad universitaria dos temas relativos a la reforma universitaria, y un tercer referente al plan de desarrollo en marcha por la Universidad.

El Rector de la U. Austral, William Thayer Arteaga, se mostró altamente satisfecho del resultado favorable que arrojó el plebiscito, manifestando que "los temas propuestos a la comunidad universitaria fueron ampliamente aprobados, a pesar de que la Federación de Estudiantes había dado orden de abstenerse, la que no fue obedecida por los alumnos".

Más adelante manifestó que él pensaba que esta consulta plebiscitaria era una experiencia muy importante, que se introduciría en la vida de la Universidad Austral.

"Estimo, dijo, que sin el uso del plebiscito, o sea de la consulta a la base misma de la comunidad universitaria, no puede caminar una verdadera reforma universitaria, porque es el momento preciso en que todas las autoridades de la universidad someten su criterio al veredicto supremo de toda la comunidad universitaria".

La respuesta de esta consulta

se puede apreciar en las ponderaciones del profesorado, con un 65 por ciento del total de las opiniones de la comunidad, como así también en el sector estudiantil y laboral.

"Quiero destacar, manifestó el Rector Thayer, la importante participación que tuvo el sector laboral que, por primera vez, es llamado a una consulta de esta especie y cuya presencia en el plebiscito fue extraordinariamente alta".

Esto es prácticamente sobre un 65 por ciento del total del personal de empleados y obreros que tenían derecho a expresar su opinión y que quisieron hacer un plebiscito, respondiendo en

forma abrumadoramente favorable, tanto a la reforma como a la continuación del programa de desarrollo.

La Federación de Estudiantes Dentro del desarrollo del plebiscito, la Federación de Estudiantes acordó oficialmente la abstención, porque discrepaba de la manera cómo estaba planteada la consulta en el punto número 3 del cuestionario.

"Personalmente creo que la Federación de Estudiantes equivocó el camino. Lo que debió haber hecho, es haber recomendado, si lo estimaba adecuado, a sus integrantes, a los estudiantes, que se abstuvieran de votar el punto 3 que se refería al plan de desarrollo; o que lo votaran en contra, pero que no se restaran al proceso plebiscitario, que — como comprenden — otros puntos esenciales a la reforma", agregó William Thayer.

A pesar de que la abstención no fue total, el Rector de la Universidad Austral explicó que esta se debía a una falta de experiencia de la Federación de Estudiantes, ya que hubo un porcentaje bastante significativo de estudiantes, que a pesar de todo, acudieron a depositar su sufragio.

"El número de alumnos que votaron fue de 438, lo que es una cifra alta si se considera el número de alumnos que tradicionalmente participa en estas lides. No hay que olvidar al proceso de reforma universitaria de la Federación de Estudiantes fue elegida por 338 votos".

La lista que salió segunda en las elecciones estudiantiles obtuvo 308 votos, y la tercera 103. O sea que el total de votación obtenida a fines del año pasado fue de 746 sufragios de los cuales la propia Federación anuló 270.

Esto indica que el total de sufragios que se estimaron válidamente emitidos alcanzó solamente a 476 y la lista ganadora obtuvo 338.

"Por eso la decisión de un número importante de alumnos de no restarse a la obligación de participar en la función que es el plebiscito — no estar su nombre al proceso de reforma universitaria — lo considero ampliamente satisfactorio, añadió el Rector.

"Creo que si la Federación hubiera permitido a los alumnos votar, aunque hubiera recomendado no podía ir más allá legalmente la abstención o la votación negativa al punto 3, el resultado de esta votación habría sido aún más satisfactorio que el que hemos tenido en este momento".

Finalmente William Thayer manifestó que en la Universidad Austral el resultado ha sido altamente alentador, y los porcentajes ponderados por el profesorado de 65 por ciento, estudiantes 25 y sector laboral 10 por ciento, están en un amplio apoyo al plan de reforma universitaria y al plan de desarrollo en marcha.



RECTOR WILLIAM THAYER: "Estimo que sin el uso del plebiscito, o sea, de la consulta a la base misma de la comunidad universitaria, no puede caminar una verdadera reforma en la Universidad".



EN UNA CEREMONIA realizada en los salones de la institución, los ejecutivos del Automóvil Club de Chile procedieron a entregar los premios a los ganadores del rally de Turismo a Monte Grande, en el cual un centenar de pilotos, socios del AC, rindieron homenaje a Gabriela Mistral. La caravana automovilística de tipo turístico-cultural se realizó bajo la convocatoria "Conozca a Chile" en los tres primeros días de Mayo. En el grabado los esposos Federico Valdés H. y Christiane de Valdés y sus hijos: Federico, Macarena y Christiane, reciben los premios correspondientes al ganador del rally. Este consiste en 15 días de vacaciones con alojamiento y comida pagada para cinco personas en un total de tres hoteles de la zona del Norte Chico. Además cada uno de los hijos, que viajaron en el coche ganador, recibieron un radio de velador. Los restantes premios correspondieron a Fernando Malatesta, (diez días de vacaciones en las mismas condiciones) y Hernán Avila, un televisor de 23 pulgadas y radios Philips O49-U para hacer tres memorias participativas. Los siguientes vencedores fueron: Patricio Wiedmaier, Waldo Landabur, Marcelo Espinoza, Mauzerio Davico, Julio Poblete, Boranquer Ormazabal y Alberto Nazar, quienes obtuvieron diversos tipos de radios. Presidió la distribución Mario Jiménez Paul, Director de la rama deportiva del Automóvil Club y su Gerente General Rodrigo García Lyon.

## Artículos con nuevos niveles de precios

Se encuentran ya en vigencia con su publicación en el Diario Oficial, los nuevos precios fijados para el Nescafé, Si Café, porotos y televisores anunciados por el Ministerio de Economía, caja de Nescafé y Si Café, de 48 por 50 gramos E\$ 210,16 y de 24 por 170 gramos E\$ 307,43 y de 12 por 320 gramos E\$ 285,60 se incluye en estos precios el impuesto a la compraventa.

Por su parte el reajuste de precios observado por los aparatos de televisión es el siguiente: de 23 pulgadas E\$ 5.332,39 de 16 pulgadas, E\$ 3.954,73 y de 12 pulgadas E\$ 3.837,26 estos precios son al contado e incluyen el impuesto a la compraventa.

Finalmente los frejoles tienen un precio máximo de venta al detalle, en sus variedades (tortola, coscorrones y burros en E\$ 2,50 el kilogramo. Este precio regirá en las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua y para la zona comprendida entre O'Higgins y Concepción, ambas provincias inclusive en el resto del país fijarán el precio de este artículo las respectivas oficinas regionales o provinciales de la Dinico.

## 10 horas y media de Santiago a Papete Vuelo sin precedentes realizó Boeing de LAN

Un vuelo sin precedentes en la historia de la aeronavegación comercial mundial inició, a las 10.34 horas un avión Boeing 707 de Línea Aérea Nacional (LAN—Chile), cuando despegó desde el aeropuerto de Pudahuel rumbo a Papete llegando a su destino a las 21.24 horas, cubriendo 8 mil 200 kilómetros en un tiempo de diez horas y 30 minutos.

El avión matrícula CC—CAC, al mando del Comandante Inspector de LAN—Chile Julio Match realiza su vuelo N° 130 a una altura de 11 mil 300 metros, trasladando 72 toneladas de combustible hasta la Polinesia Francesa.

A las 15.41 minutos

El comandante del avión se comunicó con la torre de control de Pudahuel, haciendo saber que a esa hora volaba sobre la Isla de Pascua, sin novedad, y señalando que la máquina cumplía su misión a la perfección.

Es esta la primera vez que cualquiera línea comercial en el orbe une el continente americano con la Polinesia francesa en un viaje sin escala.

El año 1957, una máquina de LAN—Chile también realizó la primera línea comercial que sobrevoló la Antártida Posteriormente, el año 1969, otra máquina realizó el vuelo Nueva York—Santiago en un tiempo de 9.45 horas.

## Siempre en Domingo sigue buena obra

160 personas, en cuatro microbuses, fueron a visitar los dos sanatorios de San José de Maipo el domingo último. Todas estas personas pertenecen al Club de ayuda a los enfermos "Siempre en Domingo", que fuera fundado hace casi nueve años, por el profesional radial Raúl Palma.

Las filiales de Peñaflor y Puente Alto viajaron junto a artistas y socios, brindando, durante todo el día, agradables entretenimientos a las enfermeras de la Casa de Salud y del Sanatorio Laennec. En la mañana hicieron entrega a las enfermeras de frutas, pan amasado,

empanadas de horno, que habían sido preparadas por las socias en la madrugada del domingo, a fin de que estuvieran frescos; revistas, libros, etc.

Posteriormente, en visita a las diversas salas se entregó ropa de abrigo, que especialmente en esta época del año hace mucha falta a las resposantes. Enfermeras de Punta Arenas, Valdivia, Arica, Coyhaique, Concepción, Calama, Valparaíso y de todas las ciudades del país recibieron con evidentes muestras de alegría esta nueva visita de los voluntarios de la paz y del amor, que es "Siempre en Domingo".

## De interés para los taxistas. ANTE LA OBLIGATORIEDAD DEL USO DEL TAXIMETRO UNA FIRMA CAPITALINA SE PREOCUPA DEL PROBLEMA

Viva inquietud reina en el gremio de taxistas del país ante la obligatoriedad del uso del taxímetro en los vehículos de la locomoción colectiva particular.

Frente a ese problema conversamos ayer tarde con un destacado importador de esta plaza, señor Enrique Castro Donoso, que desde hace varios años se ha preocupado de resolver este agudo problema gremial de miembros del rodado que, de una u otra forma se dedican, profesionalmente a servir a la colectividad, ya sea adguendo vehículos modernos con grandes sacrificios tendientes a resolver el grave problema de la locomoción colectiva en una ciudad en crecimiento y para hacer de esa sacrificada profesión un medio de subsistir tanto ellos como sus familias en forma digna y honrada.

Al respecto el señor Castro Donoso nos expresó: "Efectivamente, el taxista chileno es uno de los profesionales de la locomoción colectiva, particular que mayores problemas debe encarar diariamente para ganarse su sustento, incluso con el peligro de sus vidas

empanadas de horno, que habían sido preparadas por las socias en la madrugada del domingo, a fin de que estuvieran frescos; revistas, libros, etc. Posteriormente, en visita a las diversas salas se entregó ropa de abrigo, que especialmente en esta época del año hace mucha falta a las resposantes. Enfermeras de Punta Arenas, Valdivia, Arica, Coyhaique, Concepción, Calama, Valparaíso y de todas las ciudades del país recibieron con evidentes muestras de alegría esta nueva visita de los voluntarios de la paz y del amor, que es "Siempre en Domingo".

Particularmente me he preocupado en cooperar en la medida de mis medios económicos en importar de los centros industriales más avanzados los mejores taxímetros que ellos puedan emplear en sus vehículos ya que, como es del dominio público, es la única herramienta que cuentan para ganarse dignamente sus medios de vida.

Para tal efecto, existen en el mercado nacional taxímetros de las acreditadísimas marcas "Castax", Nobel, "ALCON", y Super "Castax", suficiente para cubrir toda la demanda que el país requiere y para cualquier modelo de coche. Además de contar con amplios servicios técnicos están autorizados por las Ilustres Municipalidades del país, y desde hace más de 18 años son los preferidos por el gremio, termina manifestándonos nuestro informante.

Vayan para nuestros lectores e interesados en general las autorizadas expresiones del señor Castro Donoso a quien entrevistamos en Bandera 627.

## Curso turístico para choferes

La Dirección de Turismo de Chile, continuando con el programado en su plan de acción "a corto plazo", y con el propósito de lograr la profesionalización de todas aquellas personas que trabajan en el sector turístico chileno, dio comienzo a una nueva serie de cursos de capacitación para el personal de choferes-guías de esta capital.

"Creemos que la capacitación de los choferes - guías de turismo — ha señalado Juan Galdames, Director Nacional de Turismo — es una incentivación para la venida de nuevos flujos turísticos, ya que es el chofer el primer y último guía que tiene el turista dentro de nuestro país".

El curso de choferes-guías agrupa a personal de las empresas "Sintur", "Cerrillos", "Pudahuel", "Carrera" y "Chile Tours". Tendrá una duración de seis semanas, a contar del 15 de junio recién pasado y se efectuará los días lunes, miércoles y viernes de cada semana, entre las 17.30 y 19.15 horas.

## TONTO

es el que deja de invertir, de producir, porque salga uno u otro el 4. Trabaje con fe por su candidato, infunda su optimismo, reciba al nuevo Presidente con un jardín florido. Y confíe en las plantas, los productos y el consejo sano, desinteresado, que siempre da "Lo Bóquez". Pedro de Valdivia 1609, abierto incluso festivos de 9 a 21 horas. Hay 15 variedades de paltos californianos, chilenos, imensos a E\$35-, duraznos desde E\$ 6-. También tenemos limones, naranjos, papas, largas, kakis, manzanos, perales, etc. Y hermosas rosas iniertradas desde E\$ 15- miles de ornamentales y poderosos nutrientes y/o desinfectantes en los negocios del ramo o en Catedral 1043 y Los Leones 34.

## Atención médica integral para población rural

El Programa de Atención de la Salud en el Medio Rural ha cumplido con su objetivo, según se desprende de una investigación hecha por el Ministerio del ramo. Una encuesta, que abarcó a 50 mil personas y es similar a otras ya efectuadas en Formosa, Perú y Colombia, ha permitido constatar, en efecto, que el chileno que vive en el área rural tiene ahora las mismas posibilidades de atención médica que el que habita en el medio urbano. Tales resultados — reflejados en una reducción de la tasa de la mortalidad infantil a 79 por mil nacidos vivos menores de un año, la más baja en la historia de Chile — han sorprendido incluso a los médicos extranjeros que colaboraron en esa investigación.

El Programa en referencia fue puesto en marcha en 1967, en el marco de la política que en materia de Salud Pública se cumple a través del Ministerio de Salud y la Dirección General del SNS para llevar la atención médica completa al medio rural y a las poblaciones periféricas, principalmente al campo, que es donde siempre se registran los más altos índices de mortalidad infantil.

Cabe a propósito recordar que al darse a conocer este Programa, el director de la Organización Panamericana de la Salud, doctor Abraham Horwitz, recalco que el problema de mayor significado político, social, económico y cultural en la América latina es el rural. "Es el problema número uno que enfrentan los gobiernos latinoamericanos — precisó — en momentos en que realizan dramáticos esfuerzos para superar la etapa del subdesarrollo y asegurar a sus pueblos el derecho a la prosperidad, el bienestar y la cultura que reclama".

Seguiremos en el subdesarrollo si dejamos al medio rural como siempre ha estado, abandonado a su propia suerte.

Pero la investigación antes aludida ha puesto en evidencia que los tres millones de chilenos que aproximadamente habitan en el medio rural han sido definitivamente incorporados a los beneficios de la atención médica-asistencial.

EN FASIS EN MADRE Y NIÑO La acción dinamizante de este Programa ha estado a cargo de los nuevos profesionales de la Salud, principalmente de los médicos generales de zona, de los cuales ya hay más de 500 en provincias. En la actualidad, el SNS procede a la contratación de otros 300 de la última promoción. A diferencia del profesional antiguo el médico general de zona va ahora al medio rural a cumplir acciones integrales de salud con especial énfasis en el desarrollo, normal del embarazo y el cuidado del niño.

Otros planes y convenios, algunos de los cuales se cumplen con la cooperación de otras instituciones, nacionales o internacionales, refuerzan en amplitud y profundidad estas acciones de penetración en el ámbito rural chileno. Entre los principales, se mencionan los siguientes:

—Un convenio con el Cuerpo de Carabineros para la formación de auxiliares de enfermería y la instalación de puestos de socorro en los retenes de los más apartados rincones del territorio chileno.

—Otro acuerdo con la Armada Nacional para operar el barco médico - dental "Cirujano Videla" en la zona de los canales y archipiélagos de Chile. Pronto una pequeña flota de lanchas especialmente equipadas y acondicionadas llevará la atención médico-asistencial a las poblaciones situadas al sur del Golfo de Reloncavi. Una de ellas operará en el lago General Carrera, en Aysén.

# POLITICA-POLITICA-POLITICA-POLITICA

## Gran triunfo sindical DC en Agua Potable

Un triunfo de extraordinaria significación alcanzó la Democracia Cristiana y el tomicismo en las elecciones sindicales llevadas a cabo por el personal de la Empresa de Agua Potable de Santiago, que comprende a los trabajadores de la Planta de El Canelo, de Talagante, de Buin, de San Bernardo, de Puente Alto, de La Granja y de La Cisterna. Cabe hacer presente que la Asociación de Empleados del Agua Potable, que atiende las necesidades del Gran Santiago, estaba regida desde antiguo por una directiva dominada por el marxismo y en la que había un solo demócratacristiano.

En la elección realizada ahora, fueron elegidos cuatro demócratacristianos y se perdió un quinto representante, por sólo 8 votos y en cuyo reemplazo entró un candidato comunista de la Lista de la Unidad Popular. Los representantes de la Unidad Popular bajaron de seis dirigentes que tenían, a solamente tres, que obtuvieron ahora. En la elección participaron 2.216 votantes, que distribuyeron sus preferencias en la siguiente forma:

- A) DEMOCRACIA CRISTIANA, 1.310 votos. Eligió 4 dirigentes y obtuvo la primera mayoría.
- B) Independientes Allendistas, 628 votos. Eligió dos dirigentes.
- C) Partido Comunista, 278 votos. Eligió un dirigente.
- D) Partido Nacional e Independientes de Derecha 0 votos. No eligió.

En consecuencia, los dirigentes elegidos en esta oportunidad, son los siguientes: Rodolfo Alvarez, 355 votos. Primera mayoría D'EIM O CIR A T A CRISTIANO.

Manuel Guerrero Guerrero, 339 votos. DEMOCRATA CRISTIANO. Hugo Gaviola Cabezas, 329 votos. Independiente allendista.

Teresa Escalona Sepúlveda, 317 votos. DEMOCRATA CRISTIANA. Alfredo Cordero Saavedra, 299 votos. DEMOCRATA CRISTIANO.

Manuel Rodríguez H., 299 votos. Independiente allendista. Fernando Viveros Molina, 278 votos. Comunista.

Cabe hacer presente que este triunfo demócratacristiano y tomicista consagrado en la elección de nueva directiva de la Asociación de Empleados del Agua Potable de Santiago, significa además una derrota para los representantes de la llamada Unidad Popular y de la Derecha, un desastre para el Vicepresidente de la CUT, Sergio Sánchez quien hace algún tiempo abandonó el PDC para ingresar al Mapu. Este dirigente tuvo a su cargo la conducción de la campaña de los representantes de la Unidad Popular en la Empresa del Agua Potable, donde es funcionario, con los resultados ya conocidos.

La Asociación Nacional de Mujeres Periodistas, invitó a los candidatos a la Presidencia de la República, Jorge Alessandri, Radomiro Tomic y Salvador Allende, a una sesión-almuerzo, en el Círculo de Periodistas.

El objeto de esta reunión es mantener un diálogo con los candidatos presidenciales, en relación al papel que le corresponderá a la mujer y a la periodista en el nuevo Gobierno. El candidato D.C., Radomiro Tomic, aceptó la invitación para el día martes 30 de Junio a las 13.30 Hrs. a la sesión-al-

# AL HOMBRE POR LA PALABRA



EUGENIO BALLESTEROS

"Constantemente se están haciendo afirmaciones en este país que nadie hecho concreto al cual se ha vinculado a un partido político. Esto no es otra cosa que socavar la democracia. El Partido Socialista tendrá que pronunciarse ante tales afirmaciones, que son más graves en los momentos en que nos encontramos en plena campaña presidencial. Cuando hay informaciones de prensa tienen la obligación de hacer diligencias para esclarecer los hechos sino se convierten en cómplices de tales afirmaciones".

(SENADOR EUGENIO BALLESTEROS, en declaraciones a la prensa refiriéndose a informaciones sobre supuestas guerrillas amparadas por el Partido Socialista).

"El Secretario General del Partido Socialista de Chile, senador Aniceto Rodríguez, calificó ayer de "insidia" la información aparecida en un vespertino, la que inculca a esa colectividad política con la presunta existencia de campamentos guerrilleros en el país. "No es más que una burda patraña lo que afirma el diario, agregó el parlamentario y señaló que no daría respuesta a las reiteradas mentiras de algunos diarios".

(SENADOR ANICETO RODRIGUEZ, según información publicada ayer por el diario "La Tercera").

No es otra cosa que indisponer a los partidos entre sí que integran la Unidad Popular".

(ERICH SCHNAKE, en declaraciones a la prensa.

"La política internacional de Chile en los últimos seis años revela las sucesivas fases de una tenaz lucha por ayudar a los pueblos de las regiones subdesarrolladas del mundo a encontrar su camino propio de seguro progreso y a conseguir la ayuda necesaria para integrarse finalmente al área de desarrollo pleno".

(AMINTORE FANFANI, Presidente del Senado de Italia y ex Premier de su país refiriéndose al libro del Canciller Valdés, "Concordancia Latinoamericana y Realidad Nacional").

## Tomic, el martes con mujeres periodistas

La Asociación Nacional de Mujeres Periodistas, invitó a los candidatos a la Presidencia de la República, Jorge Alessandri, Radomiro Tomic y Salvador Allende, a una sesión-almuerzo, en el Círculo de Periodistas.

El objeto de esta reunión es mantener un diálogo con los candidatos presidenciales, en relación al papel que le corresponderá a la mujer y a la periodista en el nuevo Gobierno.

El candidato D.C., Radomiro Tomic, aceptó la invitación para el día martes 30 de Junio a las 13.30 Hrs. a la sesión-al-

muerto que se realizó en el Círculo de Periodistas. El candidato de la Unidad Popular asistió al almuerzo mensual de Julio.

El candidato Jorge Alessandri, excusó su asistencia a dicho almuerzo, agradeciendo la invitación manifestando que se encontraría en gira por el país.

Los periodistas, Agrregados Culturales y otros medios de difusión se desean adherirse a este almuerzo con Tomic debiendo avisar a la Secretaría de la Asociación Nacional de Mujeres Periodistas, Amunátegui 31, Fono 711900.



Rodeadas por dirigentes de diversos comités tomicistas locales, Olaya Tomic y Carmen Frei, hija mayor de S. E., encabezan el desfile realizado por las mujeres de Cañete en adhesión a la candidatura Tomic.



Más de cien detenidos

# Elementos extremistas originaron incidentes en todo el país

La participación de elementos que no tienen otro propósito que provocar graves desórdenes y atentados contra la propiedad, sin escatimar el uso de armas de fuego en manifestaciones estudiantiles, quedó demostrada ayer, según declaraciones del Subsecretario del Interior, Juan Achurra, quien dio a conocer anoche los incidentes registrados durante el día en Santiago, Puente Alto, Valparaíso y Valdivia.

y personas ubicadas en el interior de la sede Alessandrista. Estos últimos hicieron uso de armas de fuego resultando heridos Jorge Cárcamo, Arnoldo Mora Valenzuela y Ricardo Mora.

### ALLANAMIENTO

El empleo de armas de fuego provocó una orden de la Intendencia de allanar este local, deteniéndose a 8 personas que se encontraban en su interior.

Destacó el Subsecretario del Interior que a pesar de no encontrarse armas en el allanamiento se presumía la existencia de ellas ya que diversos testigos declararon que momentos antes habían salido personas de este comando portando armas. Fue detenido asimismo Francisco Espinoza Silva, minero de 35 años, en calle Pío Nono al disparar una pistola FAMA E contra un bus de Carabineros.

El detenido fue puesto a disposición de la Justicia Militar.

### LA CISTERNA

En La Cisterna, pobladores del campamento 26 de Enero, que viven ahora en la población La Bandera, obstaculizaron el tránsito colocando barricadas con árboles. Carabineros procedió a dispersar a los manifestantes y detuvo a 7 personas.

Setenta personas fueron detenidas en la provincia de Santiago y 44 en Valparaíso y Valdivia. A todos los detenidos en la capital se les aplicará la Ley de Seguridad Interior del Estado, y los de Valdivia y Valparaíso fueron puestos a disposición de la Justicia Militar.

### VALDIVIA

En Valdivia, alrededor de 300 estudiantes de la Universidad Técnica y secundarios realizaron manifestaciones callejeras que culminaron con la colocación de barricadas en las calles céntricas de la ciudad.

La Fuerza Policial empleó gases lacrimógenos para dispersar a los manifestantes y sacar las barricadas, resultando heridos en el enfrentamiento con los estudiantes cuatro carabineros y el Coronel Aldo Rojas. En esta oportunidad fueron detenidas 25 personas que fueron puestas a disposición de la Justicia Militar por agresiones a Carabineros.

### VALPARAISO

En Valparaíso fueron detenidas 19 personas las que quedaron también a disposición de la Justicia Militar, después de promover serios desórdenes en la Avenida Argentina, Barón y Avenida España.

Fue destruida por los manifestantes con bombas incendiarias una ganta para control de tránsito de Carabineros, y asaltada una sede Alessandrista desde donde robaron una máquina de escribir luego de provocar serios daños.

### USO DE ARMAS

En Santiago, al término de la reunión de Federaciones Estudiantiles frente a la Universidad de Chile y a pesar de las seguridades dadas de no provocar desórdenes, un grupo de estudiantes atacó el Consulado de los Estados Unidos frente al Parque Forestal con piedras y bombas molotov lanzándose varios disparos.

Carabineros detuvo a 8 personas, tres de las cuales fueron identificadas y dados a conocer sus antecedentes en el Ministerio del Interior. Se trata de Julia Zegers, 18 años, estudiante de primer año de Sociología de la Universidad de Chile en cuyo poder se encontró un revólver Smith y Wesson calibre 32 corto con una bala percutida y dos sin disparar.

Andrés Vincen, 21 años, estudiante de Ciencias Políticas de la Universidad de Chile, detenido en abril de 1969 por promover desórdenes y agredir a carabineros frente al local de su Escuela.

Fue detenido asimismo Germán Olmedo Acevedo, estudiante de Psicología de la Universidad de Chile, procesado en 1968 por comisión de atentados terroristas y condenado a 200 días de reclusión los que no ha cumplido por no habersele podido detener.

### COMANDO ALESSANDRISTA

Frente al comando Alessandrista ubicado en Bellavista esquina de Purísima, se produjo poco después del mediodía un enfrentamiento entre doscientas personas procedentes de la concentración estudiantil

Continúa la violencia derechista

## Intentaron secuestrar y asesinar a periodista

Delinquentes pagados por Comando de Alessandri

El Ministro del Interior ordenó la inmediata detención de los individuos que intentaron secuestrar al periodista del diario "El Siglo", Eduardo Labarca.

La denuncia fue presentada a las cinco de la tarde, por el afectado, el director del diario "El Siglo", Rodrigo Rojas, el dirigente del Consejo Regional del Colegio de Periodistas, Felklor Contreras y el diputado Jorge Inzunza.

Rodrigo Rojas entregó al Ministro del Interior copia de la fotografía que muestra a dos de los seis individuos que intentaron el secuestro del periodista y pidió que se instruyera sumario y se sancione a los responsables.

El frustrado secuestro se originó a las tres de la tarde de ayer, en la Fuente de Soda ubicada en Pío Nono con Dardignac, cuando el periodista de "El Siglo" había reportado ya los sucesos que se produjeron frente a la Escuela de Leyes y del Comando Alessandrista, y se servía tranquilamente un sandwich cuando ingresaron al local seis individuos y se acercaron a Labarca.

Cuenta el redactor político, que al principio trataron de engañarlo con posibles recados de otros periodistas que lo esperarían afuera y después cambiaron el argumento, diciéndole que los carabineros que vigilaban el sector tenían interés de conversar con él. Labarca no se dejó engañar y se negó a salir. Se aproximó uno de los individuos que lo amenazó apuntándole con un revólver oculto entre las ropas y conminándolo a salir; otros dos atacantes, lo cogieron de los brazos encaminándose a la puerta. "Ya en el umbral —dice Labarca— reuní fuerzas y espíritu y bajé los brazos rápidamente y me solté; salí corriendo. Los primeros pasos fueron a traballos y casi me caí. Menos mal que conseguí levantarme y correr, de lo contrario no estaría aquí".

Desde atrás lo apuntaron con un revólver. Mientras el periodista corría, algunas personas se interpusieron en la línea de tiro y afortunadamente no hubo disparos. Momentos después, Labarca regresó acompañado por otros periodistas que entrevistaron a los testigos; y dieron cuenta a carabineros del intento de rapto.

"No tengo la menor idea por qué quisieron secuestrarme —cuenta Guayo Labarca— ya había reportado a la gente que participaba en los incidentes y después fui a comer algo porque no había almorzado. Parece que fue entonces cuando alguien se dio cuenta que yo soy periodista del Siglo porque reaccionaron un poco tarde. Me querían meter a un auto que estaba estacionado frente a la fuente de soda que pertenece a unos alemanes, si me identifican tiene que ser alguna persona vinculada al Comando Alessandrista, porque soy redactor político".

"Los individuos que intentaron el secuestro eran aproximadamente seis y trabajaban para el Comando Alessandrista, aseguró Labarca, y todos deben tener ficha policial por la pinta de matones que tienen".

Ahora, hay orden de detención por intento de rapto y asesinato a un periodista y se acusa a Jaime Egaña, Jefe de Propaganda del Comando Alessandrista, de ser responsable y de tener a su cargo, el grupo de atacantes.



La secuencia, gentileza de Canal 9 de Televisión, muestra a individuos armados con revólver y escopeta, disparando contra los manifestantes en el Parque Forestal. Son los mismos que están acusados por el periodista Eduardo Labarca, de intento de secuestro y asesinato; la acusación alcanza a Jaime Egaña, Jefe de Propaganda del Comando Alessandrista y que participó en la reventa con los estudiantes.

## Familia Pavez agradece condolencias recibidas

Una declaración en la que condenan la muerte de Claudio Pavez Hidalgo que expresan esperar el sumario correspondiente y que agradecen las condolencias de los camaradas que desde un comienzo nos ayudaron a consolarnos, emitieron ayer los familiares del joven fallecido a consecuencia de los incidentes de Puente Alto.

La declaración del padre, la madre y el hermano de Claudio Pavez dice: "Por motivo de la muerte de mi hijo en manos de un Carabnero criminal de Puente Alto, declaramos lo siguiente:

**Primer:** Condenamos energicamente el aleve crimen en contra de nuestro hijo y hermano Claudio, por un Carabnero de Puente Alto.

**Segundo:** Esperamos urgentemente el sumario y castigo ejemplar del

asesino de nuestro hijo, cuyos testigos obran ya en nuestro poder. Queremos que las promesas hechas a este respecto por las autoridades del Gobierno, se cumplan, minuciosamente.

**Tercero:** Agradecemos profundamente las condolencias de los camaradas que desde un comienzo nos ayudaron a consolarnos.

Camaradas: Radomiro Tomic Romero, Enrique Krauss, Jaime Castillo, Pedro Felipe Ramírez, Pedro Urra, José Musalem, Domingo Curaqueo G., Domingo Curaqueo Silva, J.D.C. de Puente Alto, Partido D.C. de Puente Alto.

**Cuarto:** Afirmamos terminantemente, que ningún partido debe aprovecharse para hacer causal político por la muerte de nuestro hijo.

PUENTE ALTO, 27 de junio de 1970.

## Desde mañana a vacaciones de invierno

"En resguardo de la integridad del estudiante y del normal desarrollo del resto de las clases", se anticipa el periodo de vacaciones para los establecimientos educacionales de enseñanza básica, media y profesional, declaró ayer el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, luego de reunirse con el Presidente de la República a fin de dictar el decreto correspondiente.

Las vacaciones en un principio habían sido fijadas a partir del 13 de julio y hasta el día de agosto. Ahora se iniciarán el lunes 29 del presente mes y se prolongarán hasta el 18 de julio ambas fechas inclusive.

La medida tiene como finalidad resguardar la integridad física de los estudiantes ante la serie de situaciones registradas no sólo en Santiago sino en otros puntos del país.

Esta disposición, no rige para los estudiantes universitarios.



Dos de los matones alessandristas contratados por Jaime Egaña y que intentaron secuestrar al periodista, después de haber golpeado a estudiantes. Ambos confesaron formar parte del Comando Alessandrista.

### Alessandristas atentaron contra periodista

## Investigación amplia ordenó Ministro Rojas en secuestro

Anuncio el Ministro del Interior que dispondrá una amplia investigación en relación a la denuncia que recibió esta tarde de intento de rapto y asesinato del periodista del diario "El Siglo", Eduardo Labarca.

Goddard, por parte de partidarios de la candidatura de Jorge Alessandri.

La denuncia le fue formulada cerca de las 17 horas por el propio periodista Eduardo Labarca, quien concurrió hasta el despacho del Ministro del Interior en compañía del director del diario "El Siglo", Rodrigo Rojas y el diputado Jorge Inzunza y del Consejo del Colegio Regional de Periodistas de Santiago Felklor Contreras. Según dijeron Eduardo Labarca fue raptado a punta de revólver hoy a las 15 horas desde el interior de la fuente de soda ubicada en calle Pío Nono por un grupo de seis personas pertenecientes a la candidatura de Jorge Alessandri.

Por su parte el director de "El Siglo", hizo entre-

ga al Ministro del Interior Patricio Rojas de fotografías de dos de las seis personas que intentaron secuestrar al periodista.

Eduardo Labarca señaló además que el Coronel del Grupo Móvil se había negado a acoger la denuncia y a detener a los autores del secuestro. Junto con ello pidió al titular de Interior la instrucción de un sumario y sanciones para los responsables de este hecho a la vez que la inmediata detención de Jaime Egaña Barahona y de las seis personas que intentaron secuestrar al periodista de dicho diario.

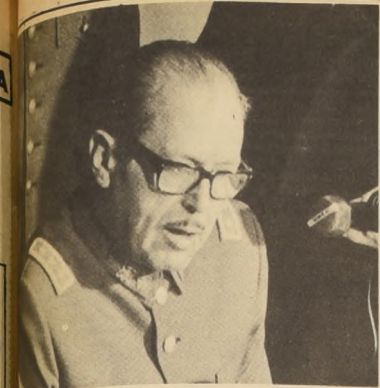
A la vez le pidió usará Cadena Nacional de Radio y Televisión para que diera a conocer los resultados de esas investigaciones. Según lo informaron los denunciantes al término de la reunión con el Ministro del Interior dicho Secretario de Estado prometió disponer una amplia investigación de estos hechos e impartió las instrucciones pertinentes.

## Detenido comerciante Lassen

Fue puesto a disposición del Juez del Crimen de Puente Alto, Norberto Lassen Abuhala, comerciante de esa ciudad, quien fue interrogado previamente por Investigaciones y sometido a un pentaje en el laboratorio de la Policía Técnica que confirmó que había hecho uso de arma de fuego en los incidentes que costaron la vida al joven Claudio Pavez.

El Subsecretario del Interior manifestó que había declarado a la policía que había hecho uso de una pistola de su propiedad al intentar un grupo de estudiantes asaltar su local comercial.

En razón de este hecho y de la responsabilidad que pueda tener en los incidentes del viernes, fue puesto a disposición del Juez del Crimen de Puente Alto para que sea este tribunal quien decida en definitiva su culpabilidad o inocencia.



## Seré inflexible...

(De la primera pág.)

Por todos reconocida en la prensa, la opinión pública y por la mantención del sistema democrático, su acbia eliminándose toda la que tienda a la destrucción del Orden Público. La acción de los encargados de la Z. E. tiene el propósito de denunciar a la más estricta justicia, sea la tendencia de los grupos en que se encuentran.

En esta forma con la mantención del orden y la inmensa mayoría ciudadana durante un período preeleccionario, tan trascendente para la vida del país.

FF. AA., Carabineros y Civil cumplirán, una vez con abnegación energía y las enormes responsabilidades que la ciudadanía les ha entregado, esperando que esta les preste la mayor colaboración.

Después de formular las preguntas anteriores y al responder a varias preguntas, General Valenzuela manifestó hasta ese momento la medida que había tomado de asumir la Jefatura de la Zona de Emergencia, y que junto a las medidas que to-

## lima.... (De la primera pág.)

Carabineros en repetidas oportunidades debió ingresar a sitios particulares para con su objetivo de capturar a los vándalos, quienes se negaban a apresar el momento de apresar a los locales.

En los mismos instantes una copiosa y persistente lluvia comenzó a caer sobre la gente que acompañó al cortejo durante los tres kilómetros que dista el Cementerio de la localidad.

Ya en el campamento, habló un alumno en nombre de los compañeros de Pavez, quien destacó el espíritu siempre combativo del muchacho. Pudo constatarse dentro de los discursos, algunos de carácter estrictamente político y al "parecer olvidando" el lugar y circunstancias en que se encontraban sobresalido el de un dirigente juvenil del Partido Socialista, quien señaló "que en adelante la violencia de que han sido objeto, estudiantes y trabajadores, no será contrarrestada con palabras y bonitos discursos sino con la acción directa y hacer ver el poder estudiantil".

### AL CIERRE

Luego de las exequias, los estudiantes se dirigieron nuevamente al centro de la ciudad respetando un acuerdo previo, para continuar con sus violentas demostraciones contra la policía y el supermercado "Listo", que, tal como ya se señaló en un comienzo, se transformó en el blanco preferido de piedras y toda clase de proyectiles, cuyo resultado se podía apreciar en los avisos luminosos y cristales de las ventanas, totalmente destruidos y la cortina metálica próxima a caer a tierra como consecuencia de los puntapiés que los muchachos daban sobre ella.

A esa hora, nuevamente había comenzado a llover y quizás a raíz de ello, los grupos de estudiantes habían disminuido notablemente, dando paso a la acción de adultos, varios de ellos obreros en estado de ebriedad quienes lanzaban toda clase de improperios contra la policía, tratando de esta forma, de incitar los ánimos de los colegiales quienes ya se apresaban a regresar a sus hogares.

AL CIERRE. Los estudiantes se dirigieron nuevamente al centro de la ciudad respetando un acuerdo previo, para continuar con sus violentas demostraciones contra la policía y el supermercado "Listo", que, tal como ya se señaló en un comienzo, se transformó en el blanco preferido de piedras y toda clase de proyectiles, cuyo resultado se podía apreciar en los avisos luminosos y cristales de las ventanas, totalmente destruidos y la cortina metálica próxima a caer a tierra como consecuencia de los puntapiés que los muchachos daban sobre ella.

## era.... (De la primera pág.)

Mañana de hoy, a las 8 horas, falleció Patricio Núñez Palma, de 16 años de edad. Esta persona presentó a las 22 horas de ayer a la Posta de Puente Alto, lesiones en la cabeza. Según el diagnóstico médico, la lesión revestía carácter leve y fue enviado a un hospital.

Sin embargo, cerca de las 7.45 horas, la Posta del Hospital Sótero del Río donde falleció, informó que a las 8 de la mañana

Alcaldía que Núñez registraba detenciones por la comisión de delito de robo. Concretamente, en el mes de octubre de 1968 fue llevado al Juzgado de Menores, detenido con otras dos personas por robar un parlante de radio y otros elementos del Club "Alberto Alvear" de Puente Alto.



# Hoy sepultan al Gral.(R) Don Héctor Estay Rojas

Consternación en las esferas de Carabineros provocó la noticia del deceso del General (R) Héctor Estay Rojas, quien se había acogido a retiro a comienzos del año en curso, tras haber servido por espacio de más de 30 años a la institución.



GENERAL (R), Héctor Estay Rojas.

Intelectual. Fue profesor en las cátedras de Táctica Policial y Psicología del Mando en el Instituto Superior, de donde obtuvo también el título de Oficial Graduado.

En el momento de su retiro, el General Héctor Estay se desempeñaba como Jefe de la V Zona de Inspección con sede en la ciudad de Valdivia.

Sus funerales se realizarán en la mañana de hoy, a las 11 horas, en el Mausoleo de Carabineros, previo los honores correspondientes a su rango.

La capilla ardiente se levantó en el Auditorium de la Escuela de Aviación Antonio Varas, desde ahí saldrán en dirección al Cementerio General, por avenida La Paz.

## Enfoque gremial

Hoy finalizará en Cartagena la Convención Nacional de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales, que preside Tucape Jimenez.

En el acto inaugural, verificado en el Teatro Diana de ese balneario, fue aprobada la cuenta rendida por la directiva y en la intervención de los diversos oradores, se reconoció que el país está viviendo un período de transformaciones sociales, donde debe tener una vital participación el empleado y el obrero.

Posteriormente fue elegida la primera plenaria de esta Convención, que preside el delegado de Tarapacá Edmundo Vera. También se constituyeron las comisiones de trabajo, que abordarán, entre otros, temas como propiedad del empleo y régimen de ascensos, previsión y seguridad social, remuneraciones, sindicalización y tribunales administrativos, organización gremial y relaciones exteriores y Plan, habitacional del trabajo fiscal y sus gremios.

La convención finalizará alrededor de las 14 horas, de hoy, cuando se proceda a la elección de la nueva directiva de la Agrupación.

### REANUDACION DE FAENAS

La inmediata reanudación de faenas de los profesores de la Escuela Profesional Cemento Melón de La Canela, fue ordenada por las autoridades del trabajo. Como interventor de este conflicto fue designado el Inspector Roberto Jiménez Morales y

se declaró consuetudinario el Tribunal Arbitral que conocerá el conflicto.

### LOS MEDICOS ESTUDIAN

A las 9 horas de mañana se iniciará un curso de capacitación administrativa para tecnólogos médicos jefes del Servicio Nacional de Salud. El curso tiene como finalidad capacitar a los jefes de los diferentes hospitales del país, en el manejo del personal, en técnicas administrativas y de supervisión. Participarán en estos cursos alrededor de 20 funcionarios.

### CONGRESO DE CONTADORES

Entre el 9 y el 13 de septiembre próximo, se realizará en Viña del Mar el IV Congreso Nacional del Colegio de Contadores. Su objetivo es analizar la profesión y los problemas que la afectan. Participarán 400 delegados de todos los puntos del país.



UN GRUPO DE 38 ESTUDIANTES norteamericanos que viene a nuestro país, de acuerdo con los programas de la organización de intercambio estudiantil denominada Open Door, llegó a Pudahuel, para permanecer durante dos meses viviendo con familias chilenas, y visitar también la zona sur de Chile. Los estudiantes, que llegaron en JET de LAN CHILE, fueron recibidos por la representante en nuestro país de Open Door, Berta Muller y jóvenes chilenos.

## Dividendos Corhabit o Corvi no sufren alzas

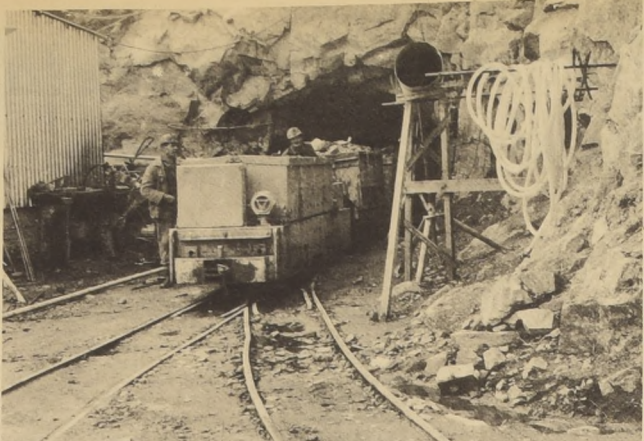
El Vicepresidente de la Corporación de Servicios Habitacionales, Eduardo San Martín Barayón, ha entregado la siguiente declaración: En relación a la noticia difundida a través de la prensa, radio y televisión en la que se informa que los dividendos hipotecarios provenientes de deudas o viviendas adquiridas por intermedio de CORVI y las diversas Asociaciones de Ahorro y Préstamos, serán reajustados en un 30% a partir del próximo mes, esta Vice-Presidencia comunica que dicha alza no es aplicable a los deudores provenientes de CORVI o CORHABIT.

Se hace presente que estos dividendos no sufrirán ningún tipo de alza en lo que resta del presente año, sino que ésta se hará efectiva a contar del 1º de Marzo de 1971 en virtud de la Ley N° 16.391 de 1965 y el artículo N° 26 del Decreto Supremo reglamentario N° 121 de Octubre de 1967.

Al mismo tiempo, cabe destacar que el reajuste de que fueron objeto los dividendos en el presente año, alcanzó solamente a un 27,01% y que, además, estos han sido favorecidos con bonificación en los casos que han cumplido con las respectivas disposiciones legales vigentes.



Llegó a Santiago el vicepresidente de Carrocerías Nicola S. A. Marco Polo, señor Joao Luis de Moraes, quien viene a finalizar la venta de taxis brasileños a Chile. En Pudahuel fue recibido por ejecutivos de la firma Carrocerías Nicola S. A. Marco Polo, señores Fernando Zamora S. y Claudio Balladares Z., con quienes aparece en el grabado.



## Minilocomotoras para las minas chilenas

Una firma británica especializada en la producción de locomotoras eléctricas para la industria minera y que ha introducido nuevos mecanismos de gobierno, presentará su extensa gama de productos en el mercado de América Latina. La firma Wingrove y Rogers Ltd., de la ciudad inglesa de Liverpool, no es desconocida en América Latina, ya que sus locomotoras se emplean desde hace años en Chile, Perú y Colombia.

C. G. Wingrove, consejero de la firma, que la representó en la misión comercial de la Cámara de Comercio de Merseyside que visitó Chile, aprovechó el viaje para reforzar los vínculos comerciales existentes y explorar las posibilidades futuras.

Una de las "estrellas" de los equipos de la firma es la pequeña locomotora "Tram-mer W217" tan robusta como compacta y dotada de ejes sobre muelles, una característica rara en locomotoras. Esta versión se destina a trabajos en el frente de ataque y su precio es muy competitivo.

La locomotora BEV (British Electric Vehicles) de Wingrove y Rogers consiguió una marca mundial de tunelización hace unos años al avanzar 171 metros en siete días a tres turnos. En total se extrajeron 1.733 cajones de granto con un peso medio por cajón de 2.200 kilos.

El proyecto exigió la tunelización de 15,5 kilómetros y la extracción de 282 mil toneladas de granto por millas, y las locomotoras chilenas trabajaron en un túnel para la presa hidroeléctrica de Loch Awe, en Escocia. Además de su amplio surtido de locomotoras especializadas para la minería, la compañía fabrica también vehículos para trabajos de superficie y aplicaciones industriales. Estos no han sido introducidos en el mercado latinoamericano, pero el señor Wingrove discutirá asimismo sus posibilidades durante el viaje de la misión.

## Túnel de Chacabuco entregarán en Octubre

EN LA SEGUNDA quincena del próximo mes de octubre será entregado al servicio el túnel de Chacabuco, de 2 kilómetros y 50 metros de longitud, en el camino internacional Valparaíso - Mendoza sorteando una cuesta de 13 kilómetros de longitud, que tiene 150 cerradas curvas en su trayecto.

Así lo pudo constatar el Ministro de Obras Públicas y Transportes Eugenio Celedón Silva, quien realizó una visita inspectiva al túnel acompañado del Director de Vialidad, Luis Erazo, y el de Arquitectura, Ewin Weil, Celedón y los técnicos que los acompañaron en su recorrido por el viaducto subterráneo informaron que no existe ninguna imposibilidad técnica para continuar las obras con el ritmo intenso que se llevan a cabo y así poder entregarlo al uso público en el curso de la segunda quincena del próximo mes de octubre. El Ministro Celedón señaló que las obras que aun restan por hacer alcanzan un valor de 16 millones de escudos.

### Maturana de fiesta

El grupo de artillería motonizada número dos "Maturana", con asiento en Valdivia, celebró ayer un nuevo aniversario. Dicho grupo, creado por decreto supremo el 27 de junio de 1895, como regimiento de campaña número 3. En 1896 pasó a denominarse grupo de Artillería a caballo número 2. Maturana, con sede en Santiago, trasladándose en 1969 a Valdivia, su actual denominación es en homenaje al General Marcos Maturana del Campo, que ha sido uno de los jefes más distinguidos del ejército.

Con motivo de este aniversario se han programado diversos actos internos que serán presididos por autoridades provinciales y del ejército. El comandante actual del grupo es el teniente Coronel Mano Haberle Rivadeneyra.

Wingrove es hijo del fundador de la compañía Muy aficionado al rugby, durante muchos años jugó con uno de los más destacados equipos británicos. Ahora le entusiasma la navegación a vela, es vicepresidente de su club de Yates y ha participado como tripulante en regatas de altura.

### COLECTA LIGA CONTRA EL CANCER

El próximo martes 30 se realizará en todo el país, la Colecta Nacional en favor de la Liga Chilena contra el Cáncer y que preside el doctor Manuel Meila Veloso.

Este organismo de bien público fue creado en Marzo de 1938, posee personalidad jurídica y está afiliada a la Unión Internacional contra el Cáncer.

Su labor tiene a fomentar y estimular el estudio de las investigaciones que combaten este flagelo que tanto diezma a la población humana. También mantiene Policlínicas en donde se entrega atención gratuita a la comunidad y también los elementos de prótesis y medicamentos.

### LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLA

Becas a los profesores chilenos de Castellano ofrece el Instituto de Cultura Hispánica, a fin de que puedan concurrir al Décimoquinto Curso de Iberoamericano, reservado a maestros de Lengua y Literatura Española, que tendrá lugar entre los meses de Febrero y Junio del próximo año.

Las solicitudes deben dirigirse hasta el 31 de julio próximo a Bueras 188 Santiago, sede del Instituto de Cultura Hispánica, en donde se pueden obtener mayores antecedentes de 11 a 13 y de 15 a 20 horas, diariamente.

### DIFERIDO FORO SOBRE REFORMA

El foro sobre Realidad y Futuro de la Reforma Universitaria auspiciado por el Departamento de Salud Pública y el Departamento de Extensión Universitaria de la U. de Chile, ha sido diferido para la próxima semana.

Los participantes serán el Rector de la "U" Edgardo Boeninger, el Rector de la Universidad Técnica del Estado y el ex-Rector de la U. Católica, Fernando Castillo Velasco.

### SELECCION DE ALUMNOS EN UTE

Una nueva oficina destinada a perfeccionar el sistema de selección de los alumnos que desean continuar sus estudios superiores ha creado la Universidad Técnica del Estado.

La Oficina de Admisión y Selección de Alumnos estará a cargo de la profesora Carmen Dona quien se desempeña en el Departamento de inglés del Instituto Pedagógico de Chile.

### CLUB DE JARDINES DE CHILE

El próximo martes, a las 19 horas, en el Instituto Cultural de Providencia (avenida Providencia 2653), el Embajador de Austria Frickhs Hohenbukel ofrecerá una charla con diapositivas en colores titulada "Viaje a Isla de Pascua y Antártida Chilena".

### CITAN A BOMBEROS

La Décima Primera Compañía de Bomberos "Italia", cita a sus miembros para mañana lunes, a las 21.30 horas, en tienda de civil, a ejercicios profesionales.

### SOCIEDAD DE SALUBRIDAD

En elección reciente la Sociedad Chilena de Salubridad designó el nuevo directorio de la entidad por el período 1970, luego de la cuenta de actividades presentada a la asamblea por la Mesa presidida por el Dr. Mariano Requena B.

La nueva mesa directiva de la Sociedad quedó constituida como sigue: Presidente: Dr. Iván Videla Vázquez, Jefe del Área Hospitalaria Oriente de Salud; Vicepresidente: Dra. Miguelina Serrano C.; Ayudante Odontológica del SNS: Secretara: Mercedes Baez C.; Educadora Sanitaria Jefe de la V. Zona de Salud Torres; Maruja Barrios C.; y periodista Relacionadora Pública del Hospital del Salvador: Dr. Horacio Baccardo, Jefe del Subdepartamento de Epidemiología y Protección de la Salud del SNS, Dr. Luis Roos; Tesoro: Edmundo Marchant, Jefe del Subdepartamento de Bio-Estadística de la Dirección General del SNS.

## Corhabit entregó tres nuevos Centros de Autofabricación

La Corporación de Servicios Habitacionales, a través de su Vicepresidente, Eduardo San Martín Barayón, entregó oficialmente tres Centros de Autofabricación ubicados en distintos puntos de Santiago. Uno en Las Barrancas, otro en La Florida,

uno en La Gisterna. De este modo, tres de los principales puntos cardinales de la provincia de Santiago, quedaron apegados de estas importantes fábricas de construcción de materiales, que ayudarán posteriormente a levantar una vivienda definitiva.



Construir la casa propia, el sueño de todos. El Vice de Corhabit da el ejemplo.

Estos Centros de Autofabricación solucionarían un grave problema, pues se pretende terminar definitivamente con el escasez de viviendas, llevando a cabo el revolucionario sistema de Autoconstrucción y de Autofabricación que forman parte del Plan de las 20 mil viviendas que se fijó la Corporación de Servicios Habitacionales para este año.

Estos Centros benefician a más de 3 mil familias que, para llegar a obtener sus casas, deben trabajar después de sus labores para levantar una vivienda. Para acogerse a este sistema los asignados debieron cumplir con las 68 cuotas del sitio y completar con 32, las 100 necesarias para terminar la primera etapa del proyecto. Luego, para comenzar la segunda, el postulante debe tener 60 cuotas previas y completar 92, para que, posteriormente, la Corporación de Servicios Habitacionales le otorgue un préstamo de 600 cuotas que serán pagadas en quince años. El total del préstamo que asigna CORHABIT es de 886 cuotas, siendo cada una de un valor de \$ 12,50.

### TAXIMETROS Entrega Inmediata

Estamos en condiciones de instalar en forma inmediata, a través de todo el país, los taxímetros que se requieran de nuestras acreditadas marcas:

- CASTAX E° 1.250
- ALCON E° 2.195
- NOVEL E° 2.195
- SUPER CASTAX E° 1.395

**E. CASTRO DONOSO**  
bandera 627  
Casilla 2642 - Dirección Telegráfica CASTROD

### EN PETORCA

El Ministro Eugenio Celedón y comitiva se dirigieron, luego, al Departamento de Petorca, donde recorrió la calle principal de "Valle Hermoso", pueblo de 3 mil habitantes, y la que fue construida asimismo, como el servicio de agua potable, mediante trabajos comunitarios, con la participación de los pobladores y Obras Públicas. Tuvo un gran recibimiento y la calle fue embanderada de punta punta por los pobladores.

Celedón finalizó su visita a la provincia de Aconcagua recorriendo el camino en construcción que va de Cabeldo a Putendo. Esta vía es de gran importancia para Aconcagua y todo el país puesto que por ella sacarán su producción innumerable pequeños y medianos mineros que explotan ricos yacimientos. El camino de difícil trazado montañoso tiene un costo superior a los 12.000.000 de escudos. Acompañaron al Ministro el Intendente de la provincia, Mario Ruiz Correa; el Gobernador de Petorca, Miguel Misle; el Diputado Eduardo Cerda y otras autoridades de la provincia.

### SINTESIS

#### SEGURIDAD EN EL TRANSITO

El Consejo Nacional de Seguridad, en una ceremonia que tendrá lugar el próximo martes 30, a las 18.30 horas en el Auditorium del Ministerio de Obras Públicas (Morandé 71, tercer piso), procederá a entregar el galardón "Premio Consejo Nacional de Seguridad" por actuación distinguida durante el año 1969.

Los premios son los siguientes: en el orden personal, Manuel Barahona Vargas, ex-Presidente del organismo; sector Empresa, Bethlehem, Chile Iron Mines Co, sector Institucional, Carabineros de Chile.

#### RENOVACION URBANA

Una Mesa Redonda sobre Problemas de la Renovación Urbana, con participación de profesionales y expertos del Ministerio de Vivienda y técnicos de entidades vinculadas a la especialidad, se desarrollará mañana a las 17 horas, en la sala auditorium de esta Secretaría de Estado.

Intervendrá el destacado urbanista galo, André Chauderont, Director General de la Sociedad de Economía Mixta de Renovación de la Región de París.

A este foro se invita a todos los arquitectos y profesionales de los municipios.

#### CONSULTIVO NACIONAL "CEPCH"

Con asistencia de más de 300 delegados se inició en el Consultivo Nacional, convocado por la directiva de la Confederación de Empleados Particulares de Chile, que preside Oscar Lennon Badilla, las sesiones de trabajos se llevan a efecto en la sede social de la entidad, Agustinas 1195, departamento 88.

El temario contempla aspectos reivindicativos en el orden social, económico y financiero.

#### COLECTA LIGA CONTRA EL CANCER

El próximo martes 30 se realizará en todo el país, la Colecta Nacional en favor de la Liga Chilena contra el Cáncer y que preside el doctor Manuel Meila Veloso.

Este organismo de bien público fue creado en Marzo de 1938, posee personalidad jurídica y está afiliada a la Unión Internacional contra el Cáncer.

Su labor tiene a fomentar y estimular el estudio de las investigaciones que combaten este flagelo que tanto diezma a la población humana. También mantiene Policlínicas en donde se entrega atención gratuita a la comunidad y también los elementos de prótesis y medicamentos.

#### LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLA

Becas a los profesores chilenos de Castellano ofrece el Instituto de Cultura Hispánica, a fin de que puedan concurrir al Décimoquinto Curso de Iberoamericano, reservado a maestros de Lengua y Literatura Española, que tendrá lugar entre los meses de Febrero y Junio del próximo año.

Las solicitudes deben dirigirse hasta el 31 de julio próximo a Bueras 188 Santiago, sede del Instituto de Cultura Hispánica, en donde se pueden obtener mayores antecedentes de 11 a 13 y de 15 a 20 horas, diariamente.

#### DIFERIDO FORO SOBRE REFORMA

El foro sobre Realidad y Futuro de la Reforma Universitaria auspiciado por el Departamento de Salud Pública y el Departamento de Extensión Universitaria de la U. de Chile, ha sido diferido para la próxima semana.

Los participantes serán el Rector de la "U" Edgardo Boeninger, el Rector de la Universidad Técnica del Estado y el ex-Rector de la U. Católica, Fernando Castillo Velasco.

La y hora se avisarán oportunamente.

#### SELECCION DE ALUMNOS EN UTE

Una nueva oficina destinada a perfeccionar el sistema de selección de los alumnos que desean continuar sus estudios superiores ha creado la Universidad Técnica del Estado.

La Oficina de Admisión y Selección de Alumnos estará a cargo de la profesora Carmen Dona quien se desempeña en el Departamento de inglés del Instituto Pedagógico de Chile.

De este modo la UTE orientará a los estudiantes de esa corporación que habiendo finalizado una carrera desean seguir una nueva.

#### CLUB DE JARDINES DE CHILE

El próximo martes, a las 19 horas, en el Instituto Cultural de Providencia (avenida Providencia 2653), el Embajador de Austria Frickhs Hohenbukel ofrecerá una charla con diapositivas en colores titulada "Viaje a Isla de Pascua y Antártida Chilena".

Auspicia la intervención del diplomático austriaco el Club de Jardines de Chile.

#### CITAN A BOMBEROS

La Décima Primera Compañía de Bomberos "Italia", cita a sus miembros para mañana lunes, a las 21.30 horas, en tienda de civil, a ejercicios profesionales.

El Capitán encabeza la puntualidad en la llegada a los Voluntarios.

#### SOCIEDAD DE SALUBRIDAD

En elección reciente la Sociedad Chilena de Salubridad designó el nuevo directorio de la entidad por el período 1970, luego de la cuenta de actividades presentada a la asamblea por la Mesa presidida por el Dr. Mariano Requena B.

La nueva mesa directiva de la Sociedad quedó constituida como sigue: Presidente: Dr. Iván Videla Vázquez, Jefe del Área Hospitalaria Oriente de Salud; Vicepresidente: Dra. Miguelina Serrano C.; Ayudante Odontológica del SNS: Secretara: Mercedes Baez C.; Educadora Sanitaria Jefe de la V. Zona de Salud Torres; Maruja Barrios C.; y periodista Relacionadora Pública del Hospital del Salvador: Dr. Horacio Baccardo, Jefe del Subdepartamento de Epidemiología y Protección de la Salud del SNS, Dr. Luis Roos; Tesoro: Edmundo Marchant, Jefe del Subdepartamento de Bio-Estadística de la Dirección General del SNS.

#### CENTRO COMUNITARIO DE SALUD

Con el fin de planificar y racionalizar los programas de salud, se formó el Policlínico "Las Barrancas", del Servicio Nacional de Salud, un Centro Comunitario, en el que al momento de constituirse, se procedió a elegir directiva:

Dicha directiva quedó integrada por las siguientes personas:

PRESIDENTA: ELBA ACEITON TOLEDO (Sub-delegada de gobierno); VICE- PRESIDENTA: DR. FERNANDO VERGARA (Director del Policlínico); SECRETARIO: JOSE SANCHEZ; PRO-SECRETARIO: PEDRO SALAZAR; TESORERA: MARGARITA CAMPOS; PRO- TESORERO: CLARA MAULÉN, y seis cargos directivos más.

Junto con elegirse la directiva de este Centro Comunitario de la Salud, de la comuna de Las Barrancas, se acordó que se reunirán todos los primeros sábados de cada mes.

La directiva del Centro Comunitario de la Salud, realizó ya una primera gestión ante el Director General del Servicio Nacional de Salud, Dr. Patricio Silva. Acompañados por el diputado del segundo distrito de Santiago, Blanca Retamal Contreras, sostuvieron una entrevista a través de la cual, consiguieron que el Policlínico de Las Barrancas ampliara sus servicios, contando con la aprobación del Dr. Patricio Silva.

Ahora el Policlínico de Las Barrancas contará con atención nocturna y de emergencia, dentro de pronto contará con una ambulancia, y será ampliada la planta de médicos, enfermeras y personal auxiliar.

#### GOBERNADOR DE BAHIA VISITARA CHILE

VISITA OFICIAL a Chile efectuará del 6 al 11 de julio próximo el Gobernador de Bahía, Brasil, Luis Vianna Filho y esposa.

El director del protocolo, René Rojas, que proporcionó esta información, señaló que está trabajando en la confección del programa de actividades que desarrollará en nuestro país el distinguido visitante.

#### Habitlan Pozos de Agua

Dos pozos para agua potable, con 75 metros de profundidad cada uno, serán habitados en Lo Miranda, provincia de O'Higgins.

Los pozos se complementarán con una red de cañerías e instalaciones anexas. Lo Miranda, localidad de O'Higgins, situada en las inmediaciones del Río Cachapoal, se abastece mediante norias individuales que no cumplen los requisitos sanitarios adecuados. Los nuevos pozos contarán, para su operación, con instalaciones hidráulicas, impulsión eléctrica y cámaras.

La Dirección General de Obras Públicas acaba de aceptar una propuesta pública por un millón doscientos ochenta y un mil quinientos escudos. El plazo de ejecución de los pozos y obra total es de 20 años.

Las instalaciones se construirán con una previsión de cuatro mil quinientas estriomas para ese entonces una población de cuatro mil quinientas personas.



# CORHABIT

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

Delegación Regional Cauquenes

## VENDEMOS LOCALES COMERCIALES

Las propuestas públicas se abrirán el día 15 de julio de 1970, en la Oficina del Delegado Regional, ubicada en Calle Antonio Varas N° 468, de Cauquenes, a las 12 horas.

Los precios son los siguientes:

ROL	UBICACION	VALOR
89	Entre pasaje N° 25 y 24	E° 34.690,00
90	Entre pasaje N° 25 y 24	E° 88.110,00
91	Entre pasaje N° 25 y 24	E° 34.690,00

El precio de venta de estos locales se pagará a lo menos con un 20% al contado y el saldo a 5 años plazo, con un interés anual y del 1% mensual en caso de mora, siendo reajutable dicho saldo, de conformidad con lo dispuesto en el Art. 68 del DFL N° 2, de 1959.

Bases y antecedentes en Sección Plan de Ahorro Popular de la Delegación Regional de Cauquenes, de lunes a Viernes, entre 14,30 y 17,00 horas

## TODO CHILE BAJO TECHO

Bastante debió bregar Universidad de Chile para lograr vencer a Magallanes por 2 goles a 1, en el preliminar jugado ayer en el Estadio San Eugenio, en un encuentro correspondiente a la tercera fecha de la segunda rueda por el torneo Metropolitano.

Si bien es cierto que Universidad de Chile se puso tempranamente en ventaja mediante un autogol del defensa magallánico Díaz, al tratar de rechazar una carga azul, no fue el equipo que el público está acostumbrado a ver expedirse en el terreno local e internacional. El gol, que anunció equivocadamente que sería una tarde de goles no fue a la postre estímulo suficiente para que se viera el juego acostumbrado en el cuadro azul. Por el contrario, fue Magallanes el que llegó con más insistencia al arco de Nef, aunque sin llevar peligro inminente.

Yávar, que había tenido un comienzo auspicioso hasta promediar la etapa inicial, fue paulatinamente desapareciendo y con ello el mediocampo de la "U", al desubicarse constantemente Hodge, Torres y Leiva, si bien no cumplieron una excelente actuación, comenzaron a mandar en el pésimo campo de juego.

Pases al contrano predominaron a lo largo de la primera fracción en ambos conjuntos, cuyas delanteras fueron constantemente superadas por las defensas, fruto más que nada del estado del terreno. Ni la delantera de Universidad de Chile, ni la de Magallanes pudieron en el resto de la fracción producir una sola carga clara que hubiera podido concretarse, al extremo que Gallardo, al adelantarse continuamente por su banda derecha, logró conectar un centro que al tratar de rechazar un defensa albiceleste dio providencialmente en el travesaño cuando Lara, nada tenía que hacer. Poco en cuanto a juego, ofreció la segunda mitad del partido. La "U" presionó más desde un comienzo y aunque desordenadamente llevó cargas de peligro que se materializaron recién a los 5 minutos, cuando tras una combinación de Arratia, Aránguiz y Araya, en una de las pocas jugadas del partido, logró el punto servir en la misma línea la pelota al centro delantero Spedaletti, que no tuvo tropiezos para aumentar el marcador.

Sintió la estocada Magallanes y se fue arriba en procura del descuento, pero sin llegar a inquietar a Nef, donde antes que él, seguía mandando Quintano, un continuo ir y venir predominó hasta que una mala entrega de Mimica, dio oportunidad a Córdoba para que se cortara entre dos defensas, avanzara un trecho y cuando Nef le salió, empujó un potente disparo alto que se incrustó en el ángulo superior izquierdo del guardameta azul.

Sin incidencias de mayor envergadura finalizó el encuentro con un marcador que se ajustó a lo acontecido en el campo de juego, porque de ambos, la "U" jugó menos mal, haciendo se notara que el receso si bien se adoptó por medidas económicas, fue perjudicial para el físico. Bien Quintano y Aránguiz en la "U", mientras que Magallanes ofreció genialidades de Livingston y Córdoba.

**UNIVERSIDAD DE CHILE** (2) Nef: Gallardo, Mimica, Quintano y Rodríguez; Hodge y Yávar; Araya, Spedaletti, Aránguiz y Arratia.  
**MAGALLANES** (1) Lara: Livingston, Díaz, Hernández y Rosales; Torres y Leiva; Novoz, Córdoba, Aracena y Aracena.

2 a 1 el marcador:

# La "U", menos mal que Magallanes

- Estado del terreno colaboró en todos los pases
- Mucho le costó a la "U" llegar al arco rival



LA DEFENSA DE MAGALLANES debió luchar mucho y muy recubierta con hombres para frenar al ataque de la "U", que muchas veces llegó con posibilidades, pero sin claridad en los remates.

PROFUNDA ENTRADA de Aránguiz por la izquierda y... problemas para el arquero Lara.

0-0 con O'Higgins

# Audax dominó pero no tuvo ataque

CANCHA: Estadio San Eugenio. Partido de fondo. PÚBLICO: 3.500 personas. Socios Audax: 97; de O'Higgins: 32. RECAUDACION: E° 22.363. ARBITRO: Juan Canvial. AUDAX ITALIANO (0) Godoy, Torrejón, Berly, Benedetto y P. Valenzuela; A. Varas y C. Rodríguez; J. Valenzuela, Salah M. Rodríguez y Peñaloza. Entrenador: Salvador Biondi O'Higgins (0). E. Díaz; Arévalo, Gálvez, Abarca y Contreras; D'Arco y S. Pérez; Pino, A. Rojas, F. Pérez y Ayuso. Entrenador: Leonardo Bedoya.

CAMBIO: Segundo tiempo López por Pino, en el cuadro rancahuino.

Un fijo empate sin goles fue el resultado del partido de fondo disputado en la tarde de ayer en el Estadio San Eugenio. El estado mismo de la cancha conspiró para que el encuentro no estuviera a un nivel futbolístico medianamente aceptable. Partido Frio como la tarde. Una repartición de puntos que se justificó por lo exhibido por ambos elencos, aún cuando Audax Italiano, principalmente en la segunda etapa, estuviera más cerca del triunfo.

La predisposición de los equipos en el campo de juego dio margen para pensar de inmediato en un encuentro de trámites defensivos. Y así ocurrió. En Audax, Benedetto y Berly no tuvieron problemas para frenar las arremetidas del "tanque" Rojas, quien constantemente se estrelló con el bloque defensivo de los itálicos. Las pocas veces que lograron escapar los punteros, sometidos a una marcación estricta por parte de Torrejón y P. Valenzuela, sus centros siempre encontraron bien dispuesta a la retaguardia de colonia.

Igual cosa sucedió en el terreno rival, aun cuando los arranques del juvenil Salah pusieron la nota sobresaliente del encuentro. Pero, sin conseguir llegar al pórtilo defendido por Díaz.

En general, el cuadro itálico se vio siempre mejor que su rival, dominando el medio campo, llevando cargas por las puntas y con un hombre en el centro del ataque. Salah, que en varias ocasiones tuvo oportunidades de abrir el marcador, O'Higgins tuvo sus mejores hombres en el back central, Abarca, y su arquero Ernesto Díaz, quien detuvo sin dificultad los disparos que llegaron a su arco.

Al final, parece que ambos cuadros se conformaron con el empate y cuidaron afanosamente el punto que les otorgaba la paridad. Ya dijimos que uno de los mayores problemas que encontraron los jugadores para realizar un buen encuentro fue el mal estado de la cancha.



ERNESTO DIAZ, arquero de O'Higgins, contiene con seguridad un centro elevado ante la arremetida de Mario Rodríguez. El meta rancahuino se constituyó en una de las mejores figuras del elenco visitante.

## Merckx, líder del 'Tour' de Francia

Se cumplió ayer una nueva etapa de la tradicional vuelta Ciclista de Francia, en la que están participando los mejores especialistas europeos destacando entre ellos el belga Eddy Merckx. Cumplida la etapa, la clasificación general es la siguiente:

(Bel) a 14 segundos 5.- Cyrille Guimard (Francia) a 15 segundos 6.- Mogens Frey (Dinamarca) a 19 segundos 7.- Luis Ocarina (España), a 20 segundos 8.- Thomas Pettersen (Suecia) a 24 segundos 9.- J.A. González - Linares (Esp.), a 25 segundos 10.- Joop Zoetemelk (Holanda), a 25 segundos.

Mañana domingo se correrá la segunda etapa entre la Rochelle y Angers, con un recorrido total de doscientos kilómetros.

# FRZSA!

## Liquidación TOTAL

Precios tirados a la Calle!  
**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660. - BANDERA 617.**

Odentine, Pasta Dentífrica, grande	E° 2,59	50 Sobres y 1 Block carta papel 1/2	E° 5,90	Blue Jeans franela, 3 costuras, con	E° 49,80
Shampoo Crema 1/2 litro, huevo,		1/2 hilo por		cierra, 42 al 50	
Almendra, Frutilla	3,50	Boligrafos Sylvapen gran calidad	1,00	Pantalón Polycerón Inarrugable	69,80
Jabón Lux Tocador	1,99	Peinetas grandes, tipo Pantera	1,00	Pantalón Terylene, Inarrugable	95,00
Colonia Inglesa Legítima, frascos de		Cuadernos 40 hojas	0,39	Camisas finísimas de popelina, con	
1/8 litro	3,50	Agujas Alemanas para toda máquina		cuello de repuesto	39,80
Colonia Inglesa Legítima, frasco de		de coser. Docena	6,00	Camisas Perlón, wash and wear	29,80
1 litro	24,80	Elástico de seda, pieza de 10 metros	2,60	Camisas franela escocesa	34,80
Laca Susan Day, frasco de 1 litro	13,90	Calzón de goma, marca "Sequito"	3,40	Camisas Polycerón, wash and wear	59,80
Laca Ballerina, frasco de 1 litro	16,50	Portadocumentos Implatex 32 cms.		Pijamas hombre, franela gruesa	79,80
Laca Helen Curtis, Spray gigante	15,90	con cierre	11,90	Calzoncillos popelina, cortos	12,50
Laca Satin Set, Spray Gigante	13,90	Medias Nylon Legítima, Non Run	4,90	Camisetas y Calzoncillos afranelados,	
Desodorante Lancaster	2,85	Medias Stretch, sin costura	9,90	gruesos	19,80
Crema de mano Pielarmina y Ninoska	2,40	Guantes Stretch, última moda	6,50	Gran saldo tejidos de lana, finos, para	
Polvos Compactos Barbara Lee	7,50	Guantes Cabritilla finísimos, señora	57,80	niños, a elegir	39,00
Polvos Compactos Angel Face	9,90	Guantes afranelados, caballeros	17,90	Gran saldo tejidos de lana, finos, para	
Tintura Roux	11,90	Guantes afranelados, niños	13,80	señoras, a elegir	59,00
Tintura L'Oreal de París	9,50	Cuadros señora, afranelados	7,50	Gran saldo tejidos de lana, finos, para	
Tintura Koleston	13,90	Enagua Nylon encaje ancho	11,80	hombres, a elegir	69,00
Tintura Instant Color de Clairol	16,90	Pintura tela Caupolicón	21,50		
Colonia Coral Atkinson	17,80	Camisa dormir moletón estampado	47,80		
Hojas Schick, paquete de 5 hojas	3,90	Camisas popelina, 28-34, tipo colegial	12,50		
Hojas Legión Extranjera, paq. de 5		Jardineras de franela azul, café y			
hojas	2,90	plomo	23,80		

Descuentos especiales en compras por docenas

VEA VITRINAS Y COMPREBE LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS EN NUESTRAS SECCIONES PERFUMERIA - LIBRERIA - PAQUETERIA - ROPA INTERIOR - MEDIAS - CALCETERIA - CONFECCIONES.



## Resultados Generales del Hipódromo Chile

### PRIMERA CARRERA. 10ª serie. 1.400 metros.

1<sup>o</sup> (11) **PALOMAR**, 53 por Pizarro y Manitoba, del Stud Gayangos. Jinete Jorge Castillo. Bol. 9 773  
 2<sup>o</sup> (3) Rocco, 54. D. Muñoz Bol. 34.243 Pag. 2 10  
 3<sup>o</sup> (13) Teodolinda, 50. A. Herrera Bol. 2 165 Pag. 33 50  
 4<sup>o</sup> (9) Manidú, 51. H. Olguín. Bol. 6 930 Pag. 10 50  
 5<sup>o</sup> (4) Monte Mario, 53. S. Vázquez Bol. 12.740 Pag. 5 70  
 6<sup>o</sup> (4) Arrotado, 53. L. Caroca. Bol. 2 028 Pag. 35 90  
 7<sup>o</sup> (7) Tirate, 52. J. Eguen. Bol. 3 299 Pag. 22 10  
 8<sup>o</sup> (8) Mallory, 50. A. Farias. Bol. 7 486 Pag. 9 70  
 9<sup>o</sup> (11) Huisala, 50. R. Castro. Bol. 1 008 Pag. 72 20  
 10<sup>o</sup> (10) Bimidi, 50. R. Mondares. Bol. 3 079 Pag. 23 60  
 11<sup>o</sup> (6) Raspane, 53. E. López Bol. 15.420 Pag. 4 70  
 12<sup>o</sup> (12) Paladín, 50. D. Sagardía. Bol. 2 951 pag. 24 70  
 Total de boletos jugados: 101 122

GANADA por 1 1/2 cpo. el 3º a 2 1/2 cpos. el 4º a pesc. el 5º a 1 1/2 cpo. y el 6º a 3/2 cpos. Tpo. 1.27 Retirado el (2) Resplandor. Prep. Enrique Becar. Div. E° 7.40. E° 2.00. E° 1.30 y E° 4.60. Div. VIÑA. E° 10.40. E° 2.50. E° 1.30 y E° 3.50.

DESARROLLO. Tirate arrancó adelante seguida por Bimidi, Huisala, Raspane, Monte Mario y Teodolinda. Faltando 200 metros avanzaron Palomar y Rocco. Se impuso aquel por cómoda ventaja.

### SEGUNDA CARRERA. 950 metros. Condicional

1<sup>o</sup> (10) **QUEILEN**, 56 por Ghirlandi y Etoile Blue del Stud "Campanario". Jinete G. Saavedra Bol. 42792  
 2<sup>o</sup> (5) Diestro, 55 L. Munillo Bol. 11141 Pag. 7 20  
 3<sup>o</sup> (12) Viel Ameur, 56 R. Clavería Bol. 2284 Pag. 34 90  
 4<sup>o</sup> (11) Aguero, 54 R. Castro Bol. 3842 Pag. 20 80  
 5<sup>o</sup> (3) Chico Rioja, 56 O. López Bol. 21339 Pag. 3 70  
 6<sup>o</sup> (13) Zamacoco, 55 C. Díaz Bol. 12165 Pag. 6 60  
 7<sup>o</sup> (2) Boreal, 56 C. González Bol. 826 Pag. 96 60  
 8<sup>o</sup> (4) Chopendoz, 56 J. M. Aravena Bol. 9259 Pag. 8 60  
 9<sup>o</sup> (6) Gñfo, 54 R. López Bol. 2726 Pag. 29 30  
 10<sup>o</sup> (8) Moki, 55 E. González Bol. 836 Pag. 95 50  
 11<sup>o</sup> (11) Río Colorado, 54 B. Campos Bol. 276 Pag. 288 60  
 12<sup>o</sup> (7) Hopful, 56 G. Jorquera Bol. 1507 Pag. 52 90  
 13<sup>o</sup> (9) Patronal, 56 H. Olguín Bol. 2001 Pag. 39 90  
 Total jugado 110994 boletos

GANADA por 1 1/4 cpo. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 3/4 cpo. el 5º a 1 pesc. el 6º a 1/2 pesc. Tiempo. 0 58 Prep. R. Quiroz F. Corrieron todos. Div. E° 1.90. E° 1.20. E° 1.50. E° 4.00. Div. VIÑA. E° 2.00. E° 1.20. E° 1.40. E° 3.60

DESARROLLO. Queilen surgió al frente. A la altura de los 800 Zamacoco lo dejó atrás. Luego iban Chico Rioja, Boreal, Aguero y Chopendoz. Faltando 200 metros apuraron Queilen y Diestro. Se impuso aquel por holgada ventaja.

### TERCERA CARRERA. Condicional para potrancas de dos años no ganadoras 1.400 metros.

1. (6) **Many Thanks** 53 por Matsiete y Discola dl Stud "Campanario". Jinete L. Toro Bol. 13 542  
 2. (12) "Nonita 53, J. Pacheco Bol. 16 308 Pag. 6 10  
 3. (17) Temuqita 53, D. Muñoz Bol. 24 967 Pag. 4 00  
 4. (3) Bounty 53, V. Ubbilla Bol. 7 136 Pag. 13 90  
 5. (9) Matroska 51, P. Herrera Bol. 2 650 Pag. 37 50  
 6. (4) Buhardilla 53, C. Sepúlveda Bol. 5 634 Pag. 17 70  
 7. (18) Tintinilla 53, L. Cifuentes Bol. 1 778 Pag. 55 90  
 8. (11) Anuke 53, S. Azócar Bol. 21 135 Pag. 4 70  
 9. (11) Nilandia 53, O. Escobar Bol. 19 708 Pag. 5 00  
 10. (10) Mesata 53, E. López Bol. 10 242 Pag. 9 70  
 11. (7) Marilante 53, H. Olguín Bol. 2 367 Pag. 42 00  
 12. (16) Rosage 53, J. Castillo Bol. 7 675 Pag. 12 90  
 13. (8) Perugina 51, G. Fernández corral con Marilante  
 14. (14) Orissa 53, E. Vázquez Bol. 552 Pag. 180 10  
 15. (14) Orissa 53, E. Vázquez Bol. 1 601 Pag. 62 10  
 16. (5) Galema 53, J. M. Aravena Bol. 1 206 Pag. 82 50  
 17. (13) Oinima 53, F. Meneses Bol. 1 677 Pag. 59 30

### TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 138.178

GANADA por 1 1/4 cpos. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1 1/2 cpo. el 5º a 3 cpos. el 6º a 1/2 cpo. Tiempo. 1.26 Prep. A. Aberca Retirada (2). Belle Meuniere. Div. E° 7.30. 1.90. 2.00. 1.50. DIV VIÑA E° 8.70. 2.10. 1.60. 1.80. DIV DE LA TRIPLE N° 1 a ganador. E° 811.50 a segundo 159.60

DESARROLLO. Many Thanks tomó la delantera seguida por Temuqita, Bounty, Perugina, y Nonita. A la altura de los 1 000 Bounty estaba al frente de grupo. Con Nonita a la cab ingresaron a la recta. Faltando 200 metros apuró Many Thank superando con comodidad a la puntera.

### CUARTA CARRERA 950 metros. condicional para potrancas de dos años no ganadoras

1<sup>o</sup> (4) **Conciencia** 53, por Lujoso y Conmoción, del Stud Lealtad, Jinete Valentin Ubbilla bol. 10 112  
 2<sup>o</sup> (5) Cubby 53 E. López bol. 21 763 pag. 4 80  
 3<sup>o</sup> (7) La Mejor 51 Ori. Osorobol. 10 988 pag. 9 60  
 4<sup>o</sup> (3) Barbilla 53 G. Jorquera bol. 3 524 pag. 29 80  
 5<sup>o</sup> (6) Flor de Cactus 53 L. Caroca bol. 1 022 pag. 102 90  
 6<sup>o</sup> (1) Astracana 51 R. Castro bol. 2 010 pag. 52 30  
 7<sup>o</sup> (11) Teología 52 L. Rivera bol. 19 655 pag. 5 30  
 8<sup>o</sup> (9) Muñeca de Trapo 53 D. Muñoz bol. 73 237 pag. 1 40  
 9<sup>o</sup> (8) Moraima 53 A. Parra bol. 2 184 pag. 48 10  
 10<sup>o</sup> (10) Rubrica 53 C. González bol. 925 pag. 113 70  
 11<sup>o</sup> (2) Bachineva 51 R. López bol. 622 pag. 169 00  
 TOTAL jugado 146 042 boletos

GANADA por 3 1/2 cpos. el 3º a pesc. el 4º a 3 1/2 cpos. el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a pesc. tiempo 57 45 Retirado el (12) Zan. Prep. Humberto Cisternas. Div. E° 10.40 E° 2.50 E° 1.70 E° 2.40. Div. VIÑA E° 2.30 E° 1.70 E° 4 40.

DESARROLLO La Mejor salió a la delantera seguida de Teología y Cubby. En tierra derecha, la puntera se mantenía en el lugar de privilegio, asediado por Cubby, pero surgió por los palos en violenta carga. Conciencia, que pasó rápidamente a la delantera venciendo fácilmente.

### QUINTA CARRERA. 7a. serie. 1.400 metros.

1<sup>o</sup> (8) **INSOCIABLE**, 53 por Admiral Terek y La Intachable del Stud "Igra". Jinete S. Azócar Bol. 31939  
 2<sup>o</sup> (11) Chollino, 52 D. Cerda Bol. 8780 Pag. 1 5 00  
 3<sup>o</sup> (3) Sigmasun, 54 J. Eguen Bol. 6737 Pag. 19 60  
 4<sup>o</sup> (1) La Notre, 54 D. Muñoz Bol. 24257 Pag. 5 40  
 5<sup>o</sup> (6) Chomber, 53 B. Campos Bol. 3196 Pag. 41 30  
 6<sup>o</sup> (4) Touche, 53 J. Toro Bol. 32946 Pag. 4 00  
 7<sup>o</sup> (9) Tetrana, 53 P. Herrera Bol. 3885 Pag. 34 00  
 8<sup>o</sup> (2) Occidental, 54 J. Pacheco Bol. 23813 Pag. 5 50  
 9<sup>o</sup> (7) Eclairer, 53 A. Parra Bol. 15723 Pag. 8 40  
 10<sup>o</sup> (13) Nipena, 51 D. Sagardía Bol. 9016 Pag. 14 70  
 11<sup>o</sup> (10) Veta de Oro, 53 H. Olguín Bol. 4988 Pag. 26 50  
 12<sup>o</sup> (12) Paso a Paso, 52 J. M. Aravena Bol. 18230 Pag. 7 20  
 Total jugado 183510 boletos

GANADA por 1 naniz el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 1 cpo. el 6º a 3/4 cpo. Tiempo. 1 25 4/5 Prep. J. Bta. Castro Retirado (5) Badulaque Div. E° 4.10. E° 1.90. E° 3.30. E° 4.40. Div. VIÑA E° 5.20. E° 1.90. E° 3.30. E° 4.40. Div. de la Triple N° 2 a ganador. E° 1.911.90 a placé 3.345.80

DESARROLLO. Definidas las posiciones Paso a Paso quedó al frente del grupo. Luego se ubicaron Veta de Oro, Tetrana, Touche, La Notre y Chomber. A la entrada de la recta Touche avanzó al primer lugar. Faltando 200 surgieron Insovable y Chollino. Venció aquel por mínima diferencia.

### SEXTA CARRERA Clásico 1.500 metros.

1<sup>o</sup> (11) **MANDAMAS** 56 por Monterrico y Austendad del Stud "Paidahue". Jinete S. Vázquez bol. 5354  
 2<sup>o</sup> (2) Tilomonte 58 C. Pezoa bol. 38 652 pag. 4 10  
 3<sup>o</sup> (5) Burdeos 56 L. Yañez bol. 5 726 pag. 27 90  
 4<sup>o</sup> (12) Michad 56 G. Jorquera bol. 55 568 pag. 2 90  
 5<sup>o</sup> (10) Lucky Boy 56 D. Muñoz bol. 19 198 pag. 8 30  
 6<sup>o</sup> (15) Preti 56 S. Azócar bol. 13 712 pag. 11 60  
 7<sup>o</sup> (17) Rompe Lanzas 56 J. M. Aravena bol. 8 447 pag. 18 90  
 8<sup>o</sup> (8) Escondido 56 P. Ulloa bol. 13 127 pag. 12 20  
 9<sup>o</sup> (9) Harvey 56 O. Escobar bol. 4 873 pag. 32 80  
 10<sup>o</sup> (18) Tetracó 56 C. Sepúlveda bol. 7 570 pag. 21 10  
 11<sup>o</sup> (13) Planitud 56 J. Castillo bol. 11 85 pag. 1 3  
 12<sup>o</sup> (1) Príncipe Blanco 56 J. Pacheco bol. 16 612 pag. 9 60  
 13<sup>o</sup> (7) Donjuanaco 56 J. Pacheco bol. 5 131 pag. 31 10  
 14<sup>o</sup> (16) Rey de Oro 56 V. Ubbilla bol. 4 687 pag. 34 20  
 15<sup>o</sup> (4) Buturre 56 E. Guajardo bol. 8 907 pag. 17 90  
 16<sup>o</sup> (6) Diligente 56 C. González bol. 2 963 pag. 53 90  
 TOTAL jugado 221 692 boletos

GANADA por 2 1/2 cpo. el 3º a 1 pesc. el 4º a naniz el 5º a 1 naniz el 6º a 4 cpo. Tiempo 1 31 2/5. Prep. Oscar Silva. Retirado (3) Azulado (14) Preparado Div. E° 29.80 E° 5.90 E° 2.00 E° 4.90 Div. VIÑA E° 28.60 E° 7.70 E° 2.10 E° 6.70

### SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros. 8a. serie.

1<sup>o</sup> **MISTER ED** (8), 52 kilos, por L. Lord y L. Luck, del señor Lautaro López L. Jinete: Carlos González Bol. 12.325.  
 2<sup>o</sup> El Molino (4), 53, R. Clavería Bol. 10.455 Pag. 13.20

3<sup>o</sup> Changaral (3), 52, A. Herrera Bol. 16.656 Pag. 8.30  
 4<sup>o</sup> Pappone (13), 50, J. Castillo Bol. 25.962 Pag. 5.30  
 5<sup>o</sup> Ganimedes (1), 54, G. Saavedra Bol. 16.651 Pag. 8.30  
 6<sup>o</sup> Gitanesca (9), 51, P. Herrera Bol. 5.320 Pag. 25.90  
 7<sup>o</sup> Cafetera (7), 52, S. Vázquez Bol. 14.272 Pag. 9.70  
 8<sup>o</sup> Lady Patricia (6), 53, J. Eguen Descartada  
 9<sup>o</sup> Pitágoras (2), 54, S. Azócar Bol. 18.686 Pag. 7.40  
 10<sup>o</sup> Kalista (5), 53, D. Muñoz Bol. 47.329 Pag. 2.90  
 Seneco (10), 51, H. Olguín Bol. 13.203 Pag. 10.40  
 11<sup>o</sup> Mary Quant (12), 50, A. Parra Bol. 7.234 Pag. 19.10  
 12<sup>o</sup> Terceto (11), 50, R. Castro Bol. 3.553 Pag. 38.80  
 Total boletos jugados. 191 646

GANADA por 1 3/4 cuerpas; el 3º a 1, 1/2 cuerpas; el 4º a 1/2 cabezas; el 5º a naniz. Tpo. 1.25 Preparados: Raúl Salas. No corrió (14) Silly Milly.

Dividendos: E° 11.20; 3.60; 4.10; 2.90. VIÑA: E° 6.10; 3.60; 4.00; 3.80.-

DESARROLLO. Lady Patricia asomó en punta vigilada por Terceto, Mister Ed y Changaral. Cerca de los 1 200 Mister Ed quedó al frente del lote. Al final avanzó El Molino sin comprometer las posiciones del líder.

### OCTAVA CARRERA. 2.000 metros. Handicap

1<sup>o</sup> **GUANICA** (7), 50 kilos, por M. Boing y Libertita, del señor Victor A. Coll. Jinete: Carlos Sepúlveda Bol. 22.896.  
 2<sup>o</sup> Tehautepec (3), 54, V. Ubbilla Bol. 28.037 Pag. 5 60  
 3<sup>o</sup> Armisticio (4), 53, P. Herrera Bol. 7.319 Pag. 21 60  
 4<sup>o</sup> Llorar (11), 47, L. Rivera Bol. 4.301 Pag. 36 80  
 5<sup>o</sup> Jabali (6), 51, L. García Bol. 15.052 Pag. 10 50  
 6<sup>o</sup> Resoluto (2), 54, G. Saavedra Bol. 53.018 Pag. 3 00  
 7<sup>o</sup> Glenwood (5), 52, N. González Bol. 15.983 Pag. 9 90  
 8<sup>o</sup> Camperlo (10), 48, H. Olguín Bol. 10.496 Pag. 15 10  
 9<sup>o</sup> Sous Le Vent (9), 49, J. Castillo Bol. 24.492 Pag. 6 50  
 10<sup>o</sup> El Cordobés (8), 49, J. M. Aravena Bol. 21.524 Pag. 7 30  
 11<sup>o</sup> Celacuco (1), 54, O. López Bol. 16.472 Pag. 9 60  
 TOTAL de boletos jugados 219 590

GANADA por pescuezo; el 3º a pescuezo el 4º a 1/2 cuerpas; el 5º a 1 3/4 cuerpas. Tpo. 2 06 2/5 Corrieron todos. DIVIDENDOS: E° 6.90; 2.50; 2.20; 5.30 VIÑA: E° 8.90; 3.70; 2.40; 6.50

DESARROLLO. Celacuco se encargó de señalar el camino. En su íban Resoluto, Armisticio y El Cordobés. En ese orden pasaron por primera vez frente a la meta. En los 1 200 Resoluto avanzó al sitio de honor. Lo seguían Celacuco, Armisticio y Tehautepec. Cuando el grupo se aproximó a poste de los 800 Armisticio encabezaba el lote. Faltando 200 metros atropellaron Guánica y Tehautepec ganando aquella por escaso margen.

### NOVENA CARRERA. 1.400 metros 9ª serie

1<sup>o</sup> **LYNN** (8), 52 kilos por Tortonto II y Constellation, del Sid "Capulin". Jinete Sergio Vázquez boletos 32.174  
 2<sup>o</sup> Serpiente de Oro (12) 51, J. Castillo bol. 24.976 pag. 5 70  
 3<sup>o</sup> La Saeta (5) U. Gaete bol. 10.867 pag. 13 10  
 4<sup>o</sup> Lloroncita (10) 52, D. Sagardía bol. 27.569 pag. 5 20  
 5<sup>o</sup> Gin Solo (1) 54, R. Calvería bol. 30.142 pag. 4 70  
 6<sup>o</sup> Moai (4) 54 E. López bol. 5 035 pag. 28 30  
 7<sup>o</sup> Verrocho (7), 53, S. Pradenas bol. 21.077 pag. 6 80  
 8<sup>o</sup> Jaleitina (2) 54, L. Camus bol. 17.785 pag. 8 00  
 9<sup>o</sup> Shimango (9) 51, E. Vázquez bol. 16.291 pag. 8 70  
 10<sup>o</sup> My Princess (6) 53, G. Fernández bol. 5.377 pag. 26 50  
 11<sup>o</sup> Lucianella (3) 54, A. Farias bol. 6.455 pag. 22 10  
 Total boletos jugados 197 748

GANADA por 1 2/5 a 5 Prepador Ernesto Inda G. No corrió (11), Plutonio.

DIVIDENDOS: E° 4.20; 2.50; 2.30; 4.00 VIÑA: E° 6.10; 2.10; 7.20; 2.60

DESARROLLO. Lynn salió a tomar la punta asediada por Shimango, Lloroncita y Moai. En los tramos finales se hizo presente serpiente de Oro, viéndose incapaz de dar alcance a la puntera.

### DECIMA CARRERA. 1.400 metros. 5a. serie

1.- **Pataleo** (5), 53 kilos por P. Point y Megere del Stud Paguvi Jinete Rigoberto Clavería Bol. 20 148  
 2.- Puerto Varas (1), 54, V. Ubbilla Bol. 34 068 Pag. 6 40  
 3.- Penny Lane (14), 49, L.L. Munillo Bol. 24 610 Pag. 6 40  
 4.- Pindaro (13), 50, J. Castillo DESCARTADO 5.- Magistrado (12), 50, S. Azócar Bol. 15 145 Pag. 10 40

### TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 219.208

GANADA por 1 cpo. el 3º a 1/2 cab. el 4º a 3/4 cpo. el 5º a 3/4 cpos. Tpo. 1 24 4/5 Prep. Hernan Gazmun No corrieron (4) Firebird y (7), Agua Dulce.

DIVIDENDOS: E° 7.80; 2.20; 2.30 VIÑA E° 9.30; 2.10; 1.90; 2.00

DESARROLLO. Pidanro asumió el mando. En los huecos siguientes se ubicaron Pataleo, Alcarayán, y Roberto C. Al girar el último codo Pataleo tomó resolutamente el mando. Muy al final atropelló Pueto Varas sin ar alcance.

### UNDECIMA CARRERA. 1.400 metros. 2a. serie.

1<sup>o</sup> **MON FALCONE** (8), 54 kilos, por Monterey y Factually, de la señora Alicia Castro A. Jinete Sergio Azócar Bol. 58296  
 2<sup>o</sup> Shalom (11), 49, L. Rivera Bol. 5536 Pag. 25 20  
 3<sup>o</sup> Lord Whisky (12), 48, J. M. Aravena Bol. 35723 Pag. 3 90  
 4<sup>o</sup> Campomar (1), 58, D. Muñoz Bol. 7643 Pag. 18 30  
 5<sup>o</sup> Treve (9), 52, L. Cifuentes Bol. 13501 Pag. 10 30  
 6<sup>o</sup> Tepual (5), 56, D. Cerda Bol. 4139 Pag. 33 70  
 7<sup>o</sup> Esterel (7), 54, O. López Bol. 8612 Pag. 16 20  
 8<sup>o</sup> Mazzini (2), 58, V. Bravo Bol. 3422 Pag. 40 80  
 9<sup>o</sup> Buen Trago (6), 55, B. Campos Bol. 5729 Pag. 24 40  
 10<sup>o</sup> Pimpinel (3), 57, G. Saavedra Bol. 14547 Pag. 9 60  
 11<sup>o</sup> Tirlimon (13), 47, D. Sagardía Bol. 33871 Pag. 4 10  
 12<sup>o</sup> Yaverán (4), 57, G. Fernández Bol. 2989 Pag. 46 70

### TOTAL jugado 194 008 boletos.

GANADA por 1/2 cpos. el 3º a 2 1/4 cpos. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 3/4 cpo. Tpo. 1.24.2/5. Preparador Jorge Inda. No corrió. (10) Indio Feo.

DIVIDENDOS: E° 2.40; 1.40; 2.80; 1.40.

DESARROLLO. Lord Whisky arrancó en punta seguido por Treve, Mon Falcone, y Shalom. En la recta Mon Falcone estaba a la cabeza del grupo. En los últimos tramos atropelló Shalom sin dar alcance.

### DECIMA SEGUNDA CARRERA 4ª serie. 1.400 metros

1<sup>o</sup> **MARNIER** (6) 52 kilos, por Monterey y Petrel, del Stud "Tara pacá". Jinete Oscar Escobar boletos 28 690  
 2<sup>o</sup> Palazo (4) 53 D. Muñoz bol. 61 096 pag. 2 90  
 3<sup>o</sup> Nacarado (9) 50, C. Sepúlveda bol. 25.423 pag. 7 90  
 4<sup>o</sup> Miss Olvido (10) 49, A. Parra bol. 23 288 pag. 8 70  
 5<sup>o</sup> El Prado (2) 48, D. Sagardía bol. 20 374 pag. 10 00  
 6<sup>o</sup> Desafío (8) 50, J. Duarte bol. 4 612 pag. 44 00  
 7<sup>o</sup> Veckemiana (15) 48, L. Rivera bol. 12.078 pag. 16 80  
 8<sup>o</sup> My Luck (3) 54, V. Bravo bol. 8 177 pag. 24 80  
 9<sup>o</sup> Tres Montes (7) 51, J. M. Aravena bol. 38 048 pag. 5 30  
 10<sup>o</sup> Chary (12) 48, S. Vázquez bol. 16 763 pag. 11 40  
 11<sup>o</sup> Forestal (14) 48, H. Olguín bol. 12 288 pag. 16 40  
 12<sup>o</sup> Naisal (11) 49, J. Castillo bol. 15 394 pag. 13 40  
 13<sup>o</sup> Raui (5) 53, C. Leighton bol. 4 870 pag. 41 60  
 Total boletos jugados 281 917

GANADA por 3/4 cpo. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 1 3/4 cpos. el 5º a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.24 1/5 Preparador Alejandro Martínez. No corrieron (1) Efecto y (13) Detroit.

DIVIDENDOS: E° 7.10; 2.20; 1.80; y 2.50

DESARROLLO. Marnier arrancó al frente seguido por My Luck, El Prado y Miss Olvido. Muy cerca de la sentencia avanzó Palazo. El líder no se dejó dominar y alcanzó la raya con clara diferencia a su favor.

### DECIMA TERCERA CARRERA. 1.400 metros. 6ª serie

1<sup>o</sup> **HUICANO** (1) 54 kilos, por Suceo y Hermandad, del Stud "Mididi". Jinete Victor Bravo boletos 37 273  
 2<sup>o</sup> Abbey (12) 61, R. Clavería bol. 19 970 pag. 10 90  
 3<sup>o</sup> Monarca (6) 53, J. Pacheco bol. 30 646 pag. 7 10  
 4<sup>o</sup> Campomar (1) 58, D. Muñoz bol. 56 117 pag. 3 80  
 5<sup>o</sup> Algorin (2) 53, J. M. Aravena bol. 9 116 pag. 23 90  
 6<sup>o</sup> El Fortín (13) 51, L. Caroca bol. 9 034 pag. 24 10  
 7<sup>o</sup> Basrah (12) 51, G. Fernández bol. 14 871 pag. 14 60  
 8<sup>o</sup> El Name (14) 51, J. Castillo bol. 9 487 pag. 22 90  
 9<sup>o</sup> Chaguarama (5) 53, D. Muñoz bol. 45 941 pag. 4 70  
 10<sup>o</sup> Maniático (8) 52, P. Herrera bol. 3 720 pag. 58 40  
 11<sup>o</sup> Bordadora (3) 53, L. Toro bol. 31 917 pag. 6 80  
 12<sup>o</sup> Marial (9) 52, D. Cerda bol. 12 191 pag. 17 80  
 13<sup>o</sup> Moratin (15) 50, D. Sagardía pag. 5 80

14<sup>o</sup> Río Piedras (10) 52, C. Sepúlveda bol. 20 749 pag. 9 90

Total boletos jugados 302 033

GANADA por 2 cpo. el 3º a 1 1/2 cpo. el 4º a 1/2 cpo. el 5º a 3/4 cpo. Tpo. 1.25 2/5 Preparador Victor Contreras No corrió (7) Ritual. dividendos 7 5.80 corral Huicano-Moratin). Placés E° 4.10, 4.60 y 2.90

DESARROLLO. Río Piedras arrancó en punta seguido por Candongo, Monarch y Algorin. Cerca de los 500 Candongo punteaba el grupo. Al comienzo de la recta Monarch lo dejó atrás. Faltando 200 avanzaron Abbey y huicano. Se impuso el último de los nombrados por amplio margen.





# Producción de carne de conejo

El manejo moderno de cunicultura exige el rinde integral de todos los productos cunícolas. Con otras palabras, el criador debe aplicar los métodos de explotación, que aseguran la máxima calidad y cantidad de carne, piel, pelo y guano de sus animales.

La producción adecuada de cada uno de los rubros mencionados supone, a su vez, un cuidado especializado y el uso de los métodos particulares.

En total, todos estos métodos se complementan formando un conjunto armónico, que garantiza el máximo éxito económico.

En esta oportunidad indicaremos las exigencias básicas para la producción económica de carne.

**La primera exigencia. La rusticidad.**  
Es conocido que existe una alta mortalidad de los gazapos en el tiempo comprendido entre el nacimiento y el destete. Se estima que las pérdidas llegan sobre el 30% además, entre el destete y el envío de conejos al mercado ocurren nuevas pérdidas, que se estiman en un 10%. **Suman hoy por hoy alrededor del 40% de merma de gazapos.** Reducir estas pérdidas, criando animales más resistentes y mejorando las prácticas del manejo, debe ser la primera meta.

**La exigencia siguiente es. La alta fertilidad.**  
La hembra será obligada a reproducirse durante todo el año, tener 5 a 6 camadas y un promedio de 8 gazapos por camada.

El mayor número de gazapos tiene el valor decisivo en la producción económica de carne, de él depende la rentabilidad.

Todos los gastos de la explotación -construcción, alimentación, valor y cuidado de reproductores- se cargan y reparten, al fin, entre los gazapos.

En consecuencia, el costo de producir un gazapo será tanto más alto si el número de gazapos nacidos y criados es bajo. En la tabla siguiente se puede apreciar bien esta relación.

Nº de gazapos por hembra/año	Costo mantención Hembra/año	Participación de gazapos en el costo de mantención hembra/año.
10	E° 70	E° 7,00
20	77	3,85
30	84	2,80
40	91	2,27

Como demuestran las cifras, un gazapo al nacer cuesta E°7 si la hembra produce solamente 10 gazapos al año, este precio baja a E°2,27 cuando la producción es de 40 gazapos al año.

**Actualmente, la meta mínima de nuestros criadores debe ser de 25 gazapos por hembra/año para obtener las utilidades que justifiquen sus esfuerzos y el capital invertido.**

El tercer factor de la producción económica de carne es la precocidad: **un rápido crecimiento de los gazapos, especialmente en los primeros tres meses de su vida.** Existen ya las razas seleccionadas, que llegan a 2 Kgs peso vivo a dos meses de edad, es evidente que la explotación de estas razas es más ventajosa que la de las otras, las crías necesitan un mayor tiempo para llegar al mismo peso. Más tiempo significa más gastos en alimentación, en trabajo, en ocupación de conejeras y en el costo de estos factores, al fin, reducen la ganancia.

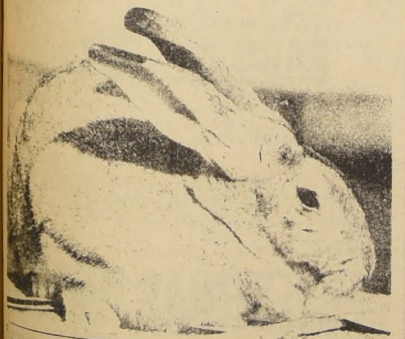
**Conversión de alimentos** es otro factor que influye en la economía de la producción. El es tanto más importante en cuanto se estima que los costos de la alimentación representan alrededor del 70% de los gastos totales de la explotación cunícola.

Existe una íntima relación entre el aprovechamiento de alimentos y la intensidad de crecimiento. Los gazapos que crecen rápido necesitan una menor cantidad de alimentos para lograr un kilo de su peso.

Un gazapo debería lograr, en promedio, el peso a base del consumo, que se indican respectivamente:

Periodo	Consumo Alimento	Peso vivo
1-3a semana	(leche materna)	400 grs.
4a semana	160 grs.	550 grs.
5a semana	430 grs.	880 grs.
6a semana	680 grs.	1.230 grs.
7a semana	800 grs.	1.550 grs.
8a semana	1.000 grs.	1.980 grs.

A base de estos logros y agregando el consumo de la madre, desde su monta hasta el destete de gazapos, la **conversión de alimentos es de 3 x 1 (Kg. alimento: Kg. peso vivo).** Con las razas muy seleccionadas se ha alcanzado la conversión todavía más alta: 2,5 : 1.  
Otros factores de interés son la **calidad de la carne y el rendimiento.**



**ACERO INOXIDABLE**  
En Planchas  
AISI 430 - 304  
Espesores de 0,5 hasta 2,00 mm.  
Llegadas en vapor "WONOGIRI"  
E. CASTRO DONOSÓ bandera 627

POR DR. CARLOS HOMAN V.

El rendimiento representa la diferencia entre el peso vivo del animal y su peso en canal; se expresa en el porcentaje en relación con el peso vivo.

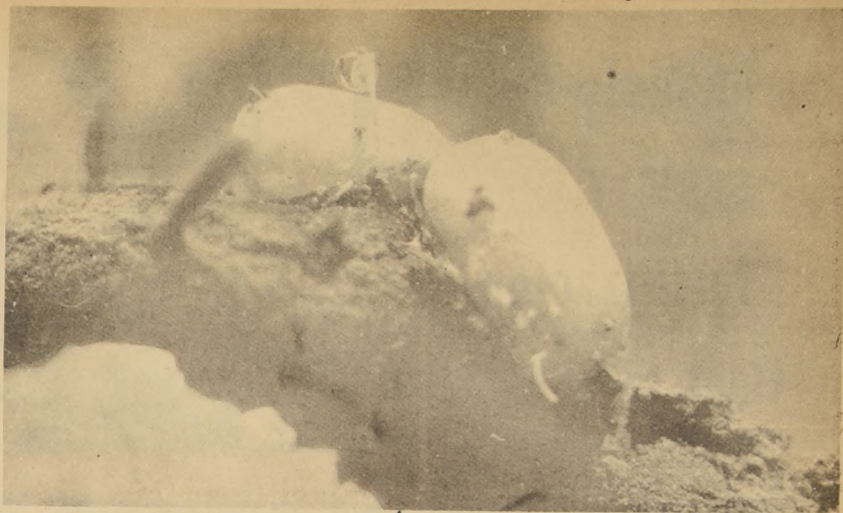
Los conejos faenados se pesan sin la piel, cabeza y sin sus pies; el corazón, pulmones y el hígado se quedan en el canal.

El rendimiento debe ser sobre el 55% a tres meses de edad. Los conejos más viejos alcanzan mayores rindes, que fluctúan entre 60% y 65%.

En lo que se refiere a la calidad, se exige: la carne tierna pero bien compacta en el lomo y en la grupa, poca grasa y una baja participación de huesos.

El conocimiento de todos los factores indicados y su aplicación es la única herramienta que asegura el buen éxito.

Es aconsejable, entonces, que los cunicultores se informen ampliamente sobre ellos y los incorporen en el manejo de sus explotaciones.



Quiste de tercer estado recién mudados. La pared es lisa, de color amarillo.

## Lucha contra destructor de viñedos

Fue firmado un convenio entre la Asociación Nacional de Viticultores, el Instituto de Investigaciones Agropecuarias y la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile, con el objeto de desarrollar un proyecto de investigación para buscar patrones residentes al margarodes vitis y nematodos que afectan el 80% de los viñedos de la zona central.

Este convenio incluye la asesoría del doctor norteamericano Lloyd Lider de la Universidad de California, quien sugerirá las bases de investigación por medio de visitas periódicas a nuestro país. En tanto que el profesor Roberto González de la Facultad de Agronomía de la Universidad de Chile participa como responsable de la ejecución del Proyecto.

### ¿QUIEN ES EL MARGARODES?

El margarodes vitis es un insecto endémico de Chile, Uruguay y Argentina. Los estudios acerca de la biología, desarrollo y control químico comenzaron solamente en 1966, comprobándose que, en esa fecha y hasta 1969 debido al margarodes se pierden anualmente 40 MILLONES DE LITROS DE VINOS DE LAS MEJORES MARCAS. Siendo la producción anual de vinos en Chile de 400 millones de litros las pérdidas mencionadas equivalen al 10% de la producción total.

Según Dn Rodrigo Alvarado Presidente de la Asociación Nacional de Viticultores, el margarodes disminuye la producción de la provincia de Santiago en un 30%.

Y como el insecto tiene un paladar refinado se ubica en las vides que producen la mejor calidad de uvas. En los

estudios realizados desde 1966 a 1969, los profesionales Roberto González y María Angelica Mañán señalan que las vides más afectadas son las variedades de Semillon, Sauvignon, Cabernet, Cot y Pinot.

El margarodes, dicen es reconocido por sus estados de quistes (perlas de tierra). Las larvas que se radican en la raíz de la planta disminuyen su longevidad y producción. Al contrario de la mayoría de las plagas, su efecto es lento.

### LUCHA POR LA ERRADICACION.

El doctor Roberto Kido que vino a Chile por el Convenio Universidad de Chile-Universidad de California, para participar en un período de 6 meses en las investigaciones sobre el margarodes probó agentes químicos sin que se obtuviera resultados convenientes.

El presente convenio contempla la búsqueda de soluciones a través de variedades de vides americanas o por injertos que sean resistentes al insecto.

El Convenio durará 5 años pudiendo ser prorrogable indefinidamente por el tiempo que las partes acuerden a fin de que la lucha contra el margarodes no quede inconclusa.

## SEGUNDA JORNADA SOBRE APLICACION DEL PLASTICO EN AGRICULTURA

organizada por el Instituto Chileno del Plástico, con el alto auspicio de PNUDI y de ONUDI

2 DE JULIO (Jueves) A LAS 10:30 HORAS en la Sala de Consejo de la Sociedad de Fomento Fabril (Agustinas 1357, 12º piso).

Los relatos estarán a cargo de los expertos: A. D. Clarke, Jefe del Comité Británico de Aplicaciones de Plásticos en Agricultura y Horticultura.

M. Favilli, Profesor de la Universidad de Padua (Italia).

## OFRECEMOS PLANTAS DE ALAMO

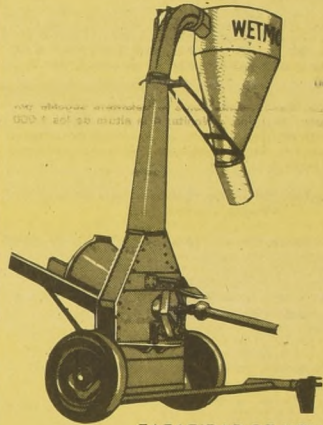
La Cia. Agrícola y Forestal Copihue S. A. ofrece plantas de álamo de sus acreditados viveros de Copihue. Las variedades en existencia son las siguientes:  
ALAMO CHILENO DE HOJA CADUCA  
ALAMO HIBRIDO 488  
ALAMO HIBRIDO 214  
ALAMO AMUSSOLINI  
ALAMO CHOPAS Y NEGRITOS  
Las varillas tienen longitudes de 2 m., 2 1/2 m., 3m. y poco más.  
Para mayor información y reserva de pedidos, dirigirse a:

**CIA. AGRICOLA Y FORESTAL COPIHUE S.A.**

Miraflores 353 - 5º piso  
Teléfono 393096.  
Casilla 1835, SANTIAGO.

o directamente a:  
**Fundo "Copihue"**  
Estación COPIHUE  
Teléfono 179, Parral

## MOLINOS de MARTILLOS y CUCHILLAS WETMORE



CAPACIDAD DE MOLIENDA APROXIMADA  
GLUTTON 1800 a 2200 K. hora  
CLIPPER 5000 K. hora



ESTACIONARIOS CON MOTOR  
Capacidad de Molienda aproximada  
DILLY con motor 10 HP  
600 Kilos hora  
GLUTTON con motor de 30 HP  
1800 a 2200 K. hora



ESTACIONARIOS SIN MOTOR  
Capacidad de Molienda aproximada  
DILLY 600 Kilos hora  
GLUTTON 1800 a 2200 K. hora  
CLIPPER 5000 Kilos hora

¡MULTIPLIQUE EL VALOR DE LOS FORRAJES QUE CULTIVA! MUELA GRANOS, TRITURE HENO, LLENE SILDOS, MEJOR, MAS RAPIDA Y ECONOMICAMENTE.

ENTREGA INMEDIATA CREDITO 2 AÑOS



DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

**BANCO del ESTADO**

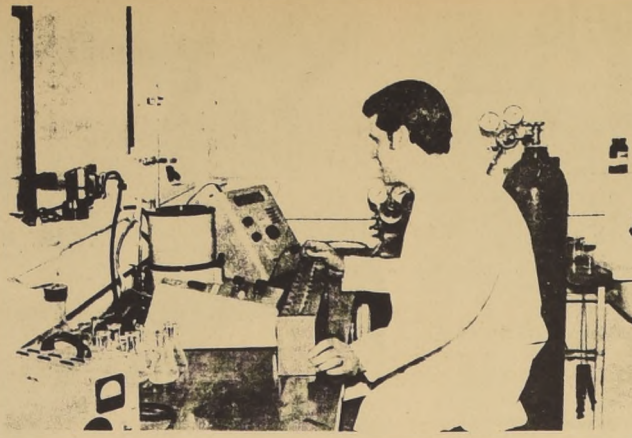
FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintetice programa "Chile Agrícola" por los siguientes Emisores: Corporación de Santiago, Minería de La Serena, Aconcagua de San Felipe, San Martín de Quillota, El Libertador de Rancagua, Colchagua de Santa Cruz, Candell de Curicó, Lautaro de Talca, Roble de Parral, Nuble de Chillán, Molluco de Victoria, Imperial de Temuco, Baquedano de Valdivia, Eluterio Ramírez de Osorno y Vicente Pérez Rosales de Puerto Montt, de Lunes a Sábado a las 7 horas.

PUBLICITAS



# Análisis de suelo y fertilización del trigo



Los fertilizantes constituyen un factor esencial para obtener buenos rendimientos en el cultivo del trigo.

La mejor fertilización depende, principalmente, del tipo de suelo, su fertilidad natural y las prácticas culturales utilizadas.

### ANÁLISIS DE SUELO

Las últimas investigaciones han permitido obtener buenas correlaciones entre análisis de suelos y el aumento de rendimientos del trigo debido a la fertilización.

Actualmente se dispone de tablas de calibración que relacionan la fertilidad propia de los diferentes suelos y las necesidades de abonos para obtener altos rendimientos.

Los antecedentes relacionados y otros que se relacionan con el cultivo del trigo, han impulsado a crear el "Servicio de Análisis de Suelos" al que pueden recurrir los agricultores que deseen recomendaciones más precisas sobre la fertilización de sus cultivos.

Para obtener este servicio basta con dirigirse a un técnico capacitado de cualquier oficina agrícola fiscal, quien tomará las muestras y las enviará, adjuntando un formulario con todos los datos necesarios, a la Estación Experimental Quilamapu, Chillán. Allí se le hará un análisis completo en los laboratorios habilitados para este objeto.

Los resultados del análisis son posteriormente remitidos a los técnicos, acompañando también una pre recomendación. Es este técnico quien, en última instancia, dará las recomendaciones al agricultor, basándose en el análisis y en su conocimiento de la agricultura de la localidad.

### FERTILIZACIÓN RECOMENDADA EN LA REGION CENTRO - SUR

Aquellos agricultores que no hayan analizado sus suelos pueden utilizar las siguientes recomendaciones de tipo general.

Para el secano de la precordillera (trumaos) son recomendables las aplicaciones de 220-440 Kg. de Superfosfato triple por Há. (100-200 Kg. de P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>/Há) y 500-700 Kg. de Salitre por Há. (80-120 Kg. de N/Há)

En el Valle Central de esta Región las dosis aconsejables varían de acuerdo con las rotaciones de cada predio. En general, las dosis más convenientes son de 200-300 Kg. de Superfosfato Triple por hectárea (90-150 Kg. de P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>/Há) y 500 - 750 Kg. de Salitre por hectárea (80-120 Kg. de N/Há).

Aquellas siembras de trigos que sigan a una empastada de leguminosas o a un cultivo de remolacha, papa o frejol, generalmente requieren dosis menores de fertilizantes, principalmente nitrogenados. En estos casos una aplicación de 400 kilos de Salitre por hectárea es suficiente.

Por último, conviene recordar al agricultor que las dosis de fertilizantes anteriormente citadas constituyen una recomendación básica de carácter general, y serán económicas siempre y cuando exista un buen manejo en el resto de las prácticas de cultivo, preparación de suelos, control de plagas, riego (en el Valle Central), elección de variedades y otros. El análisis de suelo permite afinar esta recomendación para obtener los mejores resultados en cada caso particular.

Lo enunciado anteriormente, se resume en el siguiente cuadro N° 1.

En los cuadros N° 2 y 3 se incluye el contenido de nitrógeno (N) y fósforo (anhídrido fosfórico a P<sub>2</sub>O<sub>5</sub>) en diferentes abonos comerciales, como asimismo la equivalencia en cantidades de productos comerciales para varias recomendaciones.

### FORMA Y EPOCA DE APLICACION

**NITROGENO:** En trigos de invierno, el nitrógeno, en la forma de Salitre o Nitrato de Amonio, se debe aplicar al voleo a mano o a máquina, la mitad a la siembra y la mitad restante, temprano a la macolla. No debe esperarse que el trigo comience a encañar para efectuar esta segunda aplicación. En caso de utilizar Urea, se debe aplicar toda la dosis a la siembra antes del último rastraje. La Urea no debe quedar en la superficie del suelo.

En trigo de primavera se debe aplicar toda la dosis a la siembra, cualquiera sea el producto comercial utilizado.

**FOSFORO:** El fósforo deberá aplicarse en el momento de la siembra, preferentemente mediante el uso de máquina sembradora-abonadora, la cual localiza el abono en bandas, al lado y debajo de la semilla. Esta práctica tiene la ventaja de proporcionar una alta concentración de abono, lo que evita la fijación del fósforo en el suelo y permite que sea aprovechado por las raíces desde el primer crecimiento de las plantas.

En caso de no disponer de máquina sembradora-abonadora, el fosfato puede distribuirse al voleo, tapando posteriormente con rastra de discos. La dosis deberá, por este hecho, aumentarse en un 20 a 30% de la recomendada, debido a que ésta queda completamente mezclada con el suelo, lo cual disminuye el aprovechamiento por las raíces, aumentando la fijación.

El adecuado empleo de fertilizantes y equipo dará los mayores rendimientos y retornos a cada agricultor.

CUADRO N° 1

RECOMENDACION DE FERTILIZANTES (Región Centro-Sur (Talca a Bio-Bio))		
Fertilizante	Trumao Secano Precordillera	Valle Central
Salitre	500-700 Kg/Há. (80-120 Unidades/Há.)	500-700 Kg/Há. (80-120 Unidades/Há.)
Superfosfato Triple	220-440 Kg/Há. (100-200 Unidades/Há.)	200-330 Kg/Há. (90-150 Unidades/Há.)

CUADRO N° 2

PORCENTAJE DE NITROGENO (N) EN DIFERENTES ABONOS COMERCIALES Y TABLA DE EQUIVALENCIA DE KILOS DE NITROGENO EN KILOS DE PRODUCTO COMERCIAL							
Nitrógeno	32	48	64	80	96	112	128
Salitre Sódico (16% N)	200	300	400	500	600	700	800
Urea (45% N)	70	110	140	170	210	250	280
Nitrato de Amonio	120	180	250	310	370	430	490

Ej: Para aplicar 32 kilos de Nitrógeno, se requieren 200 kilos de Salitre, o 70 kilos de Urea, o 120 kilos de Nitrato de Amonio Cálcico.

CUADRO N° 3

PORCENTAJE DE ANHIDRIDO FOSFORICO (P2O5) EN DIFERENTES ABONOS COMERCIALES Y TABLA DE EQUIVALENCIA DE KILOS DE ANHIDRIDO FOSFORICO EN KILOS DE PRODUCTO COMERCIAL				
Anhidrido fosfórico	50	100	150	200
Superfosfato triple (46% P2O5)	110	220	330	440
Superfosfato normal Reno (25% P2O5)	200	400	600	800
Bifos (40% P2O5)	125	250	375	500
Hueso molido (26% P2O5)	190	380	570	760
Fosfato Rhenania (27% P2O5)	180	370	560	740
Fosfato Reno-36 (36% P2O5)	140	280	420	560
Escorias Thomas (18% P2O5)	280	560	840	1.120
Guano blanco reforzado "C" (20% P2O5)	250	500	750	1.000
Guano superfosfatado especial (34% P2O5)	150	290	440	590

Ej: Para aplicar 50 unidades de P2O5 se requieren 110 kilos de Superfosfato Triple, 200 kg. de Superfosfato Normal Reno, 125 Kg. de Bifos, 280 Kg. de Escorias Thomas, etc.

## E° 2.400

# TACOGR AFO

bandera 627

E. CASTRO DONOSO

**OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO**

Para entrega inmediata:

- Agujas H. podermicas
- Veterinarias
- Agujas de Sutura
- Hilo de Sutura
- Acetate Bacalao blanco y negro
- Acido Fenico Cristalizado
- Alquitran Vegetal
- Antioxidantes para Vitaminas
- Azul de Metileno
- Bicarbonato de Sodio
- Ceniza de Soda
- Complementos dietéticos para alimentos
- Ceolina
- Cuajo Glad importado
- Fenotiazina
- Formalina
- Jeringas Veterinarias
- Manganeso Sulfato
- Perranganato Potasio
- Soda Cáustica
- Sulfato de Cobre
- Sulfato de Magnesio
- Sulfato de Sodio
- Sulfaguanidina
- Sulfatiazol
- Tetracloruro de Carbono
- Tintura de Yodo
- Vaselinas
- Vitaminas para piensos
- Venda Cambrio
- Vendas Elásticas
- Yoduro de Potasio
- Guantes y mangas de goma para veterinaria
- Gran surtido en medicamentos para uso veterinario
- Detergente para máquinas de leche y fabrica de ceunas.

**DROGUERIA MICHELSON S.A.**

AVENIDA REPUBLICA N° 290

90088 - 91245 - 97554

# siembre cebada cervecera

## y obtenga los máximos beneficios de su tierra

nuestro depto. agrícola le compra toda su cosecha por anticipado!

Anticipos oportunos  
**PAGO AL CONTADO**

precios para la próxima cosecha: iguales a los oficiales de trigo blanco base Alameda, PARA LOS MESES DE ENERO, FEBRERO Y MARZO DE 1971.

Para contratación de sus siembras, dirijase a sus corredores habituales o directamente al

**DEPTO. AGRICOLA DE CIA. CERVECERIAS UNIDAS**

Ahumada 131 - 2° piso - Teléfono 60191  
Casilla 1977 - SANTIAGO

COMUNICACIONES IVZONA SAG

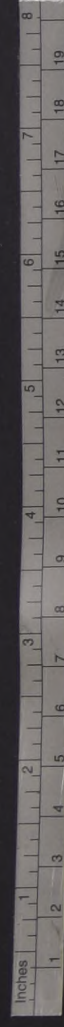
## NEUMATICOS DE TRACTORES Y TODO TIPO

GRAN EXISTENCIA. POR 1/3 O MITAD DE SU VALOR LOS ENCONTRARA EN:

**AVDA. ESPAÑA N° 72**

Sábados cerrado FONO 98548

En el grabado superior, uno de los laboratorios que posee el Servicio Agrícola y Ganadero, para análisis de suelo, en la Estación Quilamapu, en plena determinación del potasio en los instrumentos respectivos.





El único chileno y latinoamericano  
que ganó en Benidorm

## Arturo Millán: siempre triunfador

Ha grabado más de docientos discos.  
Una voz que nunca ha pasado  
Nota de Miguel Humberto  
Aguirre



**EDMUNDO SOTO: "..un excelente amigo.."**  
**SERGIO FEITO: "..para morirse de la risa.."**  
**"CUCHO" FERNANDEZ: ".. como  
"El Musiquero", sabe de discos.."**

- ¿Eres rico?
- "En amor. Mi esposa y mis hijos".
- ¿Una canción?
- "Quién lo Diría".
- ¿Una canción que significó mucho para ti?
- "Comunicando".
- ¿Un nombre de mujer?
- "Marta".
- ¿Una marca de automóvil?
- "Un Peugeot".
- ¿Un deseo para el fin de semana?
- "Tres kilos de cholgas, para comérmelas al vapor".
- ¿Un aplauso?
- "La recompensa a una labor realizada con cariño".
- ¿Tito Fouilloux, Pedro Araya o Chumbeo Valdés?
- "Pedro Araya, que me perdona Tito".
- ¿Un regalo para Arturo Gatica?
- "Un babero para el "papy chocho".
- ¿Un regalo para Raúl Videla?
- "Una tarjeta de agradecimiento".
- ¿Un compositor?
- "Augusto Algeró".
- ¿Un compositor chileno?
- "Omar Arragada".
- ¿Un orquestador?
- "Horacio Saavedra".
- ¿Una canción que nunca cantaste?
- "La que voy a grabar próximamente".
- ¿Qué te dicen estos tres nombres: Edmundo Soto, Sergio Feito y Cucho Fernández?
- "Edmundo Soto, excelente amigo; Sergio Feito, para morirse de la risa, y Cucho, "El Musiquero", uno que sabe de discos".
- ¿Que le falta a tu gremio?
- "Unión, por sobre todas las cosas, y conciencia gremialista".

"Efectivamente. Triunfa el tema y no el cantante, y es la razón por la cual han desaparecido decenas de artistas chilenos. Y han quedado brillando sólo los que tienen condiciones".

—¿Hay respeto por el artista nacional?  
"El público respeta al artista nacional, siempre que el artista se dé a respetar".  
—¿Lo respetan, o lo valorizan los que los contratan?  
"No siempre. El que contrata un número no siempre ve las condiciones de calidad, sino que ve si el número, en ese momento, es negocio para él".  
—¿nunca he tratado de hacer a nadie, porque no me gusta que me heren a mí y el hecho de decir las cosas claras no significa que pueda hacerme de enemigos. Al final siempre triunfa la verdad".  
—¿Arturo Millán acepta lo de el ídolo de siempre?  
"Lo acepto si lo dices tú, o lo dice el público. Yo prefiero seguir siendo siempre el artista. Los ídolos se caen. Los artistas quedan".  
Ese es el hombre que tiene actitudes que pocos conocen.  
El hecho relatado al comienzo de esta nota fue contado en una carta llegada a nuestra redacción por un recluso. El nos permitió conocer a un hombre, a un artista diferente: a un triunfador de siempre.

### Tengo cinco hijos, los cinco cantan

Antes que nada le pedimos disculpas. Creemos que lo personal —la vida privada— es algo que el artista puede contar, o no contar. Lo que él esconde más allá del escenario. Millán aceptó y así supimos que...  
"Tengo cinco hijos: Viviana, Arturo, Martita, Rodrigo y Luis Alberto. Tres de ellos estudian, y los cinco cantan. Quiero lo mejor de la vida para mis hijos".  
"Soy totalmente romántico. Creo en el amor, está demostrado en la forma que interpreto mis canciones románticas. Creo en la vida de cualquier manera".  
"Soy nervioso. Ese es mi temperamento. Ese nerviosismo yo lo llamaría constante inquietud, pienso que los hombres que no tienen nervio no triunfan en la vida. Soy sencillo y modesto porque vengo de una familia modesta. No por el hecho de que la vida me ha dado satisfacciones económicas, vaya a renegar de mi clase".  
"Me siento realizado, pero tengo como un vacío. Pienso que algo más va a llegar. Me da la impresión que algo me falta por hacer".  
"Me gusta el fútbol. Soy hincha de Universidad Católica, me encanta que mi mujer me prepare empanadas de horno".  
"Adoro a mi esposa. Por varias razones. Cuando la conocí, era mi más grande admiradora. En la actualidad continúa admirándome como artista y es la mejor compañera del mundo. He sido muy feliz en este aspecto".

### Carnet

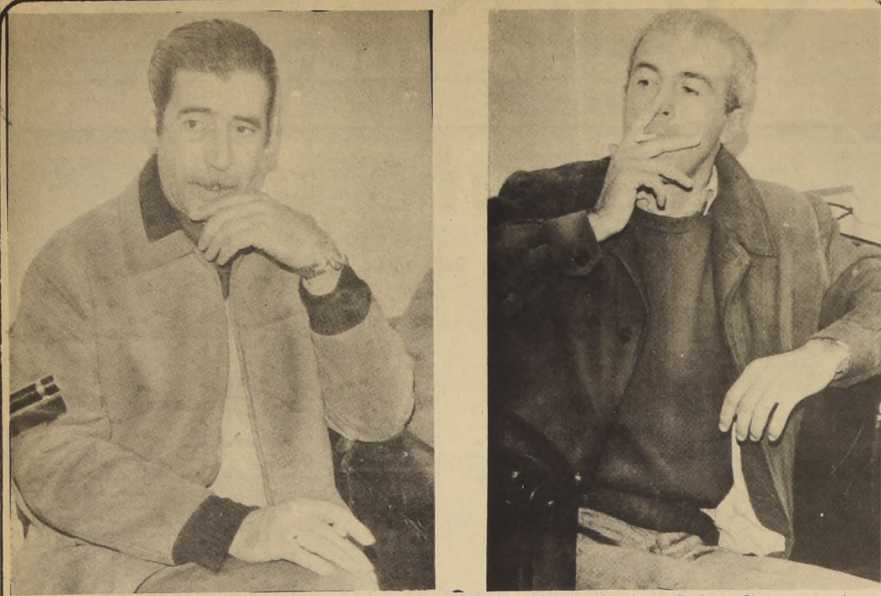
NOMBRE: ARTURO MILLAN BEIMAR  
LUGAR DE NACIMIENTO: Quillón (Chillán)  
ESTUDIOS: Profesor universitario (Escuela Normal de Chillán)  
PREMIOS: El "Caupolicán"; Dos Veces el "Jurel de Oro"; La Medalla de Oro de Discomanía, el Disco de Oro de RCA, y la Sirena. Primer Premio del Festival La Sirena, en Benidorm.  
VIAJES: Argentina (tres veces), Perú, Venezuela, España, Francia, Italia, Portugal.  
GRABACIONES: Si no me equivoco, alrededor de doscientos discos".

LUGARES EN QUE SUS discos han sido editados en toda América, en Europa y en Japón



El agua caía intensamente. Era una melodía que bajaba desde el cielo. Los paraguas, como negros acetatos, cubrían a la revolución que las manos de hombres, mujeres, niños le daban. Las calles estaban solas. Una gruesa alfombra de fierro, con hombres uniformados rechinó al pasar. Un hombre dejado, que en lugar de paraguas, llevaba una guitarra, cruzó las puertas y luego su voz llenó el espacio. Se fue la soledad, en los rostros que había tristeza y una sonrisa. El agua que golpeaba los techos y se deslizaba por los canales pareció de cantar más cristalino que los cuatro o cinco temas. Habló en ellos del amor, de la vida, de la muerte.  
En la puerta volvió a abrirse, el hombre quedó otra vez en la calle. Adentro la soledad y muchos hombres. Afuera un hombre, la libertad y la soledad. La soledad, dijo Nietzsche, corrompe y pudre; aquel muchacho de la guitarra que se llama Arturo Millán, asegura que a la soledad le acompaña.  
Siempre va a los recintos penales. Va a y canta. Va y deja da algo de lo mucho que el público le ha brindado a cariño y amor, Arturo Millán, siempre triunfador, dentro y fuera del escenario.  
Arturo, el año 1970, que año de actuación significa en tu carrera?  
"El año 1970 significa para mí el segundo período de mi carrera artística, iniciada en 1950".  
—¿Cómo te explicás que hayas durado tanto tiempo y siempre hayas estado en primer plano?  
"En primer lugar por mi cariño al canto. Luego por el hecho de renovación que ha existido siempre en mí. Y el gusto que he sentido en cada una de mis actuaciones ante el público que, en última instancia es a quien nosotros entregamos y brindar nuestras canciones".  
Arturo, ¿qué es para tí constante renovación?  
"Para mí constante renovación es estar pendiente de actualizar en mi repertorio las canciones que en el momento, tanto a su ritmo más gusten al público. No sólo me estoy refiriendo al público juvenil. Yo trato de dirigir mi repertorio hacia los dos públicos: juvenil y mayor. Estos públicos nunca me obligaron a cambiar mi línea melódica".  
—¿Crees en aquello de renovarse es vivir?  
"Renovarse es VIVIR Y MANTENERSE sobre todo en el mundo de nosotros los artistas".  
—¿Qué fue lo primero que estrenaste cuando cantaste ante el público?  
"Si no me equivoco fue Angelitos Negros".  
—¿Ahora no cantarías Angelitos Negros?  
"Como no, son canciones tan hermosas que su calidad nunca puede pasar de moda, pero para volverlas a cantar necesitaría, en la actualidad de una buena orquestación moderna".  
En tu caso están Arturo Gatica, Antonio Prieto, por qué no cantados astros?  
"Arturo es primero que nosotros artísticamente, y vaya que así. Aún se mantiene en primer plano. Yo per tenezco a la obra de Prieto, Gatica, creo que nos mantenemos porque hemos sabido profesionalizarnos, y eso vale mucho".  
—¿Que Arturo Millán, te ha resultado para tí el mejor artista?  
"Nos referimos ¿a qué época de Millán te gustaría cantar o estás contento con el momento actual?"  
"Para mí todas las épocas han tenido un grato recuerdo. Pero aquel lejano día en que grabé mi primer disco, grabado "Feliz Cumpleaño", hasta ese en que canté comunicando" en España, o aquel en que grabé "Un Niño llamado John", y hasta el momento actual en que termino un long play, justamente con sólo recopilaciones de temas. Sólo con canciones que el público ha distinguido".  
—¿Cuando eliges un tema, buscas lo que a tí te gusta, lo que te señala tu editor, o lo que tú sospechas, dada tu experiencia que al público le agrada?  
"Primero lo que a mí me gusta. Luego lo que creo que al público le agrada, sin importarme lo que opine o diga el editor. Nunca me impulsaron un número, felizmente".  
—¿Crees famoso, popular, triunfador o artista de éxito?  
"Solamente me siento un artista que ojalá, por muchos años, cuente con la aceptación del público, y que ese público sienta que frente a ellos está un profesional".  
—¿Qué es un profesional-artista, o un artista-profesional?  
"Un profesional-artista no es nada para mí, pero sí es un artista profesional. Porque un profesional-artista es llegar con su carrera, a tener fama y dinero, en cambio, el artista profesional, es aquél que sin preocuparse tanto la parte económica, goza con cantar, goza con actuar, se siente realizado, sin esperar la mejor paga".  
—¿Crees Arturo Millán que hay más en nuestro medio artístico o pseudoartístico?  
"Hay buenos artistas chilenos, desgraciadamente, a los que realmente valen no se les da la oportunidad. Tienen suerte, están mejor apoyados a veces, lo que no se debe a su condición de cantantes, sino que sólo son apoyados por la calidad del tema".  
—¿Crees que triunfa el tema, y no el cantante?





Jorge Santolaya, otro de los argentinos que participa en la prueba de T.C. Y espera realizar un buen papel, manifestó.

"El año 66 fui campeón en Turismo Carretera, en las otras temporadas me he mantenido en los 5 primeros lugares del ranking", señala el volante transandino.

# Casa, Santolaya y Galbato: tres "che" para Las Vizcachas

Eduardo Casá, ex-campeón argentino de Turismo Carretera, y Jorge Santolaya, experimentado volante transandino, serán figuras de atracción esta tarde en Las Vizcachas. Junto a ellos estará un hombre que ya ha participado varias veces en nuestras competencias: Carmelo Galbato y su potente Liebre III Ford.

## Hoy deben sostener un sensacional duelo frente a nuestros volantes, en el Autódromo Las Vizcachas

De elevada estatura, pelo corto y canoso, gruesas y tupidas cejas, el piloto argentino se consideró "anti-supersticioso". Pero al correr de la conversación, afloraron ciertas contradicciones. Dijo, por ejemplo, que no tenía preferencias acerca del número que pudiera adornar su coche en las competencias, sin embargo, no le gustaría que le pintaran el N° 13 en su máquina. También manifestó que al volar, siempre lo hace con el mismo traje.

tomará parte en las tres "mangas" de Turismo Carretera, que se inician a partir de las 14 horas en el Autódromo las Vizcachas. En esta oportunidad, Galbato, correrá con los colores de la Universidad de Chile. Dos vistosos "chunchos" adornarán los tabarros de su potente Liebre III Ford.

### Vuelven los T.C. a Las Vizcachas:

# Dura tarea para Garáfulic

En el Autódromo Las Vizcachas se disputa hoy la quinta fecha del Campeonato Nacional de Velocidad que organiza la rama de automovilismo de la Universidad de Chile.

La prueba principal de Turismo Carretera, se disputará en tres "mangas" y en ella intervendrán connotadas figuras del automovilismo nacional y argentino. La bajada de bandera para la primera de las "mangas" será a las 14 horas.

Por primera vez en esta serie se han inscrito 22 corredores y salvo una pequeña duda existía en cuanto a la presencia de Carlos Griffin, el resto de los participantes estará en la pista para brindar a la afición una interesante jornada de velocidad.

En forma paralela se desarrollará también la cuarta fecha del Campeonato Promocional, que consulta cuatro pruebas: Serie de 0 a 770cc., Serie de 771 a 850 cc., Serie de 850 a 1.150 cc., Serie de 1.150 cc a 2.000cc.

### T. C. DUELO CHILENO ARGENTINO.

Tres argentinos, Galbato, Santolaya y Eduardo Casá serán los encargados de poner en jaque a nuestros pilotos. Carmelo Galbato correrá en su Liebre III Ford, llevando los emblemas del "chuncho". Eduardo Casá, ex-campeón argentino de Turismo Carretera, estará al volante de un Ford F 100 y su compatriota, Jorge Santolaya, en un Valiant Special.

### Tenis de mesa: Lautaro puntero de Cisterna

La quinta fecha del Torneo de Apertura de Tenis de Mesa de la Asociación La Cisterna fue suspendida en señal de duelo por el trágico y fatal accidente del director y secretario, Gonzalo de la Cerda.

# Serena-Concepción, match clave del Provincial

Se completa la quinta fecha en Talca, Calera, Viña del Mar y Temuco

Completa se juega la quinta fecha de la segunda rueda del Campeonato Provincial de Fútbol. Todos los encuentros están programados para las 15.30 horas.

Los punteros Deportes La Serena y Everton deberán sostener compromisos bastante serios ante Concepción y Huachipato, respectivamente, equipos que les siguen a uno y dos puntos de diferencia.

### LA SERENA-CONCEPCION

En el Estadio Regional de Concepción los norteños arriesgan su condición de líderes. El equipo que adiestra Dante Pesca viene de igualar a uno con Rangers, Concepción, a su vez, de empatar a uno con Lota Schwager, match que se encuentra pendiente de la segunda fecha.

Serena presentará su cuadro titular y los periquitos aseguran que contarán con "Pata Bendita" Castro, jugador decisivo en la producción ofensiva sureña.

### EVERTON-HUACHIPATO

Juegan en el Estadio Sausalito. Everton con 16 puntos y Huachipato con 14 han mejorado ostensiblemente su rendimiento. Los viñamarinos empataron a uno con Lota, mien-



"Pata Bendita" Castro dirigirá el ataque de Concepción.



David Henry siempre importante en la ofensiva del rejuvenecido Everton.

### RANGERS-ANTOFAGASTA

En el Estadio Fiscal de Talca recibe Rangers a Antofagasta. Los talquinos con 11 puntos igualaron a uno con Serena. Antofagasta venció en su cancha a Green Cross uno por cero.

### WANDERERS-CALERA

En el Estadio Cemento Melón de Calera el colista abofeteó (7 puntos) trató de acercarse a quienes le preceden, reabatiéndose de su pobre campaña, venciendo a los saltos (12 puntos).

### GREEN CROSS - LOTA SCHWAGER

En el Estadio Fiscal de Temuco, Green Cross (14) y Lota Schwager (12), equipos que están a la espera de cualquier traspás de los cuadros que encabezaban la tabla de posiciones, juegan un match pendiente. Los temucanos han estado infortunados en las últimas jornadas. Su encuentro de la semana anterior le dejó campo vencidos.



Aberto Zamudio, también puede estar en la pelea.

# Por las calles de Santiago: 34° maratón de los barrios se corre hoy

Hoy a las 11 de la mañana se da la partida a la 34° Maratón de los Barrios, que organiza el club deportivo Suplementeros. A la hora señalada, los mejores exponentes del atletismo del país (Santiago y provincias), estarán disputándose los honores del triunfo y los premios que el comercio de la capital ha obsequiado a los ganadores del evento. La prueba se correrá hoy imposterablemente, es decir, aunque llueva. Sobre los 13.200 metros correrán atletas novicios y consagrados, separados solamente por la categoría de experiencia. Todo hace pensar que en el momento de la partida se quebrarán todos los récords de participantes.

## La Nación se "cuadra" con la 34° maratón

LA NACION, el diario de los deportistas, no podía estar ausente en la lista de premios que se les entregará a los ganadores de la 34° Maratón de los Barrios, que organiza "Suplementeros". En consecuencia, un hermoso reloj de la prestigiosa marca "Chevron" de la no menos prestigiosa firma "Gabor" adornará la muñeca de uno de los hombres que logre llegar a la vanguardia al término de los agotadores 13 kilómetros que comprenderá la prueba, donada por LA NACION.

## Estadio Manquehue: Asociación atlética de Valparaíso frente al "As"

Desde las 9.45 horas, hasta las 17.00 horas estarán midiéndose en el día de hoy los representativos atléticos de la Asociación Atlética de Valparaíso y Club Atlético Santiago. El match tendrá como escenario el Estadio "Manquehue" y la competencia será con damas y varones.

Como de costumbre ya han inscrito sus nombres, los mejores hombres del país en la especialidad de largo aliento. Tales como José Ramírez, Antonio Moraga, Exequiel Baeza, Víctor Ríos, Alberto Zamudio, Guillermo Fuentes, Víctor Toro, Robinson Sarria, Mario Vidal, San Martín, Mena y otros conocidos corredores que por el momento se nos escapan.

## Stade Francais: Ultima etapa torneo atlético "Rolf Hoppe"

A las 9 de la mañana comienza la tercera etapa del torneo atlético entre atletas escolares, en homenaje al campeón chileno y sudamericano, fallecido, Rolf Hoppe. Como ha sucedido en las etapas anteriores, de nuevo en la pista del Stade Francais, el escenario del torneo atlético. El programa para la competencia es el siguiente: 9.00 horas: 50 metros, final, varones, preparatorias; garrocha superior, 9.10 hrs. 50 mts. metros final, damas preparatorias; 9.20 hrs. 60 metros final, varones infantiles; 9.25 hrs. 60 metros final, infantil, damas; dardo damas superior; 9.30 hrs. 80 metros final, varones, intermedia; 9.40 hrs. Final damas superior; 9.45 hrs. 100 mts. final, varones superior; 9.55 hrs. 100 metros final, damas superior; 10.05 hrs.



Victor Toro, debe estar en la avanzada.



Edmundo Wanke, la nueva sensación del atletismo chileno, estará hoy defendiendo los colores del puerto en su match con "Atlético Santiago".

# Básquetbol Femenino: Sin Ismenia Colo Colo enfrenta a Atlas Readi

Esta tarde en tres gimnasios se disputará la segunda fecha de la etapa final del Campeonato de Apertura de la Asociación Santiago Femenin de Básquetbol.

En el reducho de la calle Natal se jugarán los encuentros más importantes de esta etapa, ya que en el programa triple tomarán parte los cuatro elencos que disputan las primeras ubicaciones del torneo de Apertura.

La jornada se iniciará a las 19.45 horas, cuando se enfrenten los cuadros juveniles de "Juan Yarur" y "Macedo". Para las 20.45 horas está fijado el partido de "Juan Yarur" y "Macedo". El representante "hildanero" viene de ganar con facilidad al cuadro de Atlas Readi por 68 a 44.

La brega de fondo estará a cargo de Colo Colo y Atlas Readi; si bien es cierto que Colo Colo tiene de vencer a Macedo por 90 a 35, ahora sin Ismenia Panchard habrá que reconocer que Readi es un conjunto más fuerte, al cual no se le pueden otorgar facilidades. La inclusión de la jugadora internacional alba sólo se decidirá en los vestuarios ya que durante la semana ha sufrido de un fuerte resfriado.

El resto del programa básquetbolístico femenino del día de hoy es el siguiente:

### GIMNASIO MEXICO

A las 15.45 horas, Juvenil de Colo Colo, Thomas Bata 16.45 horas, Atlas Readi - Hipódromo Chile 17.45 horas, Chile - Brasil con México.

### GIMNASIO MADECO

A las 16.15 horas, Juvenil INSA-Ferrovianos. Primer Equipo, a las 17.15 horas, Cabrera Gana-Ferrovianos.



Las "hildanderas" Paloma San Antonio de Readi y Alejandro Guzmán de Yarur enfrentan a Colo Colo y Macedo respectivamente.

## Rueda final de Copa Corbinos: Iberia-Coquimbo y San Antonio-Badminton

Hoy se da comienzo en Los Angeles y San Antonio a la disputa final de la Copa Isidro Corbinos, con los elencos que deben sostener Iberia con Coquimbo Unido y San Antonio versus Badminton.

Los cuatro elencos, que disputarán el trofeo de la Segunda División del Fútbol Profesional, debieron anteriormente vencer en sus respectivas series y ocupar los dos primeros lugares. En la Zona Norte, San Antonio obtuvo el cetro máximo del representativo de Coquimbo, y en la Zona Sur, Iberia logró alzarse con el torneo, ocupando el segundo lugar el conjunto de Badminton de Curicó. De acuerdo a las bases del certamen, los correspondientes medirse en esta primera tanda: primero de la Zona Norte (San Antonio) con el segundo de la Zona Sur (Badminton) y en el otro partido, el primero de la Zona Sur (Iberia) con el segundo de la Zona Norte (Coquimbo). El próximo domingo deberá jugarse el segundo encuentro en la cancha del que juega hoy como visitante. Posteriormente se enfrentarán los ganadores entre sí, para obtener el campeonato.





IZQUIERDA de Mario Molina llega a la inabundancia de velocidad y justeza frente a un adversario guerrero pero lento. A la derecha, el campeón chileno hizo primar su ritmo.

MARIO MOLINA (63,400) reapareció con poco físico pero con muchos deseos de superación para ganar a Félix Gómez (62,200)... Boxísticamente demostró que puede prepararse para enfrentar a Carlos Aro.

# Un triunfo que pide rienda...

Por ADAMOL Notas de Merello Fotos: René Barra

Al final, Mario Molina ganó convenciendo, no de su superioridad indiscutible sobre Félix Gómez, sino de que aún podemos esperar de él un enfrentamiento con valores de primera línea en el ambiente sudamericano. Físicamente no caminó todo lo bien que podía exigirsele, considerando subidos 63.400 kilogramos, hecho que le impidió apurar con la velocidad de costumbre en las primeras vueltas, en un afán explicable de ganarle la dosificación de aire al fuerte y guerrero Gómez.

En verdad, el púgil argentino alcanzó a equilibrar las vueltas primera y cuarta, cuando Molina se quedó expectante, visiblemente inseguro de qué camino adoptar, incluso prematuramente agotado, quedándose en la media distancia, sin salir con presteza hacia los costados o dar un paso atrás para disparar sus manos rectas.

Pero el combate adquirió un cauce normal a partir del quinto asalto, cuando Molina entró a castigar con mucha decisión a la línea baja del argentino, táctica que es común en Mario Molina, muy inclinado siempre a golpear sobre el rostro del adversario. Ese trabajo demolidor al plexo de Gómez resultó a la postre factor fundamental en la claridad y hasta vistosidad del combate por parte del chileno hacia los últimos asaltos.

Cuando la pelea ya moría se alzó la impresión de que Molina podía noquear al conmovido y visiblemente a Gómez con fuertes derechas que terminaron con él en un rincón, completamente vencido, pero más que nocaut, absolutamente cansado, prendido, sin fuerzas



FUE LA TONICA constante. Molina golpeando en recto a la línea alta. Con más estado físico el chileno debió lidiar antes una pelea fácil a partir de la quinta vuelta.

en las piernas ni para dar un paso. En esos instantes angustiosos sonó la campana salvadora. En el epílogo tenemos 10 puntos de ventaja para Molina (200-190), y los jurados también otorgaban por unanimidad el veredicto, oscilando entre 7 y 11 puntos de diferencia en favor del local. Pero al margen de la holgura de su victoria, Molina expuso sus recursos mirando la venida de Carlos Aro, el campeón sudamericano de los livianos. En el aspecto positivo, mostró soltura para ir acomodando el combate en su estilo, castigando con mayor continuidad a la línea baja, argumento muy sólido para imponerse con mayor resto en la parte final de la lucha. Por instantes trabajó muy bien la media distancia, descargando buenas combinaciones de hook y cross, aunque a veces se quedó encima del adversario sin poner espacio adecuado para consolidar su dinámica con golpes largos, más acordes con su envergadura y la del rival.

Entendemos que con un entrenamiento más responsable y acucioso, Molina puede llegar frente a Carlos Aro con posibilidades. Para ello posee velocidad, virtud que no pudo aportar Luis Zúñiga cuando disputó la corona continental al mendocino. Es indudable que Mario Molina superó la etapa del púgil que va subiendo. Con varios años de ring —sin desconocer su juventud (24 años)— habiendo enfrentado en su record a lo mejor de la categoría en Sudamérica, sin oposición seria por el momento entre los mediodiosanos ligeros de nuestro medio, el pupilo de Villalón debe actuar frente a rivales de igual o superior nivel. Es el único modo de incentivar su entrenamiento y al mismo tiempo interesar al espectador que regatea su asistencia cuando sabe que se encontrará con desenlaces demasiado fáciles de anticipar.

La concertación del combate con Aro no debe dilatarse y ya Molina tiene que saber cuándo vuelve a pelear. Que el empresario medite sobre la gente que fue el viernes al Estadio Chile y podrá entender que el aficionado ya está cansado de que le vendan mercadería repetida y de segunda mano.



GÓMEZ TUVO ALGUNOS INSTANTES favorables cuando Molina se quedó en la media distancia, permitiendo el desborde tesonero aunque poco efectivo del trasandino.

"UCE": El problema económico que sufrió y que mantiene en varios aspectos el plantel de colonia puede pesar. La multa aplicada por sus dirigentes en el porcentaje de sus sueldos, anímicamente (en el bolsillo de cada uno sobre todo) los ha afectado. U. Católica no tiene ningún tipo de dificultades. Ha entrenado regularmente desde el receso acentuando su preparación durante la semana.

## Round de consuelo

"Con Gómez, creo que estuve bien a pesar de que no salí con rapidez de cuerpo cuando me tocaba pegar. Al final, me di cuenta que boxeándolo me resultaba más fácil. Lozarío Hagan 'claque' para que venga Aro. [Palabra que le hago la vida imposible al argentino]."

Mario Molina, pidiendo a gritos una pelea con Carlos Aro.

"No estuvo mal, a pesar de que algunas cosas hizo de más. Ahora el lunes mismo estará en el Gimnasio. Está un

poco pasado en el peso, pero no tendrá dificultades en ponerse durante la semana. Lo importante es que venga Carlos Aro. Mario le puede hacer más collera que Lucho Zúñiga, porque es más rápido.

"Quede conforme porque lo vi sacar algunos golpes que no usa nunca, como el 'cross', por ejemplo. Se quedó un poquito, pero eso es lo de menos, ya irá mejorando."

Raúl Villalón, sacando cuentas sobre las posibilidades de su pupilo.

"Ya pasó todo, es muy bueno, castiga bien a la línea baja. Hubo un momento que no te

nia una gota de aire. Le sentí las manos por ahí por el 4° o 5° round. Le hice mucho empuje, pero la verdad es que no pude más."

Félix Gómez, muy tranquilo y rodeado de hinchas y del infatigable Capela.

"Molina ganó bien, muy rápido. De todos modos la pelea no dejó de ser intensa. No tuvimos otro problema más que la falta de velocidad."

Guillermo Pulgar, analizando la pelea de su pupilo.

## Colo Colo puede cortar el invicto de Unión

Regan de fondo en el Estadio Nacional. El preliminar, Universidad Católica con Palestino

hora al Estadio Nacional. La espera fue larga. El mundial de fútbol como es natural nos olvidó completamente la competencia profesional chilena y provincial. En el mismo Metropolitano se ha hecho la "competencia" a la primera justa futbolística internacional recién hoy regresamos. Es lo que se llama al trono de la opinión pública. El principal campo deportivo nacional se reabrirá con una programación doble que será en el preliminar fijado para las 13.30 horas a Universidad Católica y Palestino. En el partido principal a las 16.30 horas Colo Colo y Unión Española.



Es probable que "Chamaco" Valdés juegue hoy en U. Española.



Juan Carlos Sarnari, todo un señor del medio campo.

El juego auténtico clásico. Los jugadores, haciendo honor al juego "U. E. 70" han respondido a la expectativa cifrada en su juego. Mantienen aun el liderazgo que les permitió ganar el campeonato, con un agregado

oro albo fue "librado de su bota de yeso a mediados de semana. El resto del once titular, el mismo que se mantiene invicto está en situación de mantener su producción.

## ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE CURSO PARA ARBITROS PROFESIONALES

Llámanse a inscripción a todas las personas que deseen ingresar al Curso de Aspirantes a Arbitros Profesionales de Fútbol que dictará el Comité de Arbitros de esta Asociación Central de Fútbol de Chile.

- REQUISITOS
- Edad 19 años mínimo, 26 años máximo
  - Condiciones y aptitudes compatibles con la función
  - Presentar solicitud de admisión (se proporciona en nuestra Secretaría) adjuntando los siguientes documentos:
    - Certificado de estudios de Sexto Año de Humanidades rendido o de estudios equivalentes
    - Certificado de Medicina general
    - Certificado de oftalmología
    - Certificado de Antecedentes para fines particulares, al día
    - Certificado de trabajo y renta (Estudiantes no es necesario)
    - Dos fotografías tamaño carnet.
  - No haber sufrido sanciones deportivas que afecten a su honorabilidad, calificadas por el Comité

Las inscripciones de postulantes a este Curso se reciben en la Secretaría del Comité ubicada en Avenida República N° 217, de Lunes a Viernes de 17 a 21.00 horas desde el 29 de Junio hasta el 20 de Julio de 1970, ambas fechas inclusive.

NOTA: Se comunica, asimismo, a los señores postulantes que presentaron sus antecedentes de acuerdo a nuestro AVISO ANTERIOR, se sirvan ratificar sus respectivas postulaciones a la brevedad y dentro del plazo anteriormente fijado en la presente publicación.

EL DIRECTORIO.

## CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS SECTOR PERIODISTA REGLAMENTO DE PRESTAMOS PERSONALES ART. 70 LEY 10621

(Para financiar el 100% del Ahorro Previo en AAP y Corhabit)

- Art. 1° Para optar a estos préstamos será necesario tener como mínimo 5 años de imposiciones en el Departamento de Periodistas de la Caja o tres de imposiciones efectivas y un mínimo de 2, inmediatamente anteriores y sin interrupción en otras Cajas de Previsión, siempre que el cambio se haya producido por mandato legal, y no ser el imponente ni su cónyuge deudor hipotecario, ni propietario de una vivienda ni tener préstamo personal vigente.
- Para acreditar los hechos señalados en este artículo el solicitante presentará una declaración jurada.
- Art. 2° Su monto máximo será igual a 6 meses del último sueldo o pensión imponible de acuerdo al artículo 70 de la ley 10621. En todo caso, no podrá exceder de 40 vitales mensuales escala A de Santiago. El servicio de la deuda se hará en 100 meses. La suma prestada y sus dividendos serán reajustados en la forma establecida en el artículo 68 del DFL 2 de 1959 su interés ascenderá al 4% y se cobrará además un 1% de comisión.
- Art. 3° El pagaré correspondiente deberá ser firmado ante Notario por el deudor y dos fiadores codudores solidarios de la obligación contraída. Los fiadores deberán tener 5 años de imposiciones en el Departamento de Periodistas.
- Art. 4° Estos préstamos se concederán únicamente
- Para que su producto sea depositado en una Asociación de Ahorro y Préstamo, siempre que el imponente tenga abierta una cuenta con anterioridad a la presentación de la solicitud y haya depositado el dinero suficiente para solventar los gastos de escritura, impuestos, inscripciones, comisiones, etc.
  - Para que se abene en la cuenta CORVI (CORHABIT) del imponente abierta con anterioridad en el Banco del Estado y siempre que el solicitante haya depositado el "Ahorro Mínimo" (Inicial exigido por el plan correspondiente de adquisición, construcción o ampliación de vivienda).
  - Los dineros depositados en Asociaciones de Ahorro y Préstamo deberán ser devueltos al Departamento de Periodistas, con sus reajustes e intereses, si dentro del plazo de 8 meses, a contar desde la fecha del depósito que la Caja efectuó, el imponente no hubiera obtenido acuerdo del Consejo de la Asociación en el que se le aprueba la operación.
  - Por causas justificadas hechas valer oportunamente, se podrá prorrogar por una sola vez el referido plazo por otros 8 meses.
  - Si la operación no se efectúa en el plazo de 36 meses, a contar desde la fecha del depósito efectuado por la Caja en la cuenta CORVI del imponente la Corporación de Servicios Habitacionales devolverá al Departamento de Periodistas los dineros del préstamo, reajustes e intereses en el lapso establecido en el inciso 1° letra a) art. 30 del DFL 2 de 1959 (3 años).
  - Cuando se efectúe el reintegro de los préstamos el Departamento de Periodistas devolverá a los imponentes los dineros que hubieren cancelado para cubrir el servicio de la deuda menos la comisión contabilizada en el préstamo.
  - Los imponentes podrán presentar sus peticiones individual o colectivamente, en grupos no inferiores a 10 personas ni superiores a 20 a través de Organismos Gremiales, de Empresas Periodísticas, Talleres de Fotogramados, Imprentas de Obras, Agrupaciones de Jubilados u Organismos Sindicales afectos a la Ley 10621 y se tramitarán en la forma en que hayan sido presentadas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## Small Star y Teniente Godoy: un gran clásico

El juego hoy la quinta fecha de la primera rueda del campeonato de Fútbol de la Asociación Santiago.

Los partidos son con los siguientes horarios: Colo Colo vs. Unión Española a las 13.30 horas. Unión Española vs. Palestino a las 16.30 horas.

El programa consta de encuentros de la Serie de Honor Unión Española vs. Palestino a las 13.30 horas. Academia de Fútbol vs. Small Star con Godoy.

PROGRAMA

**Serie de Honor**

Cancha Estadio Nacional 10: Unión Española vs. Palestino. Cancha Academia de Fútbol vs. Small Star con Godoy.

**Serie República**

Cancha San Ramón vs. Vista Hermosa. Cancha Unión Pacifico vs. Libertad.

Cancha Estadio Nacional 5: Libertad vs. Uruguay. Cancha Madoeco vs. Madoeco con Pulgar. Cancha Albión vs. Albión.

Cancha Estadio Nacional 6: Carlos Walker vs. Unión Araucario. Cancha Estadio Nacional 18: Madoeco con Teniente Godoy.

Cancha Germinal (Lan Chile) vs. Germinal con Gimnástico Arturo Prat. Cancha Davis (San Eugenio) vs. Davis con Valdebenito. Cancha Mademsa vs. Mademsa con Libertad. Cancha Copal vs. Copal con Lautaro Atlético.

**SECCION INFANTIL**

Cancha Estadio Nacional 18: Santos Aybar con Small Star. Cancha Ilharreborde vs. Estrella con Vista Hermosa. Cancha Copal vs. Copal con Lautaro Atlético.

Cancha Unión Condell vs. Unión Condell con México Central. Cancha Unión Pacifico vs. Unión Pacifico con La Cruz. Cancha Copal vs. Copal con Lautaro Atlético.

Cancha Estadio Nacional 18: Santos Aybar con Small Star. Cancha Ilharreborde vs. Estrella con Vista Hermosa. Cancha Copal vs. Copal con Lautaro Atlético.

Cancha Unión Pacifico vs. Unión Pacifico con Libertad. Cancha Estadio Nacional 5: Libertad vs. Uruguay. Cancha Madoeco vs. Madoeco con Pulgar. Cancha Albión vs. Albión.

Cancha Estadio Nacional 6: Carlos Walker vs. Unión Araucario. Cancha Estadio Nacional 18: Madoeco con Teniente Godoy.

Cancha Estadio Nacional 18: Santos Aybar con Small Star. Cancha Ilharreborde vs. Estrella con Vista Hermosa. Cancha Copal vs. Copal con Lautaro Atlético.

Cancha Unión Pacifico vs. Unión Pacifico con Libertad. Cancha Estadio Nacional 5: Libertad vs. Uruguay. Cancha Madoeco vs. Madoeco con Pulgar. Cancha Albión vs. Albión.

Cancha Estadio Nacional 6: Carlos Walker vs. Unión Araucario. Cancha Estadio Nacional 18: Madoeco con Teniente Godoy.



Club Hipico

Domingo 28 de Junio

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the first race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the second race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the third race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the fourth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the fifth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the sixth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the seventh race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the eighth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the ninth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the tenth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the eleventh race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the twelfth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the thirteenth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the fourteenth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the fifteenth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the sixteenth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the seventeenth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the eighteenth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the nineteenth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the twentieth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the twenty-first race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the twenty-second race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the twenty-third race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the twenty-fourth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the twenty-fifth race.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the twenty-sixth race.

Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hipico)

Large table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for various races.

NOVENA CARRERA. A las 16.10 hrs. 1.200 mts. 7ª serie. 2ª Válida Apuesta Triple N° 4.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the ninth race.

DECIMA CARRERA. A las 16.40 hrs. 1.200 mts. 5ª serie. 3ª de la Apuesta Triple N° 4.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the tenth race.

UNDECIMA CARRERA. A las 17.15 hrs. 1.200 mts. 6ª serie

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the eleventh race.

Sporting Club

1ª. Carrera 1.300 Mts. A las 12.00 hrs. Condicional

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the first Sporting Club race.

2ª. Carrera 1.300 Mts. A las 12.30 hrs. Condicional

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the second Sporting Club race.

3ª. Carrera 1.300 Mts. A las 13.05 hrs. Condicional

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the third Sporting Club race.

Notable: kilos y pista le favorecen

El estado de la pista — que estará pesada — será el gran problema de los ejemplares que animen la jornada de esta tarde.

Un elemento que ha demostrado que llega a la distancia, y que además lo hace bien en esta pista, es Marcial. La distancia que hoy enfrenta, 2.400 metros, la ha ganado como también ha triunfado en 2.200 metros.

La competencia central del programa se disputa en un trayecto de 2.400 metros, y es un evento en homenaje a la entidad que agrupa a los propietarios de fina sangre.

Pronósticos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for various races.

Sólo dos retiros

Sólo dos retiros se registraban para la jornada de esta tarde en el Club Hipico. En la primera carrera no corrieron el N° 10 Castiza.

CUARTA CARRERA. 1.000 metros. A las 13.40 horas Handicap. (Segunda Triple N° 2)

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the fourth race.

QUINTA CARRERA. 1.000 metros. A las 14.15 horas 4ª serie (Tercera triple número dos y Primera triple número tres)

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the fifth race.

SEXTA CARRERA. 1.400 metros. A las 14.50 horas Handicap.

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the sixth race.

SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros. A las 15.30 horas. 5ª serie. (Tercera triple número tres y Primera triple número cuatro).

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the seventh race.

OCTAVA CARRERA. 1.400 metros. A las 16.05 hrs. (Segunda triple número cuatro Especial)

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the eighth race.

NOVENA CARRERA. 1.400 metros. A las 16.45 horas. 3ª serie. (Tercera triple número cuatro)

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the ninth race.

DECIMA CARRERA. 1.400 metros. A las 17.25 horas. 4ª serie

Table with 12 columns: Race number, Jockey, Horse name, Trainer, and other details for the tenth race.



# CINE GUIA

**ALAMEDA** 139. Tel. 43211. Desde las 14 hrs. Los Voladores del. Guerra. Acción. Mayores 14 años.

**SECTOR NUNO APROVISENCIA - VITACURA**

**AVDA. IRRÁZABAL** 1435. Desde las 14 hrs. Los Voladores del. Guerra. Acción. Mayores 14 años.

**SECTOR NUNO APROVISENCIA - VITACURA**

**AVDA. IRRÁZABAL** 1435. Desde las 14 hrs. Los Voladores del. Guerra. Acción. Mayores 14 años.

**SECTOR NUNO APROVISENCIA - VITACURA**

**AVDA. IRRÁZABAL** 1435. Desde las 14 hrs. Los Voladores del. Guerra. Acción. Mayores 14 años.

**ESMERALDA** San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. Topaz. Willy Boy. Triángulo prohibido. drama mayores 21 años.

**GRAN AVENIDA** Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Los buitres tienen hambre. Mayores 14 años.

**SAN MIGUEL** Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. Quien mató a mi mujer. El espejo de los espías.

**URA** Pintor Cicarelli 293. Tel. 52181. Desde las 14 hrs. Dos patris para un bandido. El Cerebro. Papá soy yo.

**MISTRAL** San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 hrs. Vértigo de pasiones. El Mal. Villa carino está que arde.

**MODERNO** Gran Avenida 6544. Tel. 581782. Desde las 14 hrs. Los cuatro del Avemaria. Bandidos en Roma. Bajo diez Banderas.

**ROMA** San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 hrs. Pistoleiros profesionales. Si es... Martes debe ser Bélgica. Vuelven los siete hombres.

**MONACO** 10 de Julio A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Cabalgata para una masacre. El cinturón del diablo. Bala por bala.

**SAN DIEGO** San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Quién mató a mi mujer. El espejo de los espías.

**PORTUGAL** 10 de Julio, 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. Vuelven los siete hombres. Pistoleiros profesionales. Si es Martes debe ser Bélgica.

**PRAT** San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 14 hrs. Vuelven los siete hombres. Pistoleiro Profesional. Si es Martes debe ser Bélgica.

# CARTELERA TEATRAL

**ANTONIO VARAS** Morandé 25. Tel. 61200. Departamento de Teatro de la Universidad de Chile presenta "El señor Puntilla y su zriado Matti", a las 19 hrs.

**BULL** Plaza Bulnes 188. Tel. 88342. A las 19 hrs. "Mariana Pineda" de Federico García Lorca.

**CAMILO HENRIQUEZ** Amunátegui 31. Tel. 88959. A las 19 hrs. "Joe Egg".

**CARLOS CARIOLA** San Diego 246. Tel. 89350. Taller de Experimentación Teatral Presenta: A las 19 horas "Nos tomamos la Universidad".

**CAUPOLICAN** San Diego 840. Tel. 85912. Domingo despedida a los "Ángeles Negros". A las 18:50 y 22 horas. Además, Lucho LA COMEDIA. Merced 349 Tel. 391523 A las 19 hrs. "Cuestionemos la cuestión".

**COUSINO** San Ignacio 1249. Nueva Revista "Humoresque". A las 12:15 horas. "La chica del lunar".

**MARU** San Antonio Huérfanos, Tel. 397907. Cia de comedias de Lucho Córdoba y Olvido Leguía a las 19:15 y 22:15 horas. "¿Qué hace su mando de noche?".

**MONEDA** Moneda 920. Tel. 715451. Cia de Comedias de Pury Durante y Américo Vargas a las 19 horas. "Canción para un crepúsculo".

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES** Avda. Apoquindo 3384. Tel. 480532. A las 19 hrs. "Liturgia para Cornudos", de Jorge Díaz.

**OPERA** Huérfanos 937. Tel. 397907. Cia de Revistas Bim Bam Bum presenta a las 19:21:40 y 23 hrs. "Divinas infieles" con los Gavilanes de España.

**PICARESQUE** Cia de revistas Strip Tease a las 19:50 y 23 hrs. "Campeonato".

**PETIX REX** Huérfanos 743. Tel. 31143. Cia de los Cuatro a las 19:30 hrs. "Amor a doce round".

sus programas mas nítidos en un **GELOSO** TELEMUNDO

**CANAL 4**

14:30 No-Do  
14:45 Iron Horse  
15:35 Hoy Circo Hoy  
16:05 Dibujos animados  
16:25 Recuerdos del cine  
18:20 Show de Ed Sullivan  
18:45 Julia  
19:15 Panorama Deportivo  
19:50 La suerte llama tres veces  
20:25 Buenas noches  
20:30 Los Intocables  
21:30 Noticiero Prolene  
21:50 Alma de Acero  
22:40 Concierto en la noche  
23:20 Cierre

**CANAL 7**

13:50 Campeonato Mundial de Fútbol.  
16:00 Bronco  
17:00 Hoy a las cinco  
18:00 Área 12  
18:30 La hija del gobernador.  
19:00 La tribu de Brady  
19:30 Jerry Lewis  
20:30 Bienvenido a mi mundo  
21:00 Este Domingo  
22:00 Martini al Instante  
22:30 Decisión 70  
24:00 Cierre

**CANAL 9**

13:00 Dibujos animados  
13:50 Mundial de Fútbol  
15:55 Noticiero Prolene  
16:00 Telemundo de los Domingos  
18:30 Noticiero Prolene  
18:35 Nueva Generación  
19:30 Tema de Polémica  
19:55 Noticiero Prolene  
20:00 Goles y Marcas  
20:30 Show de Maitén Montenegro  
21:00 Morandé 70  
21:30 Nueve Diario  
22:00 Largometraje  
23:40 Noticiero Prolene  
23:45 Cierre

**CANAL 13**

12:55 Tierra de Gigantes  
13:50 Mundial de Fútbol  
16:00 Los Domingos del Club Disneylandia  
18:45 Super Agente 86  
19:15 Show de Ed Sullivan  
20:00 Show de Debbie Reynolds  
20:42 El Sapo y la Culebra  
20:47 Chiloteñera (Folklore)  
21:00 Los Campeones  
22:00 Teletrece  
22:30 A esta hora se improvisa  
24:00 Cierre

**HOY T. CAUPOLICAN**

**LOS ANGELES NEGROS Y LUCHO BARRIOS**

VERMUT 6,40 NOCHE 9,40

¡HE AQUÍ EL VERDADERO ESCANDALO MUSICAL 1970! Porque en el mismo escenario, HOY, 6,40 tarde y 9,40 noche actúan juntos: **LUCHO BARRIOS Y LOS ANGELES NEGROS**, ambos se despiden de Chile. . . ADEMÁS hoy actúan: **JUAN CARLOS, MARCELO, FRESIA SOTO, FERNANDO GUTIERREZ, LOS BANANAS CINCO, VIOLETA GONZALEZ, HENRY WILLITO, LOS SAGIARIOS, MARCELA Y DANNY LOS DIXONS ELECTRONICOS Y graciosos CHAFLAN SOLIS, RAÚL LATORRE Y DIOSA JOHNSON**

En 15 (quince) platea baja numerada y En 10 (diez), todas las localidades altas del 2° y 3° pisos, precio único En 10

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**IDEAL CINEMA** Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 13 hrs. Dios los cría Ringo los mata. Dias de Ira. Macistes. el gladiador de Esparta.

**SAN MIGUEL** San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Quién mató a mi mujer. El espejo de los espías.

**MAIPO** San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 hrs. La fiaca. Dos pistolas y un cobarde. La Batalla de Inglaterra.

**SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA ESTACION BRASIL**

**ALAMEDA** Alameda 2987. Tel. 91254. Desde las 12:30 horas. Samba. Sed de Venganza. No somos de piedras.

**ALCAZAR** Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 hrs. Alfredo el grande. Gigi. Secretismo.

**BLANCO ENCALADA** Blanco Encalada 2820. Tel. 91787. Desde las 14 hrs. El Angel. El golfo. Barrabás. colores.

**ALESSANDRI** Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 hrs. Pelicula sorpresa. Colores mayores.

**SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA ELSALTO**

**NACIONAL** Independencia 801. Tel. 370594. Desde las 13 hrs. Dios los cría Ringo los mata. Maciste el gladiador de Esparta. Dias de ira.

**CINES COMUNALES**

**MAIPO** 5 de Abril Pajaritos. Desde las 15 hrs. El pescador pescado. Servicio. secreto. italiano.

**ESPECTACULOS PARA NIÑOS**

**CALIFORNIA** - Matinée a las 14 hrs. "El último safari". Colores, aventuras.

**EL GOLF** - Matinée 14:45 hrs. "Una inocente de la selva", aventuras, menores.

**ORIENTE** - Matinée a las 14:45 hrs. "Extraña pareja", comedia cómica, menores.

**DANTE** - Matinée a las 14:30 hrs. "El millonario más feliz", comedia, cómica.

**MACUL** - Matinée a las 11 hrs. "Película sorpresa" dibujos animados, menores.

**METRO** - Matinée a las 11 hrs. "El tío del mono", cómica, colores, además dibujos animados, colores.

**LAS CONDES** - Matinée 15:30 hrs. La venganza de ella y agregados.

**LAS LILAS** - Matinée 15 hrs. La venganza de ella y agregados.

**LO CASTILLO** - Matinée 15:30 hrs. Tarzán y el Gran Río (menores).

**P. de VALDIVIA** - Matinée 15:30 hrs. Tarzán y el Gran Río (menores).

**LO MEJOR en TANAX es TANAX**

**HABIENDOSE EXTRAVIADO**

TALONARIO DE CHEQUE DEL BANCO DE TALCA. SUCURSAL SANTIAGO, SERIE SB Nos 1169612 al 1169650 quedan nullos por haberse dado el aviso correspondiente.

**HOY C.B. 138 EMISORA CRUZ DEL SUR**

**Mañana SENSACIONAL ESTRENO**

**Victoria Plaza Oriente**

CONTINUADO DE 11 A.M. ROT. DE 10 A.M. 4:30 - 7 y 10 P.M.

**Continental Nilo**

ROTATIVO DE 14 HRS. ROT. DE 10 A.M.

**LEE VAN CLEEF**

**JACK KELLY**

**"COMANDOS"**

TECHNICOLOR SOLO MAYORES DE 21 AÑOS

**AHORA CON 50 K.W. de Potencia en ANTENA**

**HOY C.B. 138 EMISORA CRUZ DEL SUR**

**AHORA CON 50 K.W. de Potencia en ANTENA**

**HOY C.B. 138 EMISORA CRUZ DEL SUR**

SIEMPRE EN SU HOGAR!

**LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CUALIDADES DE**

**teefix**

ETIQUETA AZUL CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES

LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CUALIDADES DE

**teefix**

ETIQUETA AZUL CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES

DA LA VUELTA AL MUNDO

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SODA

APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR



BICICLETAS

GRAN LIQUIDACION Triciclos de repuesto bicicletas chicas y grandes...

BICICLETAS tipo mini familiar adaptable para todos...

FABRICAMOS triciclos de repuesto especiales con bandas...

JUDICIALES Y LEGALES

Con fecha 25/6/70 se renovó el Directorio del Sind. Pref. EE de Producción de SA...

HABIENDOSE extraviado Libreta de Ahorro N° 1096...

HABIENDOSE extraviado cheque Serie A F N° 1628856...

HABIENDOSE extraviado cheques Serie B-A N° 3388288...

HABIENDOSE extraviado libreto de cheques Cuenta N° 1097...

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió la posesión efectiva...

SOLICITA Concesión de Servicio Eléctrico La Empresa Nacional de Electricidad S.A...

HABIENDOSE extraviado Libreta de Ahorro N° 1096...

HABIENDOSE extraviado cheque Serie A F N° 1628856...

Endesa por decreto del Ministerio de Obras Públicas N° 317...

QUIEBRA Soc. Holch y Hudson Soc. Comercial Segundo Juzgado Civil...

EXTRAVIO de cheque protestado. Se comunica el extravío del cheque Serie B-Z N° 1747601...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN calle Andes N° 3333, el día 22 de junio de 1970, a las 18.15 hrs...

POR HABERSE extraviado cheques Banco Sud Americano serie A B N° 2080257...

EN PRESENCIA del Inspector del Trabajo don Luis Valenzuela se constituyó la directiva del nuevo Sindicato Profesional...

QUIEBRA S.A Industrial Metalúrgica Ravel Tercer Juzgado Civil Resolución 17 Junio 1970...

CITACION ANTE PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA SANTIAGO...

QUIEBRA S.A Industrial Metalúrgica Ravel Tercer Juzgado Civil Resolución 17 Junio 1970...

CITACION - Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "El Amanecer" Ltda de Talagante...

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Audiencia quince Julio 1970...

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Audiencia quince Julio 1970...

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Audiencia quince Julio 1970...

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Audiencia quince Julio 1970...

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Audiencia quince Julio 1970...

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Audiencia quince Julio 1970...

maquinarias y demás objetos destinados a investigar arranques extracción minerales...

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Audiencia quince Julio 1970...

HABIENDOSE extraviado Libreta 1000918 Banco del Estado...

CON FECHA 24 de Junio de 1970 en presencia de la Inspectora del Trabajo Sra Esperanza Fuentes Becerra...

EN SANTIAGO, 9 de Abril de 1970, ante el Inspector del Trabajo Sr. Fernando Toro Castillo...

EN calle Andes N° 3333, el día 22 de junio de 1970, a las 18.15 hrs...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN calle Andes N° 3333, el día 22 de junio de 1970, a las 18.15 hrs...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

maquinarias y demás objetos destinados a investigar arranques extracción minerales...

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Audiencia quince Julio 1970...

HABIENDOSE extraviado Libreta 1000918 Banco del Estado...

CON FECHA 24 de Junio de 1970 en presencia de la Inspectora del Trabajo Sra Esperanza Fuentes Becerra...

EN SANTIAGO, 9 de Abril de 1970, ante el Inspector del Trabajo Sr. Fernando Toro Castillo...

EN calle Andes N° 3333, el día 22 de junio de 1970, a las 18.15 hrs...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN calle Andes N° 3333, el día 22 de junio de 1970, a las 18.15 hrs...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

Los Talaveras 2055 Hematite especies consignadas de las siguientes personas...

AVISO de Consignación. Ante Tribunal Agrario Provincial de Santiago expediente Rol 8...

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Audiencia quince Julio 1970...

EN EL REMATE que efectuará el día Domingo 28 del presente...

EN SANTIAGO, 9 de Abril de 1970, ante el Inspector del Trabajo Sr. Fernando Toro Castillo...

EN calle Andes N° 3333, el día 22 de junio de 1970, a las 18.15 hrs...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN calle Andes N° 3333, el día 22 de junio de 1970, a las 18.15 hrs...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

EN SANTIAGO, 23 de junio 1970. En el Victor 1212 a cargo del inspector don Héctor Osonó...

FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS compren sus argowas en la fábrica más antigua de Chile...

VIARIOS NO CLASIFICADOS

MUSEOS

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO CERRO SANTA LUCIA

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA VICUÑA MACKENNA 94

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL

MUSEO HISTORICO NACIONAL MIRAFLORES 50

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES PARQUE FORESTAL

MUEBLERIA SALVADOR

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

ESPECIALIDAD EN:

Formularios, Memorias, Hojas Cartas, Diarios-Folleto, Memorándums, Revistas, Facturas-Recibos, Propaganda, Guías de Entrega, Afiches

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

ESCUELAS LATINOAMERICANAS

ESTADO 337 - 5º piso - Of. 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

ENVIEME GRATIS EL FOLLETO

Guía Profesional ABOGADOS, DENTISTAS, RESTAURACIONES URGENTES, MEDICOS, OPTICAS, OCULISTAS, PRACTICANTES, LABORATORIO CLINICO

Guía Profesional ABOGADOS: SANCHEZ DEL POZO, DENTISTAS: CLINICA DENTAL EDWARD, RESTAURACIONES URGENTES: Placas, Puentes, Reparaciones, MEDICOS: DR. JOSE FROIMOVICH, DR. HERNAN DEL PINO, DR. NORBERTO SAINZ RECIO, DR. SERGIO PUENTE GARCIA, OPTICAS: SERRA, OCULISTAS: DR. WALDO INOSTROZA C., DOCTORA TOBAR, PRACTICANTES: LUIS ALDUNATE, LABORATORIO CLINICO: Dr. SOTOMAYOR

8 CITACIONES: SEGUNDA Compañía de Bomberos, SINDICATO Profesional Manufacturas Eléctricas, CIRCULO de Veteranos del 79, CITACION ANTE PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA SANTIAGO, QUIEBRA S.A Industrial Metalúrgica Ravel, CITACION - Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "El Amanecer", REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Audiencia quince Julio 1970

TURNO FARMACIAS: SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 27 DE JUNIO Y EL 4 DE JULIO DE 1970, TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA: Portugal 155, COMPRO TAXI 51 ADELANTE E° 12.000 PIE FONO 97784, CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES, VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

MUEBLERIA SALVADOR: MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO E°100, TALLERES GRAFICOS "LA NACION": La mejor Organización Comercial en su ramo, al Servicio de Ud., ESCUELAS LATINOAMERICANAS: ESTADO 337 - 5º piso - Of. 519 CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO



# Católicos luchan con tropas inglesas en Irlanda del Norte

LONDONDERRY (IRLANDA DEL NORTE, 27 (UPI).—Católicos y tropas británicas lucharon hasta las primeras horas de la madrugada de hoy en esta ciudad a consecuencia del encarcelamiento de Bernard Devlin, líder por la igualdad de los derechos civiles por incitar al desorden.

Los enfurecidos partidarios de la joven que representa a Irlanda del Norte en la Cámara de los Comunes, siendo la más joven de sus miembros, se lanzaron a las calles arrojando ladrillos, piedras y bombas de petróleo a las tropas, a la policía y a los protestantes.

En Londonderry más de 92 soldados fueron heridos en una serie de choques con los católicos en el barrio de Bogside. Docenas de jóvenes recibieron los primeros auxilios en las tiendas levantadas al efecto en la zona católica. Fueron arrestadas 24 personas.

comenzó a servir su condena de seis meses de cárcel por su participación en la "Batalla de Bogside, acusada por el gobierno de incitar a los católicos a los disturbios.

En Coalisland, cerca de Dunganong, los católicos lucharon con los protestantes y apedrearon una estación de policía.

La señora Devlin, llevando una minifalda de color verde esmeralda, fue arrestada por la policía ayer en una barricada levantada ocho kilómetros fuera de Londonderry y 15 minutos antes del momento en que había proyectado entregarse a las autoridades. Inmediatamente fue llevada en automóvil a la prisión de mujeres de Armagh.

Horas antes el tribunal de apelaciones de Irlanda del Norte rechazó un pedido por la joven Devlin que se permitiera elevar su apelación a la Cámara de los Lores. El tribunal más alto del país.

Cuando los tres jueces dieron a conocer su veredicto después de 30 minutos de haber sido presentado el pedido por el abogado de la joven, Sir Dingie Foot, la joven miró a los jueces y sonrió.

Una vez fuera del tribunal la joven manifestó que, en las mismas circunstancias, no vacilaría en cometer los mismos delitos.

En Belfast, por lo menos 12 soldados fueron heridos, cuatro de ellos hospitalizados, en los choques entre católicos y protestantes en dos sectores de la ciudad. Doce personas fueron detenidas.

En Armagh, la señora Devlin de 23 años,

## Expedición buscará a monjas perdidas

LIMA, 27 (ANSA).— Una nueva expedición partirá de la Ciudad de Huaraz, a 410 kilómetros al noreste de esta capital, una de las ciudades más afectadas por el violento terremoto del pasado 31 de mayo, en busca de diez religiosas que, al parecer, quedaron atrapadas en una quebrada de la Cordillera Andina, próxima a la zona.

Anteriormente dos expediciones habían intentado encontrar a las mencionadas religiosas, pero abandonaron la empresa dado lo inaccesible de la zona, que no pueden sobrevolar aviones ni helicópteros.

Empero, otras monjas de la Congregación Franciscana de la Inmaculada Concepción, a la que pertenecen las religiosas extraviadas, informaron que "existen muchas posibilidades de que aquéllas se encuentren con vida" y que por lo mismo no las abandonarían, informando que otra expedición ha sido formada en la Ciudad de Huaraz.

## En Perú Cuba filmó cinta sobre terremoto

LIMA (ANSA). Regresaron a su país los integrantes del equipo de cineastas y camarógrafos cubanos, que permanecieron más de una semana en el Callejón de Huaylas, filmando los catastróficos efectos del terremoto que asoló Perú el 31 de mayo.

El equipo, encabezado por el laureado documentalista Santiago Alvarez, recogió impresionantes testimonios filmados de la tragedia en Ranahirca y Yungay, sepultadas por los aluviones del Huascarán ocurrido luego del terremoto y en Huará, una de las ciudades prácticamente arrasadas por el sismo.

En declaraciones formuladas a "ANSA", Alvarez se mostró muy satisfecho de su labor en Perú, destacando que si se extendiera toda la película que ha filmado sobre la tragedia, esta abarcaría dos veces y media la altura del Huascarán (6.767 metros sobre el nivel del mar), el más alto pico andino peruano.

Dijo que provisionalmente ha puesto el título de "Piedra sobre Piedra" al documental en cuestión, sobre el que seguirá trabajando en su país. Señaló que originalmente había pensado poner de título a su película "Piedra Blanca sobre Piedra Negra" (nombre de un poema de César Vallejo, pero que finalmente había optado por el momento, a reducirlo a "Piedra sobre Piedra".

Asimismo, el prestigioso documentalista cubano reveló a "ANSA" que paralelamente a la filmación de la película sobre la tragedia del 31 de mayo había completado otro documental sobre la reforma agraria peruana, que había iniciado el año pasado en una anterior visita al país. Esta vez, el 24 de mayo y en ocasión de la cooperación de los complejos agroindustriales norperuanos, considera que ha concluido esa filmación, que llevará por título "El sueño del Pongo", nombre de un cuento del recientemente desaparecido novelista peruano José María Arguedas "Pongo" en Quechua, significa campesino.

## Nueva York capital de los abortos

LA DECISIÓN de las autoridades sanitarias neoyorquinas tomó por sorpresa los ambientes médicos donde se prevé que las nuevas medidas transformarán en poco tiempo a Nueva York en la "capital de los abortos".

La prensa señala que los consultorios médicos particulares están creciendo como hongos en las zonas aledañas a los aeropuertos metropolitanos. Se trata de verdaderas fábricas de abortos— escribe el "Daily News"— que atraerán a Nueva York desde las partes del país a miles de mujeres que querrán liberarse rápidamente de una "maternidad no deseada".

La asesora para la higiene de Nueva York, doctora Mary McLaughlin excluyó por su parte que tal hecho pueda verificarse por cuanto la nueva ley del estado prevé que las pacientes tengan una resistencia de por lo menos un mes.

En Chicago mientras tanto, la Asociación Médica Norteamericana, al término de la convención anual de la organización, decidió autorizar a los médicos a realizar abortos en aquellos estados donde las intervenciones son legales.

La decisión de las autoridades sanitarias neoyorquinas tomó por sorpresa los ambientes médicos donde se prevé que las nuevas medidas transformarán en poco tiempo a Nueva York en la "capital de los abortos".

La prensa señala que los consultorios médicos particulares están creciendo como hongos en las zonas aledañas a los aeropuertos metropolitanos. Se trata de verdaderas fábricas de abortos— escribe el "Daily News"— que atraerán a Nueva York desde las partes del país a miles de mujeres que querrán liberarse rápidamente de una "maternidad no deseada".

La asesora para la higiene de Nueva York, doctora Mary McLaughlin excluyó por su parte que tal hecho pueda verificarse por cuanto la nueva ley del estado prevé que las pacientes tengan una resistencia de por lo menos un mes.

En Chicago mientras tanto, la Asociación Médica Norteamericana, al término de la convención anual de la organización, decidió autorizar a los médicos a realizar abortos en aquellos estados donde las intervenciones son legales.



VENAS.— Tres acusados de actuar en la derecha, la bella Maha Abou Khalil, de 22 años que causó revuelo en el Corte de Justicia en que se sustancian procesos. A la izquierda, Sami, 20 años e Issam Doumit, 18 años,

### EL CABLE DIFERENTE

PANADERIA

CHARLESTON (Virginia Occidental, UPI).— Panadería local avisa que los ladrones que fueran a robar dinero a otra parte, al salir en los días del siguiente mes.

Este panadero está preocupado de que le roben la panadería, cuya razón social es Stork Baking Company, que eleva a 23 el número de estados resueltos a continuar sus relaciones diplomáticas con el Ecuador después de la transformación política del país.

CAMBIO

MILWAUKEE (Wisconsin).— La señora Anna Mae Johnson, que cambió su nombre a Juanita, ha sido solicitada para presentar los papeles solicitados al cambio legal del nombre.

"Nunca más quiero oír mi nombre anterior, que es demarcación campesino pero no se me da, yo sí siendo muy joven y me encantan los hombres."

NUDISMO

MADISON (Wisconsin).— El Corte Supremo de Justicia de este estado ha decidido que la colonia nudista en el condado de Walworth violaría los reglamentos de la zona.

El Tribunal, en decisión emitida ayer, expresó que no ve ninguna diferencia entre un campo nudista y una finca de vegetales o de ganado.

La región, de acuerdo a las autoridades, debe ser dedicada exclusivamente a usos agrícolas. Y el permiso solicitado por los nudistas era para construir un "Campo de recreo".

BIENVENIDA.

HASTINGS (Michigan). (UPI).— La empresa del teatro "Hastings" quería dar una bienvenida a la señora Lenora Kowalski, quien habría de ir a la ciudad a hacer campaña para la candidatura al senado federal por el partido republicano.

La llegada fue anunciada en un letrero luminoso, en letras luminosas, junto al nombre de la película que se está presentando.

La marquesina señala ahora: "¿Se le dice a una mujer bienvenida?" E inmediatamente después: "Bienvenida, Lenora".

ANUNCIO

ANTWON (Inglaterra) (UPI).— Alrededor la vista de un grupo de franceses, los comerciantes de esta ciudad decidieron publicar todos sus anuncios.

El anuncio para una venta de la tienda colocó en sus escaparates un anuncio que casi causó un incidente internacional.

El anuncio decía: "Une sale française, que traducido significa: 'Una francesa asquerosa'. El tiempo, de manera que el anuncio ahora dice: 'Une sale française', avisando venta de ropas reducidos."

## Reconocen nuevo régimen político en Ecuador

QUITO, 27 (UPI).— Estados Unidos reconoció el Gobierno del Presidente José María Velasco Ibarra, quien asumió la semana pasada poderes dictatoriales, se informó oficialmente aquí.

El Gobierno de Velasco Ibarra recibió también reconocimiento de Bolivia, México, Nicaragua, Perú y Panamá, lo que eleva a 23 el número de estados resueltos a continuar sus relaciones diplomáticas con el Ecuador después de la transformación política del país.

desoto Salgado, decano de la Facultad de Ciencias y Educación fue objeto, en cambio, de una orden de arresto tras la publicación de una protesta en nombre de la Universidad por el cierre de otros cuatro institutos de enseñanza superior en Guayaquil, Quito, Cuenca y Loja.

El decano exigió al Gobierno el inmediato desalojo de los predios universitarios ocupados por la fuerza pública y la liberación de los rectores de las universidades de Quito, Cuenca y León.

Por otra parte se informó que la policía y agentes de seguridad allanaron la editorial y talleres gráficos de la Casa de la Cultura tras denuncias de que se imprimía allí propaganda antigubernamental.

Durante el registro que siguió al allanamiento, la policía detuvo a algunos empleados y funcionarios de la entidad por "lamentable confusión" según indicó el Ministro de Gobierno, Galo Martínez Merchán.

Entre estos funcionarios figuraba el vicepresidente de la Casa de la Cultura, Osvaldo Guayasamín Calero, quien fue puesto en libertad tras cinco horas de detención.

El Presidente de la misma institución cultural, Luis Ver-

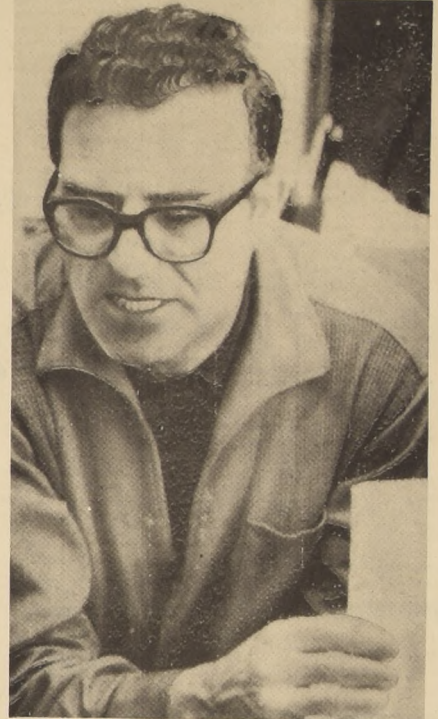
### Condecoración en ausencia para el Ministro Pacheco



Ministro Pacheco

CARACAS (ANSA). Llegó a esta capital el doctor Augusto Solórzano Constantine, Ministro de Educación de la República de Ecuador, uno de los cinco Ministros de Educación del área andina que regirán la condecoración de la orden "Andrés Bello" que les ha sido concedida por el Gobierno venezolano con motivo del primer centenario del decreto sobre instrucción pública gratuita y obligatoria promulgado por el Presidente Antonio Gu Man Blanco en 1870.

Los doctores Fernando Hinestrosa y Mariano Baptista Gumucio, Ministros de Educación de Colombia y Bolivia llegarán a esta ciudad en el curso del día de hoy mientras que no podrán hacerlo el Ministro del Perú, Alfredo Arisueño Cornejo, debido a los recientes sucesos del terremoto y Máximo Pacheco de Chile, quien se excusó debido a las huelgas que afectan al ministerio a su cargo.



ROMA. Alfredo Bonazzi de 40 años, que luego de cumplir diez años de la pena de 24 años, que se le había impuesto por asesinato, obtuvo un premio literario. Su obra consiste en una colección de poemas que escribiría mientras cumple la sentencia dictada en su contra. RADIOFOTO UPI.



Falleció escritor Leopoldo Marechal

BUENOS AIRES, 27 (UPI).— Víctima de un síncope cardíaco falleció Leopoldo Marechal, uno de las grandes figuras de la literatura argentina, a los 70 años de edad.

El autor, que murió ayer, fue maestro de escuela entre 1920 y 1940, pero ya había publicado importantes trabajos, entre estos algunos poemas que redactó a los ocho o nueve años de edad.

Junto a Marechal al ocurrir el deceso se hallaba su esposa, la poeta Juana Elba Rosasco.

A su primer libro "Los Aguiluchos", publicado en 1922, siguieron "Días como Flechas", "Laberinto de Amor", "El Centauro", "Poemas Australes" y "Sonetos de Sophia", entre otros muchos.

"El Banquete de Severino", mezcla de lo poético, metafísico y humorístico, fue uno de los "Best Sellers" y finalmente "Megatón y la Guerra", a punto de publicarse, es aguardado con enorme interés.

En 1950 estrenó en Mendoza su "Contata San Martiniana".

Los restos de Marechal fueron velados anoche en la sede de la Sociedad Argentina de Escritores.

## Periodista extranjero expulsado de Ecuador

QUITO, 27 (UPI).— El corresponsal de la revista norteamericana Time, Moisés García, fue expulsado del país.

El anuncio fue hecho por el Ministro de Gobierno, Galo Martínez Merchán, quien declaró que el despacho que había entregado a la oficina Telex para su transmisión a la revista que representa, "Buscando seguridad sensacionalista, distorsionaba la verdad respecto a los sucesos del país y utilizaba un léxico irrespetuoso al referirse a las autoridades del gobierno y los ex mandatarios."

García había sido detenido previamente el jueves cuando abastecía las oficinas de telecomunicaciones y llevado a la penitenciaría.

El periodista deberá salir hoy del Ecuador, según la orden de las autoridades.

El Ministro de Defensa Nacional, Jorge Acosta Velasco, reveló anoche haber descubierto en los predios clausurados de la Universidad Central de esta capital, un depósito de armamentos que utilizaban los estudiantes para provocar a la Fuerza Pública y disparar contra los regulares del ejército y la policía, a los que causaron algunas bajas.

Acosta Velasco invitó a los periodistas a observar personalmente el arsenal.

Asimismo se realizó ayer por la mañana una inspección en el edificio de la Editorial Universi-

dad que fuera objeto de un atentado terrorista el domingo 14 de este mes. Se anunció entonces que los daños causados llegaban al equivalente de 50.000 dólares. Tras la inspección efectuada los pentos hallaron las instalaciones perfectas, solamente una prensa había sufrido desperfectos, calculándose la reparación de la misma en el equivalente a 3.000 dólares.

La explosión ocurrió en la editorial, de la que se acusó al gobierno, originó protestas estudiantiles y un estallido de violencia la semana anterior en la que hubo choques de la Fuerza Pública con los estudiantes, desencadenándose una ola de terrorismo que obligó al gobierno, ante la insuficiencia de leyes constitucionales a frenar las agresiones de los estudiantes a las fuerzas.

## Piden pena de muerte para Charles Manson

LOS ANGELES (UPI). La Fiscalía Estatal tratará de enviar a la cámara de gas a Charles Manson y tres mujeres implicadas en los asesinatos de la actriz Sharon Tate y otras seis personas.

El fiscal auxiliar Vicent Bugliosi alteró súbitamente su actitud en el proceso al hacer su primera declaración a los jurados potenciales después de varias semanas de mociones y contramociones.

"La acusación se propone pedir la pena de muerte para todos los inculcados", dijo Bugliosi.

Mientras hablaba, Manson, el siniestro jefe de la pandilla declaró culpable del asesinato múltiple garabateaba con tiza amarilla en un papel. Las tres acusadas Susan Atkins, Patricia Krenwinkel y Leslie

Houten pretendían no oír nada. Bugliosi se dirigió luego al primer jurado contemplado en la lista potencial, Hermon Stokes, empleado de correos de raza negra.

Si las pruebas presentadas revelan la culpabilidad de los acusados dijo el fiscal ayudante se vería Ud. Impedido de sugerir la pena de muerte por el hecho de que tres de ellos son mujeres?

"No, respondió Stokes de inmediato.

¿Acaso la juventud de los inculcados afectaría su decisión? La respuesta fue igualmente negativa, y del mismo modo contestó Stokes cuando Bugliosi señaló que uno de los acusados pudo no haber participado físicamente en los asesinatos.

## Indira Gandhi reorganizó su Ministerio

NUOVA DELHI, 27 (UPI).— La Primera Ministra Indira Gandhi llevó a cabo una amplia reorganización de su gabinete en la que varios

Ministros cambiaron de cartera.

Después de un día entero de deliberaciones con sus más estrechos colaboradores y luego de introducir varias alteraciones en la asignación de los Ministerios, la Jefe del Gobierno envió la lista de su Gabinete reconstituido al Presidente Indio, V. V. Giri, requiriendo su aprobación.

I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑO A

AL VECINDARIO DEL SECTOR UNIVERSIDAD DE CHILE (INSTITUTO PEDAGOGICO)

Se pone en conocimiento de los vecinos del Sector Universitario, que se ha tramitado total- mente el Decreto 749, que modificó el Plan Regu- lador de la Comuna, el que desafecta del Área Universitaria a los predios colindantes que enfren- tan a las calles Dr. Johow, Máximo Jeria, J. E. Con- stantine, J. P. Alessandrini, Alcalde Edo. Castillo Velas- co, Los Aromos y Avda. Grecia.

El sector desafectado recupera su calidad de zona residencial, de acuerdo al Plano N° 1094.

BALBINA VERA DE SAINTARD ALCALDESA

ENRIQUE VERGARA FLORES SECRETARIO MUNICIPAL

CAJA DE PREVISION DE EMPLEADOS PARTICULARES

QUEMADORES A PETROLEO Y ESTANQUE PARA EDIFICIO DE HUERFANOS 1270

Llámanse a Propuestas Públicas para instalar dos quemadores a petróleo en Sala de Máquinas del Edificio indicado, retirando los 2 quemadores de carbón existentes y conexión de un estanque de hierro de 15.000 litros de capacidad.

Especificaciones Técnicas y Bases Administrativas podrán solicitarse de la Oficina Técnica de Mantenimiento, en Huérfanos 1270 oficina 705. Los oponentes deberán ser Ingenieros, Técnicos en la materia o estar inscritos en los Registros de la Institución para tal finalidad.

La apertura de las propuestas se llevará a efecto el jueves 9 de julio de 1970, a las 12 horas, en la sala de la Vicepresidencia Ejecutiva de la Institución, Huérfanos 1270,3° piso.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

PRECIO JUSTO HORA EXACTA RELOJ SUIZO CHEVRON

PIE E° 30 SALDO 10 MESES

RELOJERIA Y JOYERIA

Gabor ESTADO 48

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO

CONCURSO NACIONAL ANTEPROYECTOS TERMINAL DE BUSES, MERCADO Y VEGA TECHADA PARA LA CIUDAD DE "LOS ANGELES"

Se comunica a los Sres. Arquitectos e interesados en general, que el Jurado del Concurso Nacional de Anteproyectos para el Terminal de Buses, Mercado y Vega Techada de la ciudad de Los Angeles, ha emitido su fallo, otorgando los siguientes premios:

PRIMER PREMIO (40.000 escudos) Arquitectos: Mario Pérez de Arce L. Mario Pérez de Arce A. Juan Cristobal Edwards B. Consultor: Hans Rosenfeld del C. SEGUNDO PREMIO: ( 15.000 escudos) Arquitecto: Roberto Goycolea I. Arq. Asociados: Ramón Jofré, Luis Soto, Ernesto Vilches. TERCER PREMIO: ( 8.000 escudos) Arquitectos: Luis Gómez L. Francisco Torres V. Asesores: Gastón Torres, Emilio Henny, Hugo Bonomelli. MENCION HONROSA: Arquitectos: Gonzalo del Canto G., Raúl Marín, Jorge Whittle.

Esta obra será ejecutada por la Sociedad CORMU—MUNICIPALIDAD DE LOS ANGELES, en dicha ciudad.

La exposición de los anteproyectos se efectuará en la Sala de Exposiciones del Colegio de Arquitectos en Santiago, del 13 al 24 de Julio inclusivos.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual... \$ 398.00  
Semestral... \$ 213.00  
Trimestral... \$ 112.00

LA NACION

Santiago, Domingo 28 de Junio de 1970

Presidente del Consejo y Director Jorge Cash Molina  
Director responsable Raul González Alfaro  
Representante Legal Mario Peñañal Varas  
Propietario Empresa La Nación S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1269 Santiago

En conferencia de la OEA

Bolivia y Perú : partidarios de reanudar relaciones con Cuba

WASHINGTON, 27 (UPI).— El Canciller boliviano, Edgardo Camacho Omiste, se unió hoy a su colega peruano, Edgardo Mercado Jarrín, para pedir a la Primera Asamblea General Interamericana que se busque formas de reanudar relaciones con el Gobierno de Cuba.

Al mismo tiempo, Camacho criticó fuertemente la política norteamericana hacia el Hemisferio Occidental y abogó por una "gradual ampliación" de relaciones diplomáticas con los países de África, Asia y el Mundo Comunista.

En un discurso generalmente crítico sobre el actual estado del sistema interamericano, Camacho también aseveró que la Alianza para el Progreso prácticamente no había logrado sus objetivos y que la Asamblea del consejo interamericano económico y social (CIEP) "apenas ha transpuesto el terreno declarativo".

Camacho no mencionó concretamente a Cuba, pero se refirió a ese país cuando declaró que "el sistema interamericano ha empeñado una gran parte de sus esfuerzos y prestigio en la empresa de aislar a un Gobierno y, por consiguiente, a un pueblo americano".

"A la luz del principio de universalidad enunciado y de los resultados prácticos alcanzados —agregó— ¿no sería oportuno empezar a preguntarse si verdaderamente vale la pena insistir indefinidamente en la política?"

El jueves último, durante la primera sesión plenaria de la Asamblea, el Canciller peruano Edgardo Mercado Jarrín, pidió a la OEA que reanude "el diálogo fraterno" con Cuba, actualmente marginada del sistema interamericano.

En su discurso, Camacho también se refirió a lo que describió como "Un evidente desequilibrio (en política internacional) que corresponde a una realidad histórica" en el continente americano.

Como consecuencia, agregó,

"la política Internacional de los países latinoamericanos por lo general otorga la más alta prioridad a sus relaciones con los vecinos del sistema interamericano, sin merecer un tratamiento recíproco, por otra parte de los Estados Unidos, que frecuentemente dedican asistencia y atención preferente a problemas de regiones remotas del mundo".

"Por otra parte, buena parte de la capacidad de esta gran potencia, se vuelve hacia esfuerzos bélicos de discutible porvenir y justificación", manifestó el

Posición de Chile frente al terrorismo político gana terreno

ministro boliviano en una aparente alusión al conflicto en Vietnam.

**EL TERRORISMO POLÍTICO**  
En relación al discutido tema del terrorismo político, el funcionario boliviano declaró que su gobierno es partidario de que más que nada "es necesario tomar en cuenta las causas económicas y sociales que generan estos fenómenos de desesperación antisocial".

Según Camacho, el empleo de la fuerza y la represión contra los culpables de actos de esa naturaleza "no serán nunca suficientes mientras no se eliminen las situaciones que los originan".

El orador coincidió con los delegados de Chile, México y Panamá al decir que no es a la OEA, sino a cada país individualmente, al que corresponde prevenir tales actos y mantener el orden social, por lo que ninguna acción de policía internacional sería admisible.

El delegado boliviano, reflejando probablemente la naturaleza de su propio gobierno, dijo también que "el tradicional régimen democrático y representativo tampoco ha encontrado expresión práctica en una parte considerable del continente".

"Quizá la correlación estrecha que se ha dado a este concepto con los aspectos puramente formales de la democracia liberal, hayan

contribuido a su notoria declinación".

En su exposición, el Canciller boliviano pareció criticar el discurso pronunciado ayer por el Canciller norteamericano, William P. Rogers, en el sentido de que el terrorismo era influido por doctrinas extrac continentales, y la necesidad de acciones conjuntas para hacer frente tanto a desastres naturales como a disturbios políticos.

Según Camacho "nada es más fácil para esas fuerzas y sectores que reaccionan contra el curso de la historia, que sindicarse a los gobiernos y gestores del cambio como influidos por doctrinas foráneas y extrac continentales, alertando sobre supuestos peligros a los Estados amigos y

clamando por una acción colectiva que permita un retorno al statu quo tradicional y regresivo".

Camacho concluyó exhortando a los delegados en el sentido de que "están obligados a cambiar con hechos la imagen que se han formado de esta organización las masas populares del continente, por errores e incompreensiones pasadas".

COLOMBIA se mostró partidaria de llevar el discutido asunto del terrorismo político y los secuestros diplomáticos al seno del Comité Jurídico Interamericano, tal como lo propuso la delegación de México.

Colombia piensa que no puede someterse a tutela internacional el derecho interno de los

países para solucionar estos conflictos, manifestó el delegado colombiano, Santiago Salazar Santos, Subsecretario de Relaciones Exteriores.

Antonio Carrillo Flores, Canciller de México había hecho una propuesta, muy similar y fuentes allegadas a la Organización de los Estados Americanos dejaron entrever la posibilidad de que ésta podría ser la acción que finalmente tomen los delegados interamericanos.

El representante colombiano señaló que para determinar la naturaleza del acto del terrorismo, "es ineludible calificarlo de delito común cuando quiera que se ejerza contra terceros inocentes, diplomáticos o no, aún cuando el propósito último sea el de alcanzar un fin político".

En este punto, Salazar Santos pareció estar de acuerdo con las propuestas de Brasil y la Argentina apoyada por Estados Unidos, de que los autores de tales actos debieran ser considerados delincuentes comunes.

Lucha por el poder aún no termina en Checoslovaquia

PRAGA, 27 (UPI).— La expulsión de Alexander Dubcek de la cabeza del Partido Comunista revela que la lucha por el poder está lejos de haber terminado en Checoslovaquia, afirman hoy fuentes diplomáticas en esta capital.

El Comité Central de la Agrupación Partidaria después de una reunión secreta de dos días anunció anoche que Dubcek, el comunista que dirigió los destinos de este país durante la infortunada era de la reforma en 1968, había sido expulsado del partido.

Los informantes consideran que la destitución de Dubcek es una victoria clara y concreta de los tradicionalistas que insistentemente acusan de delitos políticos al líder que quiso dar al comunismo "un rostro humano". Al mismo tiempo la expulsión es interpretada como una derrota del moderado Gustav Husak, su sucesor como Secretario General del Partido Comunista checoslovaco.

Las fuentes dicen que Husak trató en vano de salvar a Dubcek pero fue arrojado por el presidente del partido, que aprobó unánimemente la medida. La votación del Comité Central hizo oficial la decisión.

Según afirman las fuentes sólo el futuro dirá si los tradicionalistas "reformistas" han quedado satisfechos con la eliminación del líder. Dubcek del escenario político de checoslovaquia o si mostrarán en que se someta a juicio al degradado líder.



DA NAG, VIETNAM DEL SUR. El infante de Marina Thomas Boyd (izq. que aparece junto al procurador Howard Brockman momentos antes de haber sido absuelto del cargo de haber participado en la matanza de 16 civiles, incluyendo una mujer y un niño, en aldeas vietnamitas. RADIOFOTO UPI.

Clausura de matutino crea problemas en Uruguay

MONTEVIDEO, 27 (UPI).— El país vive desde ayer una situación política llena de expectativas ante la trizante suscitada entre el gobierno y una fracción del Partido Nacionalista de oposición, que preside Alberto Heber, con motivo de la clausura del matutino El Debate, vocero de este grupo.

La medida fue adoptada por el poder ejecutivo por entender que dicho rotativo "venía publicando informaciones inciertas

que propendían a dar un panorama falso del país". El cierre es por un período de cinco días.

La situación se agravó más tarde cuando el vespertino ya, recogiendo palabras del diputado de ese sector, Alberto Gutiérrez, acusó al Presidente de la República, Jorge Pacheco Areco "de haber ordenado el arresto del periodista tupamaro Ricardo Zabala" en el operativo realizado en Pando en octubre del año pasado.

Esto motivó la inmediata reacción del Ministerio del Interior, cuyo titular, Antonio Francese, dio a conocer una declaración suscitada por el Subsecretario de la cartera, Carlos Pirán, en la que señala que esa denuncia constituye "una canalizada de un canalita que mente a sabiendas" y coadyuva con "estas actitudes al propósito de las entidades subversivas".

Simultáneamente en la sede del Directorio del Partido Nacionalista, se reúne el sector que sigue a las directivas de Heber, ocasión en que se enjuició la política "prepotente del Gobierno" y se acusó a su jefe de estado de "dictador". Unas 1.500 personas asistieron al acto en el que varios diputados y senadores usaron de la palabra fustigando a las autoridades gubernamentales y exponiendo su posición de oponerse a cualquier clase de avasallamiento.

La Alianza Nacionalista, que preside Martín Etcheberry, perteneciente a otro de los sectores importantes del partido nacional, permaneció ajena a estas incidencias.

Como un desafío al gobierno el grupo político de Heber sacó anoche mismo una edición clandestina de El Debate, la mayoría de cuyos ejemplares fueron incautados por la policía.

En su primera página y a todo lo ancho de la misma decía: "Como ayer nos enseñó Herrera, ni nos callamos ni nos vamos".

"Con instituciones o sin ellas los blancos auténticos —señalaba el editorial del diario de

emergencia de cuatro páginas— vamos a llevar nuestros ideales hasta las últimas consecuencias, libertad o muerte". Luego de ratificar que su voz no será acallada señalaba que "el único mañana que queremos para nosotros y nuestros hijos es el de los hombres libres".

Una madre en apuros

SIDNEY (Australia) (UPI).— La carta recibida por la consultora sentimental del Daily Mirror de esta ciudad, Zara Bate, parece lo bastante real e interesante como para publicarla.

Suscita por la Señora "E. R.", su texto narra las tribulaciones de una madre de familia y decía así:

"Tengo cuatro hijos y siento que mi matrimonio constituye un fracaso.

"Mi hijo mayor fue sorprendido bebiendo a los 13 años de edad. Mi hija mayor dice palabrotas en público y se le ha visto con una banda de hippies que gustan de los espectáculos lascivos. Varios veces he hecho que sus fallos son demasiado cortos, pero ella no me hace caso y afirma que a la gente le gustan así.

"Mi esposo, debido a su trabajo, viaja mucho e incluso cuando está en casa se pasa la mayor parte del tiempo con los caballos o discutiendo con extraños. También dice palabrotas delante de los chicos y temo que mi hijo menor adquiera esa costumbre.

"Ahora sostiene que no está ganando dinero suficiente y debemos vender nuestra linda casa, pero estoy muy preocupada, pues temo que si lo hacemos termine por abandonarnos y regresar a Grecia, su país de origen.

"¿Debo abandonar a este hombre antes de que sea demasiado tarde?"

Zara Bate aconseja a la atribulada madre de familia:

"No venda su casa y no abandone a su marido; si es necesario, haga que la abandone él. Antes de hacer nada, vaya al Departamento de Servicios Sociales y averigüe cuáles son los beneficios a los cuales tiene derecho como esposa abandonada con cuatro hijos".

Después de publicadas la carta y la respuesta, sin embargo, el periódico se dio cuenta hoy de que se trata de una burla.

"E. R." correspondía a las iniciales de una dama famosa, cuyas circunstancias familiares recordaban en cierto modo a las burlescamente exageradas en la carta. Elizabeth Regina, Soberana de Gran Bretaña.



Reina Isabel

15 años de cárcel por la vida del niño que asesinó

PARIS, (ANSA).— Quince años de cárcel es la pena impuesta por el Tribunal de Versailles a Francois, de 17 años de edad, que dos años atrás asesinó al pequeño Emmanuel Maillart, de 7 años, después de haberlo raptado y haber exigido el pago del rescate a la familia de la víctima. Luego de cinco días de discusiones a puertas cerradas, la Corte deliberó por tres horas y media y rehusó al adolescente las circunstancias atenuantes.

Por otra parte, parece que durante todo el proceso Francois no manifestó ningún "remordimiento" y permaneció impenetrable. Escuchó finalmente la lectura de la sentencia como si la cosa no le concerniera.

La fase final de la última audiencia se caracterizó por un desagradable incidente. Cuando al final de los debates el presidente preguntó al imputado si deseaba hacer una declaración antes que la corte se retirara, Francois respondió negativamente aclarando que no deseaba que su voz fuera registrada en una banda magnética. Un policía, que se encontraba junto al imputado, había introducido clandestinamente en el aula un grabador minúsculo. El incidente no puede provocar una anulación del proceso, pero el policía que declaró haber actuado por simple curiosidad y no por lucro fue transferido a la autoridad judicial.

Oficiales navales se oponen a guerra en Vietnam

ALAMEDA (California) 26 (UPI).— Diecinueve oficiales jóvenes del portaaviones "Hancock" enviaron una carta a su comandante expresando oposición a la guerra en Vietnam.

El mensaje fue entregado ayer al Capitán T. L. Johnson, comandante de la Unidad Norelmericana, por debido conducto regular.

"El 'Hancock' está anclado en la base aeronaval de Alameda después de completar su quinta misión de combate en el Asia Sudoriental, en abril último.

El oficial encargado de Relaciones Públicas a bordo del portaaviones, Teniente Allen P. Cox, uno de los signatarios, declaró haberse desilusionado de la guerra después de permanecer casi un año embarcado, y protesta porque lo destinaron nuevamente a Vietnam.

Los firmantes de la carta forman sin exclusión la oficialidad joven del "Hancock" y ninguno alcanza todavía al grado de capitán de corbeta ni tiene responsabilidades de piloto. La unidad tiene una tripulación de 3.000 hombres.

Al mencionar su preocupación por el efecto que la guerra en el Asia Sudoriental tiene en los Estados Unidos los oficiales expresan:

"Estimamos que no es factible una solución militar, y que la continuación de la actividad militar terminará en innecesario sufrimiento y pérdidas de vidas".

Hacen presente que ellos no intentan "amortarse" sino "manifestar simplemente nuestra objeción a la guerra en Vietnam y dejar constancia de nuestra ferviente esperanza de que ella termine pronto".

Permanencia de ejército sudvietnamés en Camboya

SAIGON (UPI).— El Presidente de Vietnam del Sur, Nguyen Van Thieu, prometió hoy que el Ejército sudvietnamés no permanecerá indefinidamente en Camboya.

Afirmó que la intervención militar de su país en Camboya constituye una "contribución limitada" para contener una invasión.

En su informe a la nación sobre la operación militar en Camboya, transmitido por radio y televisión, Thieu dijo que Vietnam del Sur continuará cooperando con el nuevo gobierno camboyano para destruir totalmente el sistema de suministro organizado por los comunistas en ese país.

Agregó que Vietnam del Sur, "Estacionará el mínimo necesario de fuerzas, en los lugares necesarios, para garantizar la repatriación de refugiados vietnamitas".

Después de subrayar que el ejército de la República de Vietnam no permanecerá indefinidamente en Camboya, el jefe de Estado sudvietnamés dijo: "Puedo decirles que nuestra acción en Camboya es un esfuerzo serio y consciente para combatir la invasión comunista, una contribución limitada, con otros países, a fin de acortar la duración de la guerra".

El Presidente norteamericano Richard M. Nixon ordenó a todas las fuerzas norteamericanas en Camboya que abandonen ese país el martes próximo. Thieu y otros líderes sudvietnamitas expresaron que ellos no están comprometidos a hacer lo propio.

"Los camboyanos nos pedirán que nos unamos a ellos para rechazar a los comunistas en los lugares donde constituyen una amenaza. Hemos aceptado que cuando sea necesario, ellos pedirán nuestra ayuda, y nosotros decidiremos sobre cada caso", expre-

Guerrilleros en Sto. Domingo

SANTO DOMINGO (UPI).— Patrullas militares recomandan hoy en trajes de franela la apropiada zona montañosa de la provincia de Barahona, 200 kilómetros al Suroeste de Santo Domingo, en lo que se cree una zona de actividad guerrillera. Se reportó la presencia de un grupo de guerrilleros que se movían en la zona.

Radio Comercial afirmó esta mañana que varias personas habían sido detenidas por los militares sin establecer si se trataba de elementos involucrados en la presunta invasión armada contra el gobierno.

El director de prensa del Palacio Presidencial, Cesar Herrera, declaró a United Press International, declaró esta mañana que el Gobierno no tenía información oficial al respecto y que se había enterado por medio de los diarios.

Una fuente militar de crédito confirmó, sin embargo, que fueron confirmados por el Coronel Paulino Reyes de León, jefe de la zona militar, que se reportó la presencia de un grupo de guerrilleros que se movían en la zona.

El matutino "Listin Diario" dice hoy que el patrullaje se inició a raíz del acuzamiento de una avo- dudada del martes de una avo- dudada de procedencia desconocida en la laguna Ricón, cerca de un poblado de la provincia de Barahona.



TEXTIL CHUAQUI S.A.  
SAN ALFONSO 73

"OFERTA ESPECIAL"

Lana gruesa de 3 hebras en pura lana, colores firmes y de gran moda  
E° 60 el kilo

10% descuento a comerciantes e instituciones

- ARTURO PRAT 237 PHILLIPS 23
- DIAGONAL CERVANTES 785 SAN ANTONIO 726-LOCAL 7
- LOS TRES ANTONIOS 77 SAN ALFONSO 73

TEXTIL CHUAQUI S.A.





esta política espiritual —los escritores— más bien aumentan que disminuyen, pero, aun cuando yerren las inteligencias, no por eso dejan de sentir los corazones lo que quieren y el tiempo apremia con su gran problema. Cuando.

regresé a la "Locanda della Grande Europa", donde me aguardaba el buen pranzo que ya había encargado, estaba realmente tan triste y melancólico que no pude comer, lo que no es poco decir. Fui a sentarme ante la puerta de una "bottega" inmediata, pedí un helado para refrescarme y hablé conmigo mismo.

Así tarde en darme cuenta de que, delante mismo de la "bottega", unos músicos atraían en su alrededor a un apretado cerco de espectadores y de que esa música prestaba a mis pensamientos un acompañamiento melógrico maturo.

Era un trío muy notable: dos hombres y una muchacha que tocaba el arpa. Uno de los hombres, vestido con abultadas ropas de invierno, lucía una peluda levita y era un tipo robusto, de tosca y roja cara de bandido refugiendo en la negra pelambre de la barba y de la cabeza como un cometa amenazador en el cielo oscuro. Entre las piernas sostenía un formidable contrabajo, que rasaba con tanta furia como si estuviera acogotando rápidamente en los Abruzzos a algún pobre viajero. El otro era un viejo alto y macilento, envuelto en un raído ropón negro y cuyas canas contrastaban penosamente con sus canciones grotescas y sus piruetas de payaso. Muy triste es que un viejo se vea forzado a vender el respeto debido a sus años rebajándose al papel de bufón. Pero mucho más triste es que lo haga delante de su hija y hasta colaborando con ella: la muchachita del arpa acompañaba con el instrumento las indignas payasadas de su padre y a veces dejaba el arpa a un lado para cantar con él un dueto cómico en el que el padre hacía de viejo fatuo y ella de joven coquetuela. Además, la chica parecía apenas salida de la niñez; incluso hubiera dicho que, antes de su llegada a la pubertad, habían hecho de ella una mujer. Y no una mujer honrada. De ahí el color marchito y la contracción malhumorada de su hermosa cara, henchida de orgullo; la desesperanza de los ojos, oculta bajo el arco triunfal de las cejas y las miradas desafiantes.

# Trentina

por ENRIQUE HEINE



profundo, doloroso acento de su voz, tan en contraste con los bellos rientes labios de donde salía; el enfermizo aspecto de su cuerpo tierno, envuelto en un precario vestido violeta. Unas chillonas cintas de satén vagaban por su maltrecho sombrero de paja y sobre el pecho, simbólicamente, un capullo de rosa desplegado unos pétalos que más parecían separados a la fuerza que abiertos por espontánea florescencia.

Y sin embargo, en la pobre muchacha, en esa primavera ya como marchitada por el soplo de la muerte, habitaba un encanto indecible, una gracia que le brotaba en cada gesto, en cada movimiento, en cada sonido, y que no se desmentía del todo ni en los momentos en que el cuerpo, echado hacia adelante, giraba con irónico descoco haciéndole la corte al viejo, quien se contoneaba adelantando el vientre en vastas contorsiones. El rojo cometa atacó su contrabajo tan reciamente que de la caja irrumpieron los más estupendos y graciosos ruidos, y los concurrentes reían como locos. ¿Cuál?

sin embargo, es el gran problema de nuestro tiempo? La emancipación. No sólo de los irlandeses, de los griegos, de los judíos, de los negros de América y demás pueblos oprimidos, sino la emancipación del mundo entero y de la propia Europa, que ya es mayor de edad y se desprende ahora de los lazos férreos, privilegios y aristocracia. Por muchas cadenas de silogismos que forjen algunos filosóficos apóstatas de la libertad para convencernos de que hay millones de hombres que no han sido creados más que para servir de bestias de carga a unos cuantos caballeros privilegiados, no podrán persuadirnos de ello mientras no demuestren, según dice Voltaire, que aquellos vinieron al mundo con la silla en los hombros y éstos con las espuelas en los pies.

La fábula que andan propagando los alarmistas sobre el peligro que representa para nosotros la prepotencia de Rusia es una tontería. Al menos, nosotros los alemanes nada tenemos que perder; un poco más o un poco menos de servidumbre lo más alto, que es liberarnos de los restos del feudalismo y el clericalismo.

(Pasa a la pág. 2)

## el admirable Korzibski



## Guerrillas, la nueva obra de Rolf Hochhuth



## de lo erótico



## el machismo



## el tranvía de Mao





# Trentina

(Viene de la vuelta)

Aun cuando Inglaterra se hundiera con todos sus aristócratas, ya tendrían los espíritus libres, en caso necesario, un refugio mejor. Si toda Europa se convirtiera en un inmenso calabozo, aún queda otro agujero por donde escaparse, y es América, y ¡gracias a Dios!, el agujero es aún mayor que el calabozo mismo.

Y si desde el punto de vista de la libertad se compara a Inglaterra con Rusia, no puede quedarle al más vacilante la menor duda. La libertad nació en Inglaterra de acontecimientos históricos; en Rusia, de principios. Aquellos principios de donde se va desenvolviendo por días la libertad rusa, son las ideas liberales de nuestro tiempo; el gobierno ruso está impregnado de ellas; su limitada absolutismo es más bien una dictadura dispuesta para dar vida inmediata a esas ideas; ya Catalina limitó el poderío eclesiástico, y la nobleza halla su origen en los servicios al estado; Rusia es un estado democrático y, hasta me atrevería a decir, cristiano, empleando esta palabra, tantas veces mal usada, en su sentido más tierno y cosmopolita.

Seguía la música. Era una música netamente italiana, algún trozo de ópera bufa, género raro y admirable que deja al humor el más amplio campo para entregarse sin trabas a su alegría saltarina, loco sentimentalismo, reidora melancolía, vivo entusiasmo por la muerte. Era el modo de Rossini, tal como se manifiesta encantadoramente en "El barbero de Sevilla".

Quienes desprecian la música italiana y la condenan, no escapan en el infierno a un merecido castigo, no oírán por toda la eternidad otra cosa que fugas de Juan Sebastián Bach, lo siento por alguno de mis colegas, Rellstab por ejemplo, que no escapará a una dura penitencia como antes de morir no se convierta, paisanos, que no ven tu hondura porque las tapas con rosas. No te encierran lo bastante pesado de ideas, ni lo bastante "fundamental", porque vuelas ligero como una deidad con alas.

Desde luego que para saborear la música italiana de hoy y amarla entendiéndola, hay que considerar al pueblo mismo, su carácter, gestos, penas, alegrías, en fin su historia toda, desde Rómulo, que fundó el Sacro Imperio Romano, hasta la época contemporánea. A la pobre Italia sojuzgada le está prohibido hablar y sólo puede dar en música sus emociones. Su furor contra el dominio extranjero, su entusiasmo por la libertad, su locura por su sentimiento de impotencia, su nostálgica añoranza de la pretérita grandeza, su ligera esperanza, su ansiedad, su deseo de ser ayudada, todo ello y más se esconde en esas melodías que pasan de la más bufa embriaguez a la ternura idílica, en esas pantomimas que de las caricias pasan a la iracundia amenazadora.

Tal es el sentido esotérico de la ópera bufa. El centinela en cuya presencia se canta y representa ni sospecha la significación de esas bromas de amor y coquetería con que emboza el italiano sus tremendas ideas libertadoras. Y bien está que no note nada; que si no, el empresario y la "prima donna" y el "primo uomo" irían derechos a pisar esas otras tablas que son las de la prisión; se establecería una comisión investigadora; los trinos peligrosos para el estado y las escalas revolucionarias formarían copiosos informes; se detendría a todos esos Arlequines, complicados en vastas ramificaciones de manejos; se encarcelaría a Tartaglia, a Brighella y demás personajes de la Comedia del Arte e incluso al viejo y prudente Pantalón; se le sellarían los papeles al doctor de Bolonia y él mismo caería en graves sospechas; a la pobre Colombina se le hincharían los ojos de llorar tantas familiares desdichas. Pero yo creo que semejante desgracia no va a caer sobre toda esta buena gente. Los demagogos italianos son más astutos que los pobres alemanes. Estos, con iguales intenciones, se disfrazaron de bufones negros con negras capuchas, pero con aire tan calamitoso y tan esenciales bufonadas —las llamaban "gimnasia"—, con tan peligrosos modales y rostros tan serios y duros, que por fin los gobiernos

llegaron a notarlo y los encerraron a todos.

En tanto, y cuanto más impúdica se removía la pequeña bailarina, tanta mayor lástima por ella se apodera de mí. Y cuando su suave canción maravillosa saltó de aquella garganta como pidiendo perdón, las serpientes de mi interior gntaron, se mordieron la cola de alegría. La rosa pareció mirarme, los trinos de la chica se desbocaron en carcajadas y el viejo empezó a hablar de puro enamorado. Cada

época tiene su problema y, resolviéndolo, hace avanzar a la Humanidad. La antigua desigualdad establecida en Europa por el sistema feudal fue acaso una condición necesaria para los progresos de la civilización, pero ahora es un estorbo que escandaliza a los corazones civilizados. Los franceses, el pueblo de la sociedad, han sentido por fuerza, hondamente, la amargura de esa desigualdad que pugna implacablemente con el principio social, y por eso quisieron implantar la igualdad segando las cabezas de quienes a toda costa se empeñaban en sobresalir. La revolución fue la señal de guerra libertadora que hace la Humanidad.

¡Honor a los franceses! Ellos han provisto las dos mayores necesidades de la sociedad humana: la buena comida y la igualdad entre los ciudadanos. En arte culinario y en libertad han realizado avances extraordinarios, y cuando llegue el día en que todos, igualados comensales, nos sentemos al banquete de la reconciliación y seamos buenos —¿qué mejor que una sociedad de pares y una mesa bien abastada?—, brindaremos por los franceses antes que por nadie. Sin duda, tardará en llegar el día de esa fiesta, el día en que se cumpla la emancipación, pero el fin llegará y nos sentiremos a la misma mesa. Reunidos ya, lucharemos contra otro mal universal, quizá contra la muerte, cuyo gravísimo sistema igualitario no nos hiera tanto, sin embargo, como las rientes teorías desiguilitarias.

Cada época, asimismo, piensa que su lucha es la más importante de todas: ésta es propiamente la fe de la época en la que uno vive y muere. También nosotros queremos vivir y morir en esa religión de la libertad. Nuestra sagrada pelea nos parece la más importante de cuantas se han librado en la historia, aun cuando la previsión nos dice que también llegará un día en que nuestros nietos consideren quizá esta lucha con la misma indiferencia con que miramos nosotros la lucha de los primeros hombres contra aquellos monstruos no menos voraces, dragones y gigantes de rapaña.

¡Pobres luchadores! Nuestra vida entera la pasamos en este combate y cuando luzca al fin el día de la victoria ya estaremos fuera de juego. No sé si merezco que se adorne mi fétreo con laurel. La poesía, si bien la adoro con toda mi alma, fue siempre para mí un juguete sagrado, un santo medio para fines superiores. Nunca di gran valor al renombre poético y poco me importa que se aplaudan o censuren mis versos. Lo que se debe poner en mi ataúd es una espada, que he sido un soldado valiente en la guerra libertadora de la Humanidad.

La pequeña arpista debió notar que yo miraba mucho la rosa de su pecho mientras ella cantaba y bailaba. Cuando pasó el platillo donde reunía los donativos del público, dejé una moneda de valor y entonces, sonriendo tímidamente, me preguntó si quería su rosa.

Soy el hombre más cortés del mundo y de ningún modo me permitiría ofender a una rosa, así esté algo ajada ya y aunque falte su aroma. Aunque —pensé— no sea su olor completamente nuevo ni tampoco sea precisamente un olor de santidad, como, por ejemplo, el de la rosa de Sarón, ¿qué importa, si estoy resfriado? Sólo las personas andan con esos miramientos; la mariposa no le pregunta a la flor si la besó ya alguien antes que ella, ni la flor a la mariposa si ha abrazado a otras con sus alas. Además, la noche estaba cerrándose sobre Trento y de noche —discurrí— todas las flores son grises, la rosa más pecadora como el más virtuoso perejil. En fin, que sin dudarla demasiado, le dije a la pequeña arpista: Sí, signora.

# hormonas y estatura

Uno de los campos científicos de mayor desarrollo es el de las hormonas.

Hasta hace muy poco tiempo la atención de los investigadores se concentraba ampliamente en las hormonas secretas de la hipófisis, la "glándula-prodigio", situada en la base del cerebro humano y que produce las hormonas del crecimiento, las sustancias que estimulan la actividad reproductora, que regulan el equilibrio hídrico general del organismo, etc. En un determinado momento, sin embargo, se descubrió que esta glándula se encuentra bajo control neuro químico de un dispositivo cerebral, situado cerca de ella, llamado hipotálamo.

Actualmente ya se han clasificado siete neuro-hormonas hipotalámicas que condicionan a las de la hipófisis. Se logró, por ejemplo, el aislamiento de una neuro hormona que estimula la tiroides. Se señaló a otra que juega un rol determinante en la fertilidad. Pero la que provoca más interés es la que estimula a la hipófisis a producir las hormonas necesarias para un normal crecimiento. A pesar de la gran reserva que aún rodea el descubrimiento, en el congreso veneciano se dijo que en los EE.UU. ya se produce tal hormona por síntesis (según parece está constituida por 11 aminoácidos).



Aunque el fenómeno biológico del crecimiento es de difícil interpretación el elemento de mayor importancia está formado por las hormonas producidas por la hipófisis. Muchas veces se ha comprobado que un aporte insuficiente de estas hormonas es causa de estaturas inferiores a lo normal o del llamado "enanismo".

La hormona del crecimiento, a diferencia de las otras, para poder ejercer una acción positiva debe proceder de la misma especie animal. Como el tratamiento es muy largo (se necesitan alrededor de 1.500 hipófisis) se torna prácticamente imposible.

El primer paso decisivo en tal sector (sólo en forma experimental) se produjo al descubrirse que no era preciso que la neuro hormona hipotalámica, estimulante de la función hipofisaria, fuera de la misma especie animal. Extractos hipotalámicos de buey, por ejemplo, eran capaces de intensificar la producción hormonal hipofisaria de los niños con defectos de crecimiento. Hoy, con la síntesis de la neuro-hormona, se brinda a los estudios un impulso de gran importancia, que conduciría a la solución definitiva del problema.

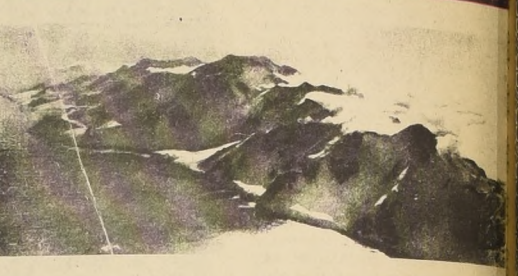
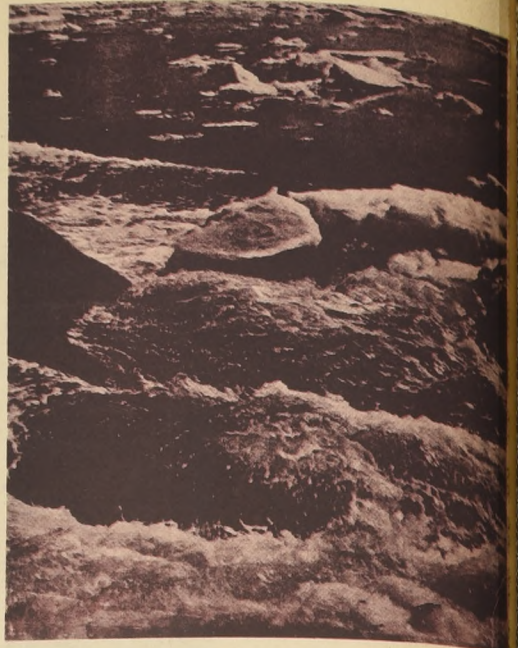
# el continente desintegrado

Los estudiosos del Instituto de Geología del Artico, de Leningrado, han vuelto a examinar la hipótesis según la cual América del Sud se encontraba hace 200 millones de años en las cercanías inmediatas de África y durante muchos centenares de millones de años constituyó un único bloque con el continente africano.

Las razones del interés de los estudiosos soviéticos por la teoría formulada en 1912 por el científico alemán Wegener no son sólo científicas. El estudio de Gondwana (el nombre asignado al megacontinente) es importante aún para el descubrimiento de yacimientos de minerales. En realidad, si los continentes de Gondwana poseen una estructura geológica similar, también son dueños del mismo conjunto de minerales. Realmente, en las vísceras de la tierra existe un particular complejo gondwano. Se trata de minerales de uranio y torio, cobre y níquel, de riquísimos yacimientos de oro y diamantes, además de innumerables yacimientos de minerales de hierro y carbón.

Basta decir que el 60% del uranio del mundo occidental, el 95% de los diamantes y más de la mitad del oro son extraídos en los países gondwanos. Por tal motivo, en el Instituto de Leningrado, donde se estudia a fondo la geología de la Antártida, están vivamente interesados en el problema de Gondwana: si verdaderamente la Antártida ocupaba una posición central en el hipotético continente de Gondwana, en su subsuelo debe hallarse aún el complejo gondwano de minerales.

A pesar de que los indicios sobre la existencia de yacimientos minerales en la Antártida son por el momento escasos (por obra del mismo estrato de hielo que oculta el 95% del territorio), existen motivos para suponer que hay muchos yacimientos bajo las montañas de hielo que ciñen al continente y se extienden casi hasta el centro del polo sur.



En cuanto al término Gondwana utilizado por los estudiosos, se recuerda que es el nombre histórico con que los musulmanes designaron una vasta zona montañosa en el centro del Asia Anterior, tomado del nombre del pueblo —los gendos— que en un tiempo habitaba en la región.

¿Por qué y cómo se verificó el desmembramiento del megacontinente? Aún no se ha dado una respuesta precisa y, por lo tanto, algunos científicos ponen en duda la existencia misma de Gondwana. La mayor parte de los estudiosos afirma, sin embargo —esta tesis prevalece en Rusia—, que la fractura inicial se verificó a causa de la materia blanda en las vísceras de la tierra. A lo largo de las líneas de la fractura brotó el magma fundido que, estabilizándose, aumentó la superficie del fondo oceánico. Por tal causa se produjo la explosión del fondo y posteriormente el desplazamiento de los continentes. El aumento del fondo oceánico fue la causa principal de la separación.

En el arsenal de los científicos, además de las pruebas geográficas de la existencia de Gondwana, existen muchos otros hechos geológicos que confirman que los actuales continentes del hemisferio meridional estaban unidos. La característica más notable de las plataformas gondwanas reside en su capa superior, formada por depósitos continentales semejantes, dispuestos horizontalmente, con abundantes estratos de carbones, cuerpos y cortezas estratificadas de balsatos.



CUADRO DEL VATICANO.- Ya casi nadie niega que el lino que se conserva en la Catedral de Turín, y que desde hace siglos es propiedad de los Saboya, es el que adquirió José de Arimatea y que envolvió el cuerpo de Cristo. La Iglesia, sin embargo, nunca se ha pronunciado oficialmente al respecto. El sagrado lienzo es objeto de estudios e investigaciones empeñosas y minuciosas. En los albores del s. XX, el rey Humberto I lo hizo fotografiar, y el lienzo reveló, a modo de negativo fotográfico, la imagen de un hombre. La figura impresa en el lino, debida en parte al aceite y el álveo y en parte a la sangre, reproduce el cuerpo del crucificado y aún rasgos de la cara: es la cara de un hombre de barba y bigote, nariz larga, ojos grandes, pómulos marcados; la nariz está rota, y la parte derecha de la cara está tumefacta. Luigi Gedda, con un proceso fotográfico especial, hace años pudo estudiar estas tumefacciones y describir las minuciosamente.

Ahora, un estudioso suizo, Kurt Berna, basándose en un nuevo estudio del sagrado lienzo, sostiene que Cristo, no expiró en la cruz, que su corazón aún latía cuando lo envolvieron en la mortaja. Apenas Berna dio a conocer su idea, Monseñor Giulio Ricci, tranquilo prelado romano que transcurre las horas de la mañana en las oficinas del Vaticano y las de la tarde ante enormes fotografías que reproducen las imágenes impresas en el lino de Turín, y tiene fama de ser el mayor conocedor de la reliquia, y hasta ha realizado experimentos sobre cadáveres a fin de comprobar práctica y científicamente la verdad de sus observaciones, ha insurgido para desmentir la afirmación del investigador suizo y restablecer la tradición.

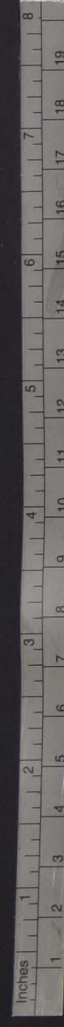
Mostrando la radiografía de un tórax, Monseñor Ricci dice: "He experimentado el método de Kurt Berna, según

# ¿cómo murió Cristo?



quien el lanzo del soldado no hirió el corazón de Cristo, sino que sólo lo rozó. Según los experimentos que yo hice en el Instituto de Radiología de la Universidad Católica, resulta lo contrario: o sea, confirmando las Actas de los Apóstoles, las cartas de San Pablo y toda la tradición patristica, Cristo ya estaba muerto cuando el soldado Longino le clavó la lanza en el corazón, y puede observarse claramente la herida en la imagen conservada por la mortaja". Kurt Berna dice que, de no funcionar el corazón, un cuerpo no sangra.

En 1969, Monseñor Ricci publicó un libro en el que condensa los resultados de veinte años de estudio de la reliquia turinesa. Daba las pruebas científicas de que Cristo fue flagelado por dos especialistas que le azotaron 97 veces con látigos de tres cuerdas, cuyas señales pueden observarse claramente en el lienzo. En el recorrido hacia el Calvario Cristo no cargaba una cruz latina, sino el pesado travesaño que luego se clavó al palo vertical, formando la cruz. Llevaba los brazos tendidos y atados al travesaño: en el lienzo de Turín se notan las manchas de las contusiones producidas por el travesaño en la parte superior de los hombros. Finalmente, dice que los clavos no traspasaron la palma de las manos, sino el carpo, y que los miembros del crucificado no estaban tendidos, sino algo flojos, permitiendo algún cambio de posición y evitando la muerte demasiado rápida por asfixia (como se hubiera producido de estar los brazos y las piernas estrados). Cristo, como documenta Monseñor Ricci, murió con la cabeza reclinada sobre el hombro, los dos pies sujetos por un solo clavo, el izquierdo tendido oblicuamente con respecto al travesaño de la cruz, y el derecho algo doblado.





# el admirable Korzibski



EN ESTOS DIAS se cumplieron veinte años exactos de la muerte de uno de los hombres más extraordinarios de la humanidad: Alfred Korzibski, prácticamente un desconocido. Numerosos son los científicos que lo han comparado con Newton, Einstein y que han declarado públicamente su adhesión a este polaco singular.

Y, sin embargo, el día de su muerte, en una diminuta ciudad de Nueva Inglaterra, él moría en el mayor desamparo universal. Padre de la semántica general, ciencia no aristotélica que tiende a reducir la realidad humana a una explicación científica y concreta, se dio el lujo de escribir unas doscientas obras, siendo la más importante su "Science and Sanity".

Gabriel Veraldi ha escrito una bella frase para él: "No hay semana en la que un hombre que busca la verdad, no encuentre a Korzibski, y no cambie".

¿A qué obedece esta afirmación algo exagerada?

## Un día, una coincidencia.

Un nombre complicado para nuestro idioma Conde Alfred Vladislavovitch Habdank Skarbak Korzibski. Nace el 3 de Julio de 1879 en Varsovia. Ese año nacia también Einstein, pero en la magnífica Baviera. El pequeño Alfred, hijo único, a los cuatro años hablaba a la perfección cinco idiomas y su vida se desarrollará dentro del ambiente de nobleza que ocupaba su familia. Se mezcla en las intrigas aristocráticas de la Roma de León XIII y adquiere fama por los duelos en los que fue intérprete. A poco de correr en su vida mundana fue apodado, por su audacia y talento el "Maledetto Polacco".

Era, por entonces, un continente en transformación. Aburrido Alfred de esa

famosa frase: conocía los cañones, pero nada más que del lado malo. Con posterioridad, en 1917, desobedece la orden de regresar a Rusia y es nombrado secretario de la comisión americana del ejército franco polaco.

Para Alfred la cosa se puso difícil. Era tal la cantidad de trabajo que apenas pegaba los ojos y, entre las mil funciones que hubo de desempeñar en el país del norte, coincidió con una en la que se reveló su genialidad. Gabriel Veraldi, en la Revista Planeta, recogió una descripción que se hizo del maestro:

Cómo comunicaba tal cantidad de informaciones consideradas habitualmente pesadas de una manera que cautiva a su auditorio, durante largo tiempo, es algo difícil de comprender. Es un trabajador encarnizado y parece querer adoptar una cadencia que mataría a un hombre ordinario.

## La noche increíble.

El comentarista Veraldi anota: Desde hacía largo tiempo se sentía espoleado por la pasión de comprender, pasión de otro modo exigente que la del poder, la riqueza o el placer.

Este sentimiento de integrar su vida al universo y a una razón completa y explicativa de ser, permite que, a poco, el maestro se fuera haciendo de discípulos en su teoría: ¿Cómo se puede conocer al hombre?

Dice Veraldi: En enero de 1919 se casa Korzibski con una pintora bella y mundana, Mira Elderly. Fija su residencia en Estados Unidos y cuando vuelve la paz concentra su inteligencia excepcional en el problema del hombre. Una noche se despierta con el rostro cubierto de lágrimas. Ha encontrado la solución de la pregunta en la que pensaba constantemente con los campesinos de su propiedad, con los húsares de su escuadrón, con los jesuitas de Roma, con los matemáticos amigos de su familia. Tiene cuarenta años y ha hecho, visto y aprendido mucho. La parte creadora de su vida comienza.

Su esposa ha contribuido a prestar una imagen de su marido. No existen biografías, ensayos, artículos o referencias extensas sobre la vida del Conde Korzibski. No obstante los escasos datos nos llevan a estar de acuerdo con las palabras de su mujer:

Se preocupa de la humanidad como pocos hombres son capaces de preocuparse por una mujer.

Sabiendo este varón excepcional que sus conocimientos matemáticos y científicos son limitados, lo profundiza. Hay que recordar que su obra "La Edad adulta de la Humanidad" terminó por inspirar en su labor al conocido profesor Keyser. Será éste el primero en tomarlo como punto de referencia. Mientras, Korzibski se nutre de la física moderna, la biología, la antropología, la química coloidal y la neurología.

Algo enfermo, en 1933, cuando Hitler sube al poder, él publica su "Science and Sanity", en la que no da respuesta a su gran interrogante pero siembra las bases de la metodología que, en el futuro, establecerá un acercamiento a ella.

Sus trabajos se venden, se difunden siempre en círculos excesivamente especializados y sus émulos suman cifras considerables. La Sorbona lo rechazó en cierta



Una escena del nuevo drama de Hochhuth "Guerrillas": Los conspiradores no conocen piedad; un espiá de los enemigos es asesinado fríamente.



Rolf Hochhuth el dramaturgo alemán más exitoso desde la Segunda Guerra Mundial.

# Guerrillas, la nueva obra de Rolf Hochhuth

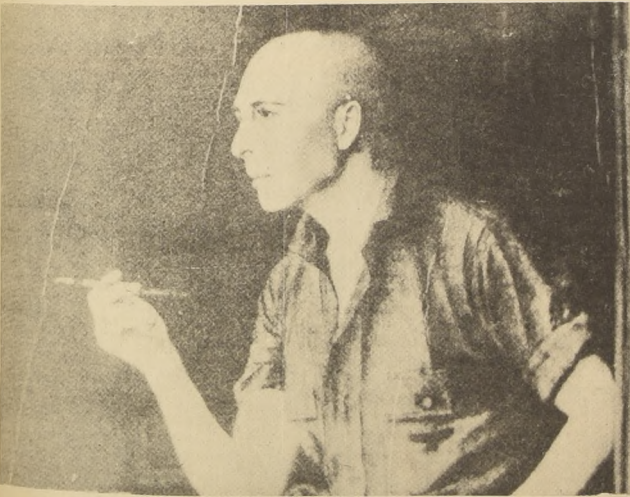
Stuttgart (DaD). El nuevo drama de Rolf Hochhuth, que acaba de ser estrenado mundialmente en el teatro del Estado de Württemberg, en Stuttgart (República Federal de Alemania), se llama "Guerrillas"; el mismo dividió inmediatamente al público y a la crítica en dos campos irreconciliables. Ya que este autor de 39 años, el más exitoso dramaturgo de la postguerra en la República Federal de Alemania, tramó también en esta ocasión una materia chocante y altamente explosiva en lo político.

Primeramente se ha de recordar el escándalo teatral que provocaron los dos primeros dramas de Hochhuth: "El Vicario", la obra que acusa al Papa Pío XII de complicidad en la muerte de judíos durante el régimen de Hitler, desató a mediados de los años sesenta una oleada de protestas en Roma y París, Rotterdam, Bruselas y muchas otras ciudades. En su segunda obra teatral, "Soldados", reprocha a Churchill por el bombardeo sin plan de ciudades alemanas, así como por el asesinato de un general polaco. El efecto: Un gran escándalo en Londres, desmentidos del Primer Ministro Wilson y de parte polaca. La estrella de Hochhuth aparecía más alta que nunca en el firmamento teatral internacional.

En su tercera tragedia el dramaturgo alemán desafiaba al "establishment" norteamericano. Pero no se trata en esta ocasión de una obra que ocurre en un tiempo determinado, sino de una visión del futuro en los Estados Unidos. El mismo Hochhuth no califica a su obra "Guerrillas" ni de histórica ni de documental. Se trata más bien de un "análisis e ideas esbozadas de una conspiración cuyos preparativos en Norte y Sudamérica constituyen la trama ficticia". Un puñado de "guerrilleros", a cuya cabeza figura un senador, planea un golpe de estado en Norteamérica para ayudar a la justicia democrática y conseguir la Constitución. Para ello han elaborado un programa de siete puntos: En los Estados Unidos, 1° se privará del poder a los consorcios; 2° se fundará un partido de los trabajadores con la meta de implantar una república; 3° se nacionalizarán la televisión, radio, e industria armamentista; 4° se implantará la libertad de prensa; 5° se implantará la decisión popular desde nivel comunal; 6° todas las empresas se obligarán a emplear un determinado porcentaje de trabajadores, primero, del grupo de los no blancos, segundo, del grupo de los mutilados de guerra y tercero, entre los ciudadanos con edades comprendidas entre los 45 y 65 años; 7° los herederos y hombres destacados de las 200 familias en cuyas manos se encuentra el 90 por ciento de los medios básicos y de producción, deberán ser expulsados del continente por diez años, hasta que haya tenido lugar la expropiación de sus bienes en favor de todo el pueblo.

Este sueño por una América "mejor" no llega a cumplirse; la revuelta es descubierta por la CIA y el "cabecilla" de la conspiración es asesinado. En esta o en la próxima temporada otros once teatros alemanes proyectan representar la obra que, es seguro, desatará nuevas y enérgicas críticas— en Stuttgart hubo ovaciones entre las que se entremezclaron gritos de desaprobación. Se mostraron también interesados por la obra "Guerrillas" numerosos empresarios teatrales norteamericanos que se encontraban presentes.

Ito Ulrich



existencia un tanto anodina, regresa a Polonia y funda una escuela para educar a los campesinos. Pero, el orden zarista se oponía a esta medida democrática y fue condenado a la Siberia. Felizmente, la pena le fue condonada gracias a la influencia de su padre, un alto funcionario por entonces.

Viene la guerra de 1914 y para Alfred se desencadenan una serie de acontecimientos que lo marcarán definitivamente. Hubo de luchar a la polaca, como se llamaba en la época a los de la caballería. Resultado: una cadera fracturada, una rodilla baleada y lesiones de orden interno. Prácticamente inválido es destinado a USA para hacerse cargo de la inspección de artillería. Alegó su entera ignorancia en la materia con su

oportunidad porque su pensamiento pretendía reestructurar todos los viejos moldes, establecer una nueva teoría de las relaciones humanas en sociedades altamente evolucionadas.

Veraldi nos resume la semántica de Korzibski:

¿No es estúpido reprochar a los físicos y a los técnicos que realicen demasiado bien su oficio, que hagan avanzar ciertos conocimientos con más rapidez que otros? ¿No habría que aplicar a los problemas humanos los métodos que dan buen resultado, con el fin de reparar su retraso y restablecer la armonía entre los hombres y su medio? Tal es la finalidad de la semántica general.

En el curso de un congreso científico, el profesor Giovanni Battista Debiassi, del Instituto de Electrónica y Electrotécnica de la Universidad de Padua, comunicó los resultados de una investigación cooalizada por él en colaboración con un equipo de especialistas y el Laboratorio de Electrónica Biomédica del Consejo Nacional de Investigación: mediante un altoparlante, una computadora, electrónica está en condiciones de pronunciar cualquier texto que reciba", escrito en la común ortografía italiana. Un grupo de estudiosos dirigidos por el mismo Debiassi y el profesor Francini, llegó a este resultado asombroso después de años de investigación sobre análisis y síntesis electrónica del idioma italiano, realizado para individualizar una serie de elementos fonéticos que caracterizan la estructura física de este idioma.

A través del análisis y la división de trozos escritos, palabras, frases grabadas explicó Debiassi, el idioma italiano "fue dividido en el menor número posible de elementos que, una vez combinados nuevamente entre sí, suministran un lenguaje hablado inteligible. Además se estudiaron las reglas que permiten reconstruir a partir de estos elementos el lenguaje hablado y de tal modo se asilaron casi 130 elementos fundamentales, o "segmentos" del habla, que tienen cada uno una duración de un cuarto a un octavo de segundo.

Para dar un ejemplo, la palabra "strato" (estrato) está formada por cuatro segmentos fundamentales s - t - ra - to. Una vez grabados, estos segmentos representados por curvas de tensión electrónica, son transformados en valores numéricos mediante un aparato especial de conversión y son luego almacenados en la memoria de una computadora electrónica un "robot" especializado. Luego, escribiendo un texto italiano cualquiera en el teclado de una teletipo, directamente conectada con la máquina, la computadora consigue automáticamente, en base a ciertos criterios prefijados de programación, a dividir las palabras en los relativos segmentos fundamentales. Los elementos fonéticos correspondientes son entonces "pesados" en la "memoria" que contiene discos magnéticos, y son reunidos, hasta formar las palabras y el texto deseado. Finalmente, por intermedio de un mecanismo de conversión, son transformados en sonidos y son difundidos por un alto parlante.

La computadora, además puede naturalmente con un programa oportuno, difundir también vocalmente los resultados de cualquier elaboración efectuada.

Este procedimiento vuelve posible toda una serie amplia de aplicaciones prácticas. En especial la computadora puede transmitir a distancia las informaciones en su forma más económica, o sea proporcionando la voz a un normal aparato telefónico. La posibilidad revolucionaria de este descubrimiento, o invento es evidente; baste pensar que de este modo cualquier persona puede recibir directamente en su casa, en la forma más fácilmente comprensible, cualquier mensaje procedente de una computadora electrónica. Si esto se aplicara a la automatización de un hospital, por ejemplo, podría suministrar al personal médico, por vía telefónica, los resultados de un electroencefalograma o de cualquier examen clínico efectuado en un paciente en su habitación, o bien instruir directamente a los médicos en el caso de comprobarse alguna complejidad o elemento nuevo en la enfermedad de su paciente. La voz producida por la computadora puede además ser eficazmente empleada como referencia en fonética para pruebas auditivas y en las telecomunicaciones para comprobar la eficiencia de un sistema de transmisión, vanando finalmente con programas oportunos algunas características de esta vez, también la fonética puede disponer de un válido instrumento de estudio.



las computadoras pueden hablar





# hispanoamérica y el machismo

por SEBASTIAN ROMERO BUJ

El «machismo» es un término ambiguo y demasiado especulativo, aplicado en sentidos tan diversos que ya resulta difícil saber qué determina, qué califica o qué critica.

Estamos en el complejo humano y «machismo» es sólo una ficción con la cual deseamos reprobarnos o calificar una acción o una actitud frente a la vida. Pensemos en Aquiles arrastrando el cadáver de Héctor vejándolo, escupiéndolo y amenazándolo, inmóvil el cuerpo sin vida, con crueles tormentos, y luego veamos la imagen contemporánea de una escena de violencia. Un hombre asesinado, degollado, «corte de franela» y puesto al sol por el bandolero y digamos cuál de las dos imágenes puede ser calificada de «machismo».

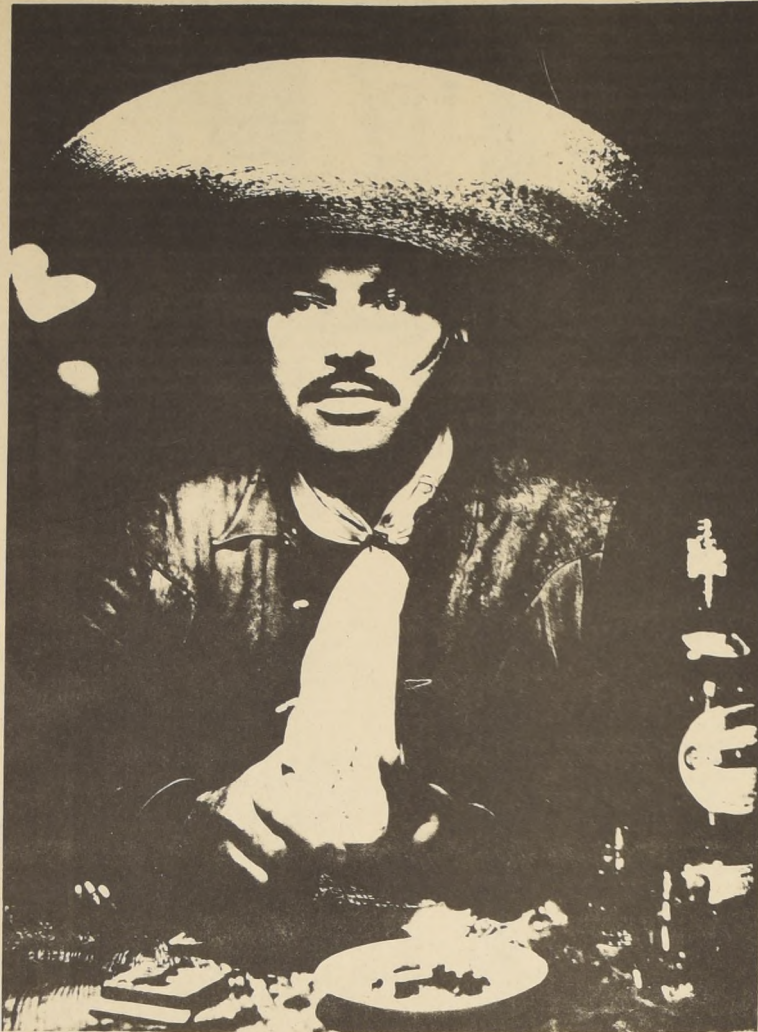
Se eligen porque en ellas se encuentra un punto extremo, al cual puede llegar —y de hecho llega— el alarde de virilidad. No interesa el mexicano con sus dos pistolas al cinto pero que no sabe disparar, como tampoco el llanero colombiano que exclama: «yo me resbalo en lo seco / y me paro en lo mojado», y observemos, al paso, qué parecido tiene esta copia con la afirmación de Martín Fierro: «Yo soy toro en mi rodeo / Y torazo en rodeo ajeno.» Llama la atención hallar en el «machismo» manifestaciones de la conducta que tienen su origen en la concepción de la virilidad y su término en el abuso de estas nociones, que superan al simple alarde y llegan hasta la crueldad o hasta el sadismo.

El «machismo» es ante todo eso, una virilidad mal entendida y exagerada, una virilidad falsa que en el fondo lleva su verdad.

Pero como el hombre no es más, en cierto aspecto, que un resultado de procesos colectivos, es decir, como la individualidad es una manifestación de la colectividad, hemos de reconocer en el «machismo» toda una desvirtuación de la masculinidad hecha por la misma sociedad. Y así, fenómenos que hoy nos repugnan, fueron justificados por la historia, por las nociones de ciertas épocas y de ciertas sociedades. ¿O acaso podemos hablar de un Don Juan musulmán, cuando sin necesidad de mostrarlo podía poseer un varado y nutrido harén, sin escándalo de ninguna clase? Porque el escándalo que produce el machismo —y aquí en el escándalo, está otra de sus notas— es de dos formas. Negativo, en el caso de reprobación, y esto se busca, y positivo, en el del elogio, que le es connatural. La mujer, que frente a la palabra desempeña un misterioso papel a veces decisivo, puede insultar al infiel, pero dentro va la santa satisfacción de poseer un hombre cabal, no sólo con ella, sino con otras y aquí —vamos divagando— quizá se encuentre una de las razones internas de la poligamia.

Seguendo, pues, el hilo se impone el hecho de que no hay un «machismo» absoluto, único, sino un «machismo» de cada sociedad y de cada época, y esto, por demasiado obvio, se puede observar con sencillez en el duelo que en el siglo XVIII fue normal, pero que hoy resulta un tanto ridículo. Por ello encontramos en Hispanoamérica unas características muy particulares y comunes, que nos otorgan fisonomía peculiar y nos separan del resto de los «machismos». Y, retorno a lo que dije al principio, el machismo entre nosotros es cruel.

Para estudiarnos a fondo es menester concederle más importancia a la corriente costumbrista de nuestras letras. Ella es, en algunos casos, tardía y subsiste hoy en medio del fatidico de la nueva narrativa. Pero ante todo nos da una visión clara, casi histórica, de la marcha de nuestras sociedades y de nuestros principios y, en el fondo, descubrimos que las cosas no han cambiado mucho de un siglo atrás. No niego las transformaciones formales, pero presiento que en lo más profundo seguimos una línea continua que los reveses de la historia no ha llegado a cortar. Ahora, las obras costumbristas de Hispanoamérica, los grandes logros en el retrato de nuestros hombres, de sus hábitos, de su ecología, de su perspectiva mental, son siempre trágicos aun cuando quieran ser cómicos. De Martín Fierro, que citaré a menudo, sólo para no sobrecargar con textos las ideas,



a *Cien años de soledad*, no hemos dejado de presentar un triste y violento aspecto del continente y, sobre todo, un afán de virilidad, «machismo» que desemboca en lo inhumano.

Por ello me atrevo a decir que el «machismo» entre nosotros, más que algo ridículo, es un término amarguísimo que ha desencadenado nefastos acontecimientos, y cuya palingsencia nos aterroriza. Su meta normal es el sadismo, mas no un sadismo inmotivado, gratuito, sino un sadismo que llega del sentimiento de impotencia, que es un mecanismo de defensa de la debilidad contra la fuerza, contra lo desmesurado, contra lo incomprensible. Martín Fierro asesina con vanidad, haciendo alarde de sus dotes, clamando:

«... Caballeros,  
Dejen venir ese toro  
Solo nací..., solo muero.»

Pues en la verdad descarnada es su impotencia, aquella que le hizo perder el hogar, la mujer y los hijos lo que lo impulsa a envaletonarse, a excederse, incluso a demostrar, hasta con las palabras, «naldas me pone el pie encima...», que es macho, hombre cabal, sin vallas, sin límites, vencedor de todo.

Y pensemos en que Fierro es mestizo, que Hispanoamérica es mestiza, reza a Jesucristo y habla el español para decirlo con Darío, y que esta palabra, mestizo, entre nosotros tiene una significa-

ción muy profunda. Fue ese choque entre razas, el bramido del arcabuz y el chasquido de la flecha, lo que nos creó. Y el conquistador, venido de la guerra larga contra los moros, miraba lo heroico. En *La Araucana*, bajo el atavío del mito, se esconde un hecho que hoy encontraríamos pueril. Los choques entre los indios y los soldados del Rey querían ser eternos. Traían estos últimos, sobre los caballos, bajo las armaduras, entre la barba, un código de honor, un ideal de virilidad que podemos encontrar tanto en el *Quijote*, como en la leyenda de la hombría permanente, de la energía perenne de Don Juan. Y violando a las indias en las playas y matando a los indígenas en los montes, encontraban que su raza era mejor, como lo anota Fernández de Oviedo, y que eran más hombres porque dejaban el rastro de sus hechos. Mientras los nativos, que no se quedaban atrás y que rodeaban la virilidad de misterios tribales, presentaban, por «machos», el pecho desnudo y aullaban, lanzando amenazas mezcladas con maldiciones, como van expresadas en la «Elegía a la muerte del Inca Atahualpa», o en poemas de una fuerza horrenda, como esta canción guerrera quechua:

*Beberemos en el cráneo del traidor,  
usaremos sus dientes como collar,  
de sus huesos haremos flautas,  
de su piel haremos un tambor;  
después ballaremos.*

De la colisión de elementos tan dispares y violentos, debía resultar una explosión horrfica, terrible, que hiciera aglutinarse los conceptos y hacerlos vivir juntos, en contacto, haciendo caso omiso de la contradicción. Aun quedan en nuestros arrebatos de hombría, en nuestro «machismo», remanentes de lo que fue la raíz del cambio continental. Después la historia haría de pequeñas vanidades grandes guerras civiles y de los vanidosos tallaría tiranos que nadan sobre sus páginas.

Porque el «machismo» en Hispanoamérica no es vano. Tiene diversos objetos, diversas manifestaciones, como lo vemos hoy, principalmente el afán de poder, de dominio, que procede de una lucha monomaniática del americano contra su medio. El ambiente, el paisaje ilimitado del llano y la vista vertical de la montaña, le ha impuesto el deber de dominar, de esclavizar la naturaleza. No es extraño que Fierro se elogie en estos términos:

*Soy gaucho y entendiado  
Como mi lengua lo explica:  
Para mi la tierra es chica  
Y pudiera ser mayor.  
Ni la víbora me pica  
Ni quemá mi frente el sol.*

Y que, sin embargo, le tema al desierto, como se le teme a la selva de *La Vorágine*. Aquí, sobre la tierra dura de América, en las playas de sus mares, se sostiene una tenaz lucha contra la materia. Desde los *Naufragios* de Albar Núñez Cabeza de Vaca hasta el Macondo devorado por el calor, la antinomia hombre mundo ha obrado maravillas, como en Egipto la lucha contra el desierto dio la cultura que iluminó el devenir de la humanidad.

Ahora, la naturaleza impuso su sello en el mestizo y lo impulsó a soñar con poder poseería plenamente. Para ello ha ideado un tipo de hombre ilimitado y omnipotente. Es una quimera, mas de ella ha dimanado el impulso que nos obliga a la osadía y al alarde, vano o fundado, de la fuerza. Y en este onirismo está la base del «machismo», de la hombría entendida como algo exagerado, grandioso y cándido a la vez. Del hombre que busca tener muchas hembras, gordas y flacas, altas y bajas; o que pretende ser gran peleador, con puños de acero; o poseer un cuerpo velludo, sale un hábito de poesía. Fantasea su hombría y la hace radicar en aquello que le ha parecido más notable, lo característico.

Entre nosotros procede el ensueño de la antinomia que enunciamos. Un hombre sin fronteras para su acción, reproductor en grande como lo pide la selva, vigoroso como se lo exigen las montañas, que lo domine todo con sólo pensarlo, con sólo quererlo y que, bajo su voz de mando, obedezcan con sumisión las fieras. Un hombre así, idealizado, ha pedido el torpe sentido común para que sobreviva y se perennice, rey de la creación y último escalón de ella.

Mas el sueño trasciende, se arroga otras ideas y el soñador abre los ojos a una realidad humana que lo rodea y lo presiona. El ha sacado de su medio social las ideas básicas y ahora las retorna, perseguido por el índice de las gentes que lo re-

prochan. Fierro aprende a matar en la frontera. Al que más cabezas indígenas corte se le considera el más «macho». Pero cuando mata cegado por la ira de la injusticia social, todos lo llaman a gritos «asesino» y no valiente, y resulta que la lucha, permitida allí, no lo está aquí. Lo que es valor en un lado, es cobardía en el otro, como cuando la ley castiga al hombre que desflora, sin previo consentimiento social, a la hembra y al tiem-

po la sociedad sefla... virgen y a la prostit... nudo por cornudo y... la masa humana ensa... tiempo, mostrando q... el afán de poder. T... «machismo» es, vis... deseo de posesión... tino, valor, arrogancia... no hay más que un lig... se trata de cualidad... se ha esgrimido en... y con crueldad.

Digo, pues, que... ambientales, el «mach... social, posee honda... viduales, ora colect... mente de sadismo y... ahora se nos presen... que agranda el insti... la obsesión de poder... como mujer, sino de... hombre, que se pose... personal. Y recuerdo... que era admirado por... demuestra que en el... se siente más varón q... mentula y, aun cuan... tivo en él, el deseo... abre las puertas de... ca, pero que al fin l... mujer, busca la cele...

Un estado alucin... muestra, arbitrario en... en sus consecuencias... efectos que las caus... alucinación, llamém... tamente paranoia, se... la realidad y la explic... Por ejemplo, nos sor... que Hernández deja... Cruz han terminado... mero. Dice:

«Yo junté las... Me hiqué y le... Hice una cruz... Y pedía a mi... Me perdona... De haber muero...

En ella ya existe... anteriormente no se... «No me venga... «Con relación... Esos son otro...

pero es una culpab... a los hombres, sino... particular, propio de... por sí lleva la cabez... aún más que Don Qu... de hombría, de valor... regular / ni las fantas...

Si quisieramos... «machismo», habría... Hernández. Fierro excl...

El hombre... Cuando la oca...

Y aquí está, precis... a habíamos. Una deli... pues incluiría una... virilidad, lo cual no... un análisis detallad... «machismo» en la vid...

Hay, claro está... «machismo» espiritual y cultu... y en

## el tranvía de Mao



PEKIN (ANSA) Especial de V. Mihelj: En Pekin, la línea de ómnibus 14 conquistó en los últimos tiempos méritos especiales. Es el ómnibus de la simpatía, de la educación moral civil y política. Todo por obra de los conductores y los guardas encargados del servicio. Según un artículo elogioso de la agencia oficial «Nueva China», la línea en cuestión constituye un «ejemplo de la precisa aplicación del invencible pensamiento de Mao Tse Tung para progresar en el camino revolucionario». Mérito esencial de los empleados de la línea número 14 es servir bien al pueblo y publicitar el pensamiento de Mao.

Los conductores y guardas escuchan regularmente la radio y leen sistemáticamente los diarios durante las horas de descanso. Apenas entran en servicio en la línea, celebran un comicio con los pasajeros, recitando las últimas instrucciones políticas impartidas por el órgano de propaganda, con comentarios y explicaciones. Los viajeros no leen o se aburren esperando llegar a destino: pasan el tiempo en útiles cursos de educación política. Los guardas de la línea, por ejemplo se jactan de haber sido los primeros en comunicar a sus clientes el lanzamiento del primer satélite chino. Escucharon la noticia en la radio y se precipitaron a ofrecerla al público. Fin principal: «identificarse, mente y corazón, con los obreros, campesinos y soldados, sus ocasionales clientes».

Los empleados de la línea 14 no se limitan a esta actividad. A lo largo del recorrido figuran numerosas fábricas, 30 más o menos. Por turno, los guardas descienden del ómnibus y visitan tal o cual establecimiento para recoger opiniones de los obreros y comunicárselas luego a los pasajeros. Se pierde tiempo, por supuesto, pero todo se compensa con la creación de una unanimidad política sobre temas en discusión. Estos temas,

según la agencia «Nueva China» pueden ser domésticos o internacionales. Aun las pequeñas críticas y observaciones tienen su importancia.

Los ancianos, los inválidos y las mujeres encintas gozan de particulares privilegios en la línea 14. Su Yuhua, por ejemplo, empleado de la empresa, de ómnibus, condujo a un ciego hasta la terminal y lo acompañó a pie durante un largo trayecto hasta llegar a otro medio de comunicación. Le compró el boleto, lo ayudó a subir al nuevo ómnibus y lo confió al cuidado de un soldado para que lo ayudara en el recorrido sucesivo. El ciego dió las gracias con estas palabras: «Eres un auténtico trabajador de Mao».

Otra conductora citada por «Nueva China» es Tung Talung, que un día condujo en su ómnibus a un inválido con piernas artificiales. La mujer recordó la máxima de Mao: «En las filas revolucionarias todos deben cuidar al prójimo». Prestó tantas atenciones a su pasajero que el hombre se sintió conmovido. Dijo que el Presidente Mao y el Partido Comunista le habían conseguido un par de piernas artificiales. Todos gritaron al unísono: «Viva el Presidente Mao, larga vida al Presidente Mao».

Esta no es la única historia menor que difunde la propaganda china. Sistemáticamente a través de diarios y agencias, se dan a conocer casos de pequeñas colectividades de trabajo en fábricas y campos que anteponen los intereses de la comunidad a los individuales. Los ejemplos menos moralizantes corren por cuenta, en cambio, de la propaganda chino-nacionalista de Taipeh y Hong Kong, que justamente en estos días reveló que los casos de criminalidad han aumentado tanto en China que el ejército comenzó a organizar procesos públicos con ejecuciones sumarias también en público.





# de lo erótico

por ROBERTO SOSA



Desde que el hombre —pez modificado— emergió de las aguas fue marcado con el fuego de lo erótico. Y más tarde, cuando se hizo literato, dejó ver en la letra escrita las formas incesantes del amor.

Hesíodo asegura que Eros es el más bello de los mortales, que invade con su dulce languidez a los dioses y a los hombres; doma los corazones y triunfa sobre los más prudentes consejos. Consideraba a Eros como un principio abstracto determinante de la luz y la sombra. La mitología griega es erótica en su esencia. Erótico fue Zeus, ese super Don Juan omnipotente. Cuatro siglos después de la era cristiana, San Agustín escribió: «Mi amor es mi peso; por él voy donde quiera que voy. Amor es gravitación hacia lo amado.»

Conviene trazar una línea divisoria (cosa difícil en nuestro tiempo, caracterizado por los cambios bruscos) entre lo puramente «erótico» y lo «pornográfico». Lo primero sigue siendo, dentro de las categorías estéticas superiores, «esa lejanía embellecedora»; y lo pornográfico se contrae a los límites de un «arte alucinatorio» referido a lo sexual vulgar objetivado en lo genital. Es un «arte» encaminado a comerciar con lectores tímidos (tímidos no como lectores, sino como seres humanos síquicamente inválidos frente a la práctica amorosa).

Entre los principales elementos comunes en la estructura del amor trascendente (ese que nos sobrepasa) se encuentran el abandono, la renuncia, la angustia, ordenado en sus diferentes grados. En el erotismo físico las palomas y los peces constituyen una delicada simbología íntima. Así se percibe en el *Cantar de los Cantares* o *Canción de Canciones*, original del Rey Salomón. El poema (no se trata de varios) es uno de los más antiguos documentos eróticos y uno de los más bellos ejemplos de poesía. El poema fue escrito aproximadamente en 1020 a. C. Salomón, en el ápice de su poderío, tiene a su orden (en ese entonces) sesenta reinas y ochenta concubinas y, no obstante ese cúmulo de sensualidad femenina, tiene cautiva (contra la voluntad de ésta) a una campesina de la cercana comunidad de Sulem, a quien pretende seducir prometiendo (Ovidio menciona en su *Arte de Amar* las promesas como un anzuelo seguro) adornos circulares para sus rodeteceas:

*Graciosas son tus mejillas, con  
sus trenzas,  
tu cuello con cuentas de perlas.  
Trenzas de oro haremos para ti,  
con tachones de plata.*

Y consumido por el deseo de encontrar «el plus insondable» en los brazos concretos de la hermosa sulamita, exclama:

*¡He aquí que eres hermosa, oh  
amiga mía!  
¡he aquí que eres hermosa!  
¡tus ojos son como palomas!*

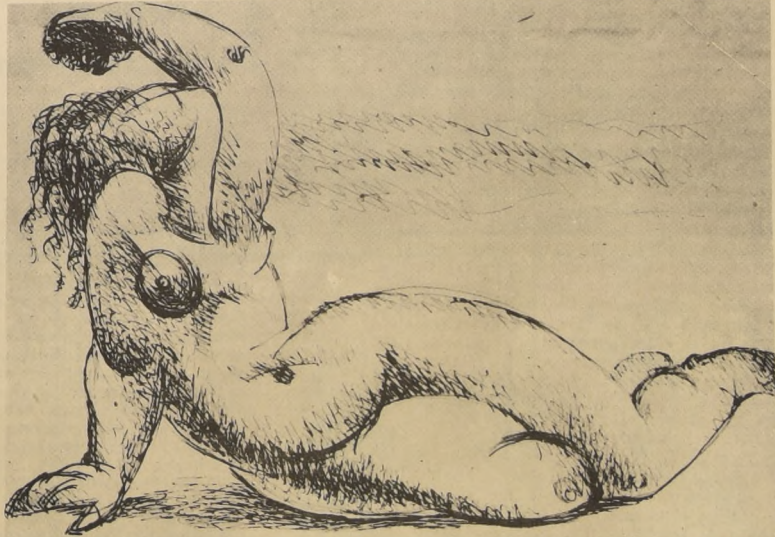
Pero ella ya ha decidido: Mi amado es mío y yo soy en él. Fórmula perfecta de la unidad amorosa. Y dormida, libre en la extensión del inconsciente onirizado, camina defendida por misteriosas abejas doradas:

*Yo dormía, pero estaba mi corazón  
velando—  
¡Es la voz de mi amado  
que está golpeando la puerta:  
Abreme, hermana mía, amiga mía,  
paloma mía, perfecta mía!  
porque mi cabeza está llena de rocío,  
y mis cabellos de las gotas de la  
noche.*

*Mes respondíle: Heme quitado la túnica,  
¿cómo me la he de volver a vestir?  
Me he lavado los pies, ¿cómo me los he  
de volver a ensuciar?*

*Mi amado metió la mano  
por el agujero de la puerta,  
y mis entrañas se conmovieron por él.  
Levantéme yo para abrir a mi amado;  
goteaban mirra mis manos,  
y mis dedos, mirra líquida sobre  
la manecilla del cerrojo.*

*Abrió a mi amado:  
¡pero mi amado ya se había retirado,  
había seguido adelante!  
¡Yo había perdido el juicio, cuando  
él me habló!  
Busquéle, mas no le hallé;  
llaméle, mas no me respondió.*



las artes no falta entre nosotros el «verraco», para decirlo con llaneza, que lo sabe todo, que lo domina todo y que impone su ley y su palabra a la fuerza. El ídolo que se empapela y que, como el Buendía del cuento se vanagloria de tenerla muy larga. Nuestra sociedad lo aplaude y lo pasea como ejemplo de actividad mental y, allí, en el fondo, sólo existen el gran vacío, la megalomanía y la pereza, que le deja tiempo para hacerse propaganda y para lucir sus dos pistolas: la calumnia y la burla. Es el gamonal de nuestras letras, que las ha arruinado sistemáticamente, comprendiendo mal su significado, y pisoteando con su parla difusa ideas que nos costó mucho acuñar.

Por otra parte, las mujeres se han encargado de crear un tipo de amor latino, fogoso y casto a la vez. Un mito de sexualidad combinada con espiritualidad que ha preformado el amor, como el tirano ha preformado la política. Todos son fenómenos convergentes. Como nuestra literatura erótica es inferior en cantidad a la política, es difícil hablar de una unidad de preformación amorosa en Hispanoamérica. Pero me viene a la mente una mujer que figura en *Los hijos de Sánchez*, que quiere dejar a su marido porque es demasiado «bueno» con ella. Es decir, que se quiere entender el amor a lo violento, con el garrote en la mano como en la prehistoria, y el hombre que no sea infiel, que no ejerza poder físico sobre su mujer, que no se baba el dinero, es despreciado y tenido por afeminado. Nos atrevemos a decir, además, que entre nosotros el amor acaba en la cama y no comienza en ella, como lo señala la lógica del comportamiento humano. Claro que hay disparidad entre las condiciones sociales de los diferentes países hispanoamericanos y nada de esto es absoluto.

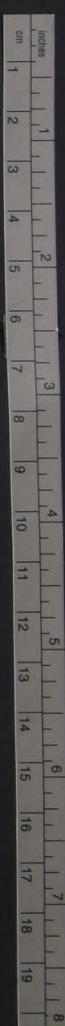
En donde hay unidad es en el pensamiento político. Los Estados se desbordan en manifestaciones de poder interno. Por doquier hay alarde de fuerza y, en sí, la política se ha transformado entre nosotros en el medio para abusar del poder, y esto desde la Colonia. No me explico el por qué, para sofocar una reyerta estudiantil, la simple protesta de unos muchachos contra el estatuto interno de su universidad, tiene el Estado que invadiría con tanques de guerra, como si se tratara de destruir un poderoso ejército enemigo. La trayectoria de nuestra historia está plagada de cruentas persecuciones, asesinatos y violencias desmesuradas, que explicáramos recurriendo al «machismo» y dejando de lado la idea de los «odios» políticos. Fierro mismo es víctima de la facultad de poder estatal hasta cuando manifiesta sus ideas:

*Pero esas trampas no enriedan  
A los zorros de mi laya;  
Que el ministro venga o vaya,  
Poco le importa a un matrero.*

Así, nos resultaría fácil ver en la violencia actual un acto de «machismo», en este caso contra lo preestablecido. Recuerdo la muerte de Efraín González. Para exterminarlo se necesitó todo un ejército, con un cañón, al cual le hizo frente durante horas. Alguien comentó que a hombres así no debían matarlos, sino reservarlos para cría.

Las hazañas de los bandoleros son increíbles y su código de honor debería ser estudiado con detenimiento, pues tiene un valor sociológico extraordinario, que hace pensar que el «machismo» llega a extremos impensados que no son de hoy, sino que pertenecen a la historia, pues consideremos que la Guerra de Troya fue hecha por un grupo de traperos, asesinos, que pensaban heroicos actos que hoy nos repugnan.

Por último, quisiera dejar entendido que no siempre el «machismo» es negativo, pues muchas veces una idea de virilidad un tanto exagerada ha logrado ordenar a la humanidad que, de por sí, es un tanto anárquica. Y, además, el alarde muchas veces evita pasar a los hechos, y esto es ya una ventaja. □





## ¡Oh! los desnudos

**DIANA RIGG**, la señora Emma Peel de la serie "Los Vengadores" y la popular Raquel Welch juraron una y otra vez no mostrarse desnudas ante las cámaras o delante del público.

La Welch había aparecido en bikini o en tórridas escenas de amor más ligera de ropas, pero nunca desnuda. Siempre insinuaba pero jamás se descubría. Sin embargo para la producción "Myra", basada en la novela de Gore Vidal, no trepidó en exhibir todas sus líneas "en natural". Se entiende el busto y una vista completa de la espalda hacia abajo.

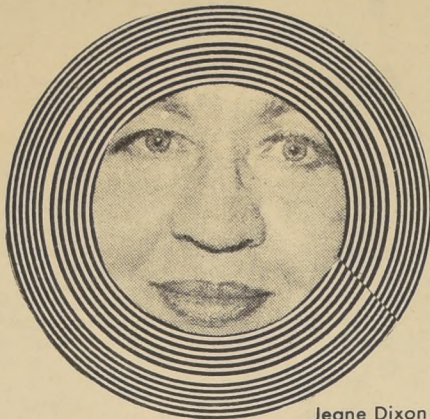
Otro tanto sucedió con Diana Rigg, que en una

obra de teatro presentada en Londres y ante la agradable sorpresa del público, en una escena salta de la cama y apareciendo por ciento desnuda. En otras palabras, no quedaba nada para la imaginación.

El tiempo rompe planes pre establecidos. Las tres actrices alcanzaron a ser agarradas por la ola consumidora, llamada avidez sexual. El público no se contenta con una pierna o una espalda; quiere más. Y la estrella que no satisface las "pecadoras" ambiciones del honorable, está condenada al más rotundo fracaso.



## Intentarán asesinar a Richard Nixon



Jeane Dixon

La famosa astróloga norteamericana Jeane Dixon reveló recientemente sus últimos augurios sobre algunos hechos de importancia mundial que sucederán en el futuro.

En este asunto de la astrología todo es muy relativo y por ende cada predicción debe ser considerada afectada a los imponderables del destino.

La señora Dixon cuenta con algunos antecedentes bastante valiosos a su haber, claro está dentro del campo de la astrología. En 1944 predijo que China se volcaría hacia el comunismo. Más tarde previó la muerte del secretario de las Naciones Unidas Dag Hammarskjöld (víctima de cáncer), el suicidio de Marilyn Monroe y los asesinatos de John y Bob Kennedy. Es decir, "incandadas" que se cumplieron todas, desgraciadamente.

Y para el futuro, ¿qué nos dice este chuncho llamado Jeane Dixon?

En el segundo semestre de 1970, alguien intentará asesinar al Presidente Richard Nixon y al Vice, Spiro Agnew.

Frank Sinatra corre el peligro de perder su fortuna.

Ethel Kennedy contraerá segundas nupcias y a raíz de ello, tendrá dificultades con sus dos hijos.

Se reabrirá el caso que involucra la muerte de Mary Jo Kopechne (la secretaria de Edward Kennedy que falleció en un accidente automovilístico). La señora Dixon asegura que el senador no estaba en el auto cuando se produjo el accidente.

Jacqueline y Aristóteles Onassis van a ser felices en su matrimonio; lo mismo augura para la pareja formada por Elizabeth Taylor y Richard Burton.

La carrera de Edward Kennedy en el mundo político estadounidense no ha fenecido. Su madre, Rose Kennedy lo impulsará para que se presente como candidato para las presidenciales de 1972.

El detalle de algunas de las predicciones.

Frank Sinatra desearía, en lo más íntimo de su persona, ser perdonado por todo lo malo que ha hecho. En los últimos tres años, ha tratado de rehabilitar su comportamiento. Algunas malas juntas le hacen peligrar su fortuna. Debe ser recatado en los gastos.

El matrimonio de Ethel Kennedy será una sorpresa para todos por cuanto el marido será una persona alejada de la política, desconocida para el público, pero dotada de grandes virtudes. Es un hombre fino, de buenos modales y muy educado.

Los hijos no aceptarán al recién llegado y se rebelarán contra él. Esto causará la separación definitiva de la madre con sus niños. Cada cual tomará su propio camino.

Un grupo de personas tratará de eliminar al presidente Nixon. Pueden ser hippies contrarios a las guerras o bien la misma organización que asesinó a Luther King. Al Vice Presidente Spiro Agnew, deberán protegerlo porque su vida corre serio peligro.

No cree que James Earl Ray sea quien mató a Martin Luther. Ray debería ser sometido a una custodia más estricta porque actualmente no está más a salvo que Mr. Oswald cuando éste fue eliminado a tiros ante la expectación e inercia de cuantos lo rodeaban.

Y para finalizar, la señora Dixon da una buena noticia.

Estamos bien encaminados para curar definitivamente el cáncer. Mientras mayores sean las inversiones científicas, mayores las probabilidades de solucionar esta grave enfermedad. A fines de la década, el cáncer será curable como una gripe.

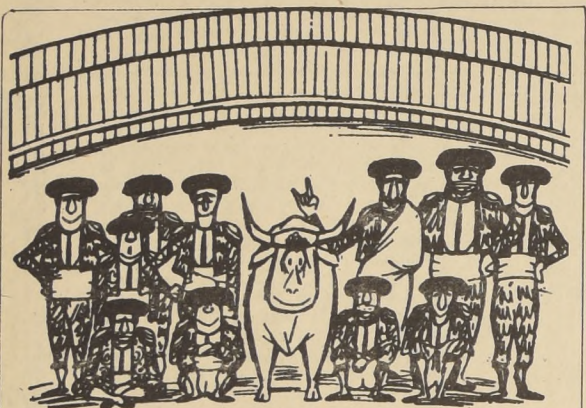
Ojalá así sea.

## Holanda en la huella de la pornografía

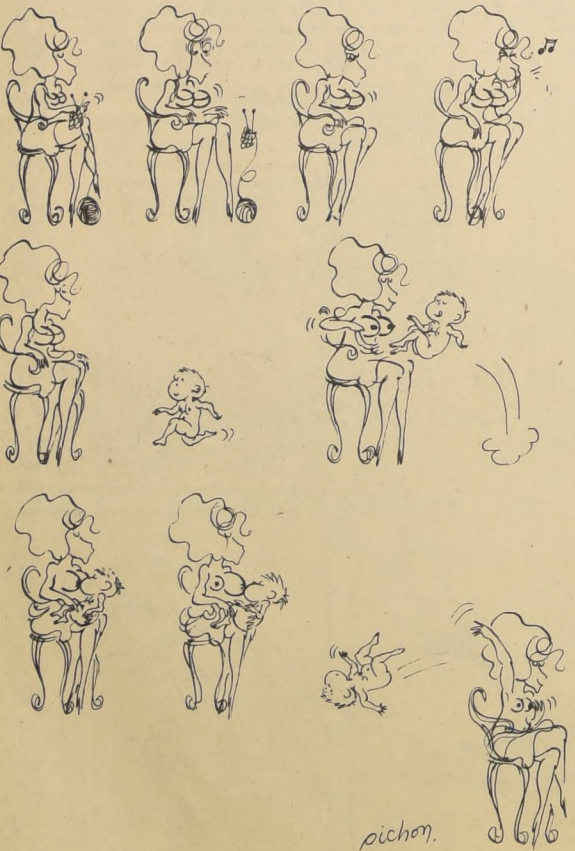
Después de Dinamarca quizás sea Holanda el segundo país de Europa que dé libre curso a la pornografía. En la discusión de ministros de Justicia europeos sobre la eliminación de ciertas penas y represiones hoy vigentes en la mayor parte de los países del Viejo Continente, Holanda país que hospedó la reunión, mostró cierta inclinación a reexaminar el problema con vista a una solución de clemencia hacia ciertas infracciones hoy imperantes en campo de moral, sobre todo. Los países de Europa meridional, en la reunión de La Haya, mostraron, en cambio, claramente estar en contra de una mayor liberalidad en este campo, mostrándose a b i e r t a m e n t e contrarios a seguir, por ejemplo, la línea dinamarquesa que ha vuelto lícitos desde el punto de vista jurídico, ciertos hechos que antes eran sancionados con la ley y ha convertido además en infracciones administrativas algunas condenas penales. Todo esto referido, por ejemplo, a delitos de ultraje al pudor, obscenidad etc. Holanda ha demostrado seguir, en cierto modo, la tendencia danesa, puesto que ha confiado a un comité de estudio especializado el examen del entero problema.



Foto 70



De Momento, Caracas, Venezuela

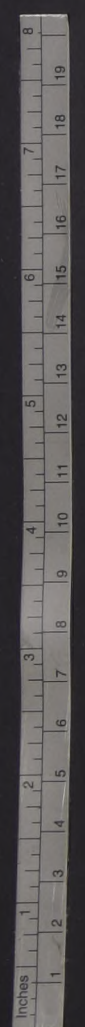


richm.



## Estupefacientes en "Braille"

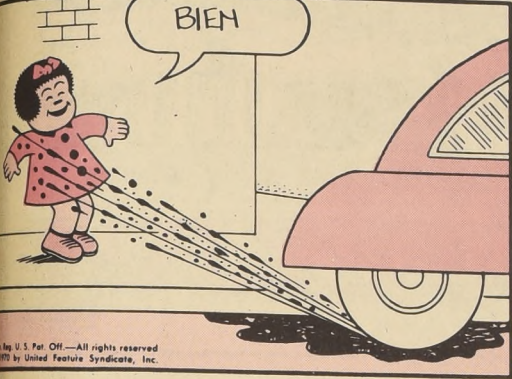
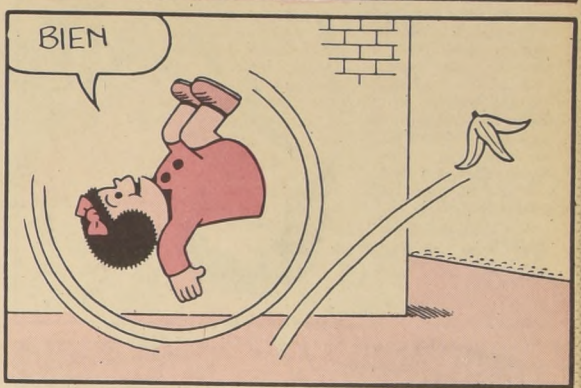
NUEVA YORK (ANSA). — Un joven neoyorquino de 24 años de edad, Richard Land Baden, había creado una asociación de ayuda a los ciegos con el único fin de introducir clandestinamente en los Estados Unidos sustancias estupefacientes, escondiéndolas entre las páginas de libros impresos con tipos "Braille". El ardido se descubrió, sin embargo, y Baden fue formalmente acusado ante el tribunal federal de Brooklyn de haber introducido droga en el país. La droga procedía del Medio Oriente.





# Nancy

Por ERNIE BUSHMILLER

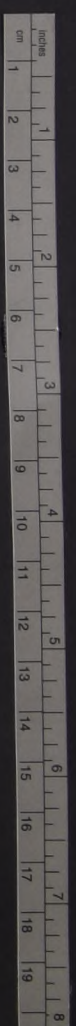
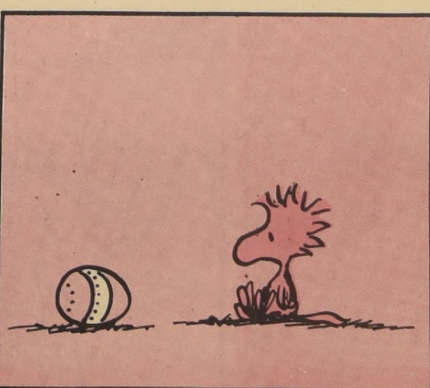
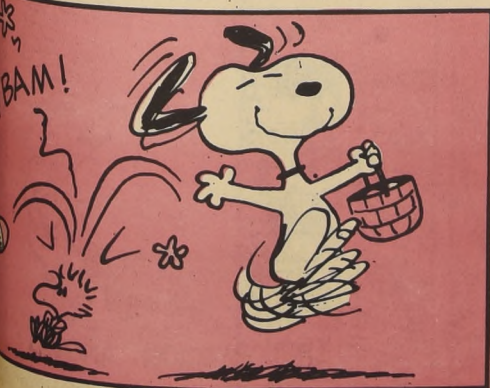
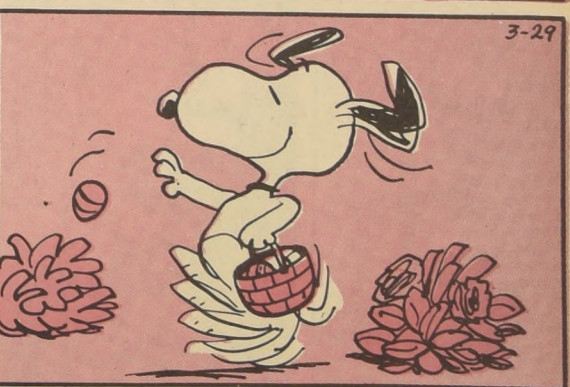
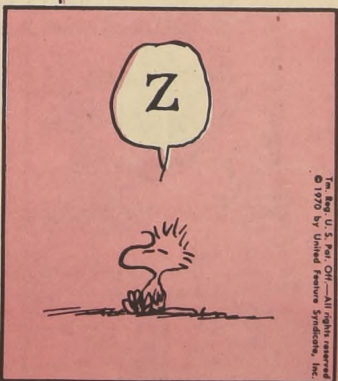
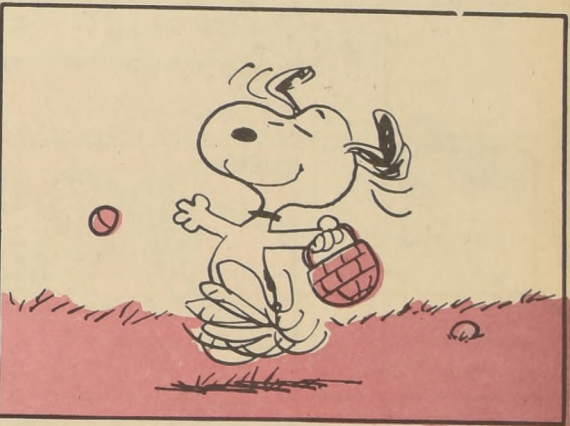
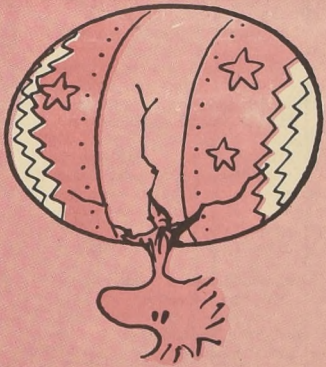


Reg. U.S. Pat. Off.—All rights reserved  
© 1970 by United Feature Syndicate, Inc.

3-29

# RABANITOS

Por SCHULZ





**PATRULLA JUVENIL**  
 ¿ESTA MIRANDO ALGUIEN?  
 MIRAR CON UN TELESCOPIO PUEDE SER UN PAGO TIEMPO, PERO CON UNA CAMARA FOTOGRAFICA PUEDE USARSE PARA CHANTAJEAR



Russ Manning  
 The King U. S. Pat. Off. - All rights reserved  
 © 1970 by United Feature Syndicate, Inc.

